

# L'ECHO

DU

## BAS ST-LAURENT

ABONNEMENT: \$3.00 par année — Le numéro: .07

Rimouski, mercredi, le 18 janvier 1961

28e ANNEE — No. 15761

Bibliothèque du Séminaire,  
Rimouski Séminaire  
15761

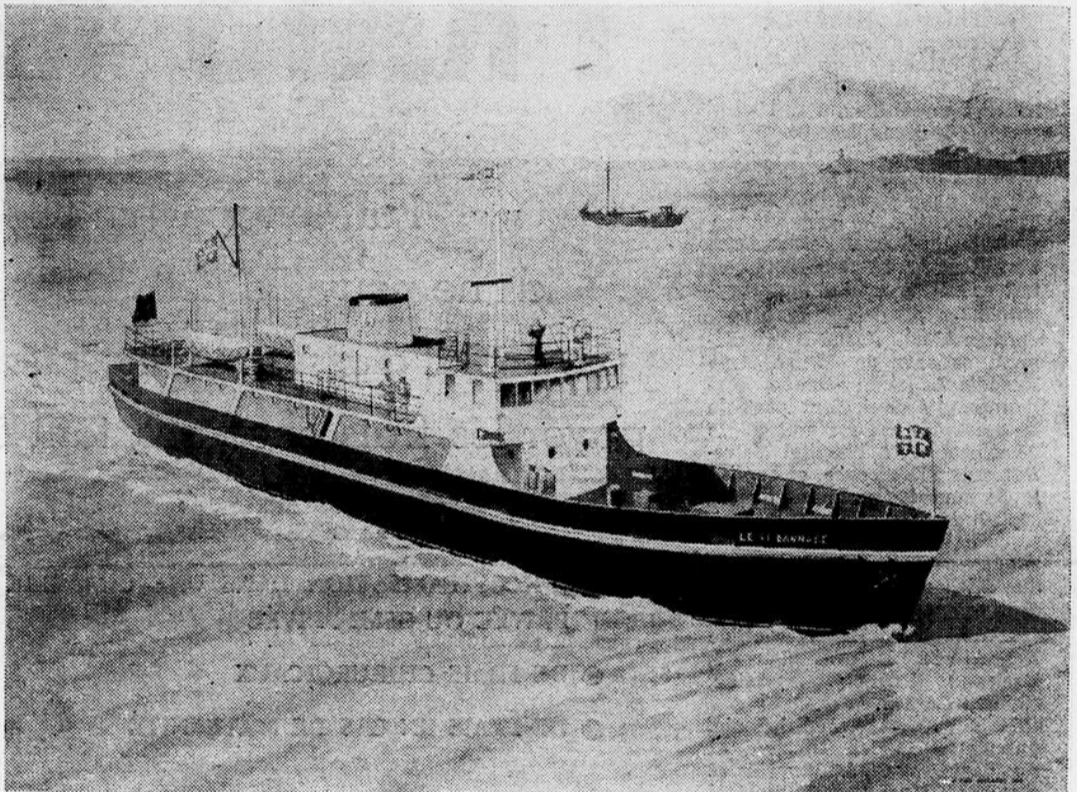
# COURSE AU TRAVAIL par la spécialisation

## Inauguration des cours de formation professionnelle aux travailleurs sans emploi

Quelque deux cents travailleurs qui sont actuellement sans emploi et qui s'étaient enregistrés au bureau local du Service National de Placement, assistaient, mercredi après-midi, au Centre des Loisirs St-Germain, à l'inauguration des cours de formation professionnelle destinés aux travailleurs sans emploi, cours qui débiteront le 23 janvier, à l'Institut de Technologie de Rimouski et qui seront donnés sous les auspices du ministère de la Jeunesse, en vertu d'une entente fédérale-provinciale.

(Suite à la page 4)

## Le St-Barnabé nouveau navire-école de l'Institut de Marine de Rimouski



Le "St-Barnabé", nouveau navire-école de l'Institut de Marine de Rimouski, sera en activité au mois de juin, c'est-à-dire aussitôt que les travaux de rénovation qu'on y opère actuellement au Chantier Maritime de Lévis, seront terminés.

On sait que ce navire, mesurant 156 pieds de

long sur 22 pieds de large, a été acheté en 1959 en Ecosse pour être affecté à l'Institut de Marine de Rimouski pour l'entraînement des cadets-officiers. Il avait été construit pour servir durant la guerre, c'est pourquoi on a dû y effectuer quelques travaux de rénovation afin d'en faire un véritable navire-école.



## Funérailles de M. Arthur Caron

de Rimouski

A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, est décédé, à l'âge de 75 ans, le 13 janvier, M. Arthur Caron, époux en premières noces de dame M.-A. St-Pierre, et en secondes noces, de dame Jeanne Dubé, de Rimouski. Lui survivent, ses enfants, MM. Léon, de Rimouski; Robert, de Montréal; Antoinette, (Mme Roger Vachon) aussi de Montréal; Annet (Mme Guy Martin, de Rimouski; ses gendres et brus: MM. Roger Vachon et Guy Martin, Mmes Léon et Robert Caron; ses petits-enfants: Jean-Claude, Suzanne, François.

(Suite à la page 4)

OU VA L'ARGENT  
DE CARITAS?



LIRE EN PAGE 17

## L'HON. BALGER A RIMOUSKI

Le Ministre Fédéral des Transports, l'hon. Léon BALGER, sera l'invité d'un dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Rimouski, samedi, le 18 février, à l'Hôtel St-Louis, à 7 heures p.m.

Seuls les membres de la Chambre de Commerce seront admis au banquet.

Le Ministre profitera-t-il de son passage dans le Bas St-Laurent pour annoncer des bonnes nouvelles au sujet du traversier entre Pointe-au-Père et Baie Comeau? C'est ce que nous verrons.

## CARNAVAL A MONT-JOLI

Aspirantes au titre de "Reine du Carnaval"



Lise ST-ONGE



Gemma PARADIS



Aline GAGNON



Madeleine LAPOINTE

Voici les quatre charmantes duchesses qui aspirent au titre de Reine du Carnaval d'Hiver à Mont-Joli qui aura lieu du 10

au 14 février prochain. Nous leur souhaitons bonne chance à toutes les quatre.

## QUEBECAIR en ONTARIO?

La compagnie d'aviation Québecair s'est présentée devant la Commission des Transports Aériens pour demander l'autorisation d'établir un service reliant Montréal et Ottawa, à Kingston et Windsor, en Ontario.

Il semble que ni Air-Canada ni la compagnie Pacifique Canadien ne feront opposition à cette demande.

## AMQUI

### Naissances

Le Dr et Mme Benoît Lefebvre (Monique St-Pierre) sont heureux de faire part de la naissance d'un fils né le 14 décembre à l'hôpital de Rimouski.

Le bébé (Claude) a été baptisé à l'église d'Amqui, le 25 décembre, par M. l'abbé Jean-Luc Thériault, professeur au Séminaire de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Lefebvre, de Baie-du-Febvre; Mme Armand St-Pierre portait sont petit-fils sur les fonts baptismaux.

Johanne et Sylvie Girard annoncent la naissance de deux petits frères Yves et Yvan, nés le 15 décembre, à Sept-Iles. Ils sont les enfants de M. et Mme Roméo Girard (Hélène Roy), fille de M. et Mme Auguste Roy, de St-Alexandre-des-Lacs. Les bébés ont été baptisés le 25 décembre à l'église Marie-Immaculée de Sept-Iles. Parrains et marraines, MM. et Mmes Campbell Clemens et Benoît Dufour; porteuses, Mlles Louissette et Andrée Dufour, tous de Sept-Iles.

A l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, d'Amqui, le 27 décembre, Mmes Gilles Tremblay (Louise Leclerc) donnait naissance à une fille qui fut baptisée le 31 décembre, par M. le vicaire Eugène Ruest, à l'église d'Amqui. L'enfant, nommé Claire, eut pour parrain M. Bertin Tremblay, ing., et pour marraine Mlle Jeannette Leclerc. Mme Tony Abud, de Sept-Iles, portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Ange-Aimé, Jean-Nil et Régis, enfants de M. et Mme Expédit Lapointe (Denise Boulianne), d'Amqui, font part de la naissance d'un frère, né le 29 décembre, à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, et baptisé le 31 sous les prénoms de Joseph-Jude. Parrain et marraine, M. et Mme Maurille Michaud; porteuse, Mlle Véronique Michaud.

Le 3 décembre, Gaston, enfant de Gérard Bélanger et de Rose-Aimée Lagacé. Parrain, Bertrand Paquet; marraine, Gemma Lagacé.

Le 4 décembre, Judith-Sonia, enfant de Lucien Michaud et de Laurette Côté. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Aimé Ross.

Le 11 décembre, Josette-Lynnda, enfant de Joseph Lavigne et de Muriella Huot. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Jomphe.

Le 11 décembre, Pierre, enfant de Denis Lepage et de Jeannette Caouette. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lepage.

Le 11 décembre, Johanne, enfant de M. et Mme Maurice Richard (Anne Bélanger), de Causapsal. Parrain et marraine, M. Coleman Cléments et Beulah Heurie.

Le 11 décembre, Marguerite-Manon, enfant de M. et Mme Raymond Bélanger (Odette Barbeau). Parrain, M. Jacques Bélanger; marraine, Nicole Barbeau.

Le 11 décembre, Gérard-Jacques-André, enfant de M. et Mme André Lavoie (Monique Leclerc), de Causapsal. Parrain et marraine, M. et Mme rain et marraine, M. et Mme Gérard Vary.

Le 11 décembre, Johanne, enfant de M. et Mme Gaudias Blanchette (Pierrette St-Amant). Parrain et marraine, M. et Mme Jules Blanchette.

Le 18 décembre, Mariette, enfant de M. et Mme Nérée St-Gelais (Anne-Marie Desjardins). Parrain et marraine, M. et Mme Gratien St-Gelais.

Le 21 décembre, Micheline, enfant de M. et Mme Richard Fournier (Edith Couturier). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Fournier.

Le 21 décembre, Pauline, enfant de M. et Mme Richard Fournier (Edith Couturier). Parrain et marraine, M. et Mme Charles-Henri Fournier.

Le 25 décembre, Benoît-Cla-

de-Fernando, enfant de M. et Mme Benoît Lefebvre (Monique St-Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Lefebvre. Le 25 décembre, Jude, enfant de M. et Mme Berchmans Couturier (Pierrette Saucier). Parrain et marraine, M. et Mme J.-A. Saucier.

Le 26 décembre, Normand, enfant de M. et Mme Sylvio Lévesque (Albine Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Michaud.

Le 31 décembre, Jude, enfant de M. et Mme Expédit Lapointe (Denise Boulianne). Parrain et marraine, M. et Mme Mauril Michaud.

Le 31 décembre, M.-Claire-Jeannette, enfant de M. et Mme Jean-Gilles Tremblay (Louise Leclerc). Parrain, Bertin Tremblay; marraine, Jeannette Leclerc.

### Va-et-vient

M. et Mme Régis Simard, de Montréal, et M. et Mme Normand Lavoie ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Armand Sinclair, dernièrement.

M. Jean-Marc Paquet, étudiant au Collège Ste-Anne de la Pocatière, et M. Maurille Paquet, de l'Ecole Normale de Rimouski, ont passé les vacances des fêtes chez leurs parents M. et Mme Léo Paquet.

Mlle Céline Michaud, comptable à la Banque Canadienne, à Pointe-Claire, a passé la fête de Noël chez ses parents M. et Mme J.-A. Michaud.

M. Gilbert Belzile, agronome, de Val-d'Espoir, et Mlle Gisèle Belzile, institutrice, de Montréal, ont passé les fêtes chez leurs parents M. et Mme Eugène Belzile.

Mlle Louise Marcheterre, fille de M. et Mme Paul-Emile Marcheterre, qui vient d'obtenir sa licence d'infirmière de l'Université de Montréal, quittera bientôt Amqui pour entrer en service à l'hôpital Ste-Justine, de Montréal.

M. et Mme J.-Baptiste DeGrâce et leur famille, de Montréal, ont passé le Jour de l'An chez leurs parents M. et Mme Alphonse Paquet.

M. l'abbé Yvon Langlois, du Séminaire de Nicolet, en visite chez son frère M. Adrien Langlois.

### Baptêmes

M. et Mme Ludger Paquet (Aline Fournier) annoncent la naissance d'un fils, le 1er janvier, à l'hôpital d'Amqui, baptisé sous les prénoms de Joseph-Marie-Denis. Parrain et marraine, M. Jean-Nil Paquet et Diane Paquet, frère et soeur de l'enfant.

# NOUVELLE POLICE FRAIS MÉDICAUX

La Metropolitan Life annonce l'introduction  
d'une nouvelle police d'assurance qui complète le plan  
provincial d'assurance-hospitalisation. Cette police vous aide à  
payer les frais encourus, tant à l'hôpital qu'au foyer, en raison:

- D'HOSPITALISATION DANS UNE CHAMBRE PRIVÉE OU SEMI-PRIVÉE
- DE FRAIS CHIRURGICAUX
- DE FRAIS EN CAS DE MATERNITÉ

- DE FRAIS MÉDICAUX TELS QUE LES HONORAIRES DE MÉDECIN, LES FRAIS D'INFIRMIÈRES ENREGISTRÉES ET DE CERTAINS SERVICES MÉDICAUX ET FOURNITURES MÉDICALES

Les frais encourus en raison de maladie ou d'accident dans votre famille peuvent être considérables. Songez à ce que coûtent de nos jours les services du médecin, du chirurgien, et des infirmières spéciales, soit à l'hôpital, soit au foyer, ou aux deux endroits, sans compter les ordonnances spéciales, les appareils de prothèse et les autres frais.

C'est pourquoi, la Metropolitan a conçu une NOUVELLE POLICE qui complète les bénéfices disponibles en vertu du plan provincial d'assurance-hospitalisation.

Vous pouvez obtenir cette police soit à titre individuel, soit à titre de chef de famille, la police couvrant en ce dernier cas votre femme et vos enfants, à un coût qui convient au budget moyen.

C'est le temps d'examiner de nouveau votre assurance

en cas de soins médicaux. Voyez si cette assurance satisfait vos besoins et ceux de votre famille. Les conseils avisés d'un expert en assurance peuvent vous aider à établir la combinaison d'assurance qui répond le mieux à vos besoins.

Votre représentant de la Metropolitan est cet expert. Par la formation spéciale qu'il a reçue, il est en mesure de découvrir vos besoins en matières d'assurance. Il est en outre intéressé à vous aider à obtenir le plus de protection possible pour votre argent. Communiquez avec lui aujourd'hui même.

Le service de la Metropolitan est

aussi local que la Rue Principale

et aussi près de vous que votre téléphone

COPYRIGHT CANADA, 1961—METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

## Metropolitan Life Insurance Company

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Direction Générale au Canada, 180 rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

### DISTRICT DE RIMOUSKI

Gilbert McCraw, gérant

160A, rue St-Germain,

Rimouski, Qué.

Téléphone: RA 3-2691

## Conférence de M. R.-J. Paquin sur la NAVIGATION D'HIVER

Lundi, 23 janvier  
8 h. p.m.

La navigation d'hiver est un sujet toujours d'actualité. L'Institut Canadien des Ingénieurs a invité M. Roger-J. Paquin, directeur-gérant de Québec Terminal Limited, qui prononcera une conférence sur ce sujet, lundi, le 23 janvier, à 8 h. p.m., à la salle de l'Association de l'Armée, de l'Aviation et de la Marine, rue St-Germain, à Ri-

mouski.

Un film documentaire de 30 minutes sur l'expérience de la navigation d'hiver dans le port de Québec, l'hiver dernier, servira d'illustration à la conférence.

Tous les ingénieurs sont cordialement invités. Par ailleurs, l'Institut Canadien des Ingénieurs invite le public en général à entendre cette conférence du plus haut intérêt.

## SUR LA COTE NORD

### M. Jérémie Proulx, de Ste-Blandine, perd la vie dans une explosion

M. Jérémie Proulx, 45 ans, marié et père de quatre enfants, a perdu la vie alors qu'il était à l'emploi de l'Hydro-Québec, à 102 milles du dépôt de la Manicouagan, sur la Côte Nord, vendredi après-midi, le 13 janvier.

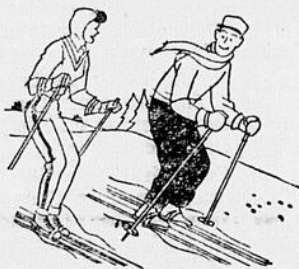
Le chauffage de la cuisine logée dans une roulotte communiquant avec trois autres servant de salles à diner, est alimenté par des bonbonnes de gaz propane. Vers 2 heures, vendredi après-midi, un employé de l'Hydro-Québec, M. Donald Lévesque, manoeuvrait des bonbonnes lorsque le feu a éclaté, et il fut brûlé légèrement.

Il appert que M. Lévesque s'est éloigné pour chercher du secours. M. Proulx pelletait de la neige non loin de là et il

s'est approché pour lancer de la neige sur l'une des bonbonnes enflammées. Cette bonbonne aurait alors fait explosion, projetant M. Proulx contre la cuisine, lui infligeant des blessures mortelles. Les quatre roulettes auraient toutes été détruites dans cet incendie.

La dépouille mortelle de M. Jérémie Proulx a été transportée à la morgue Banville, de Hauterive, et, après l'enquête, transporté à Rimouski où elle fut exposée au Salon Bissonnette & Frère, de la rue St-Louis.

### POPULARITE DU SKI



Le Centre de Ski Mont Blanc, de Ste-Blandine, a vite acquis une popularité qui dépasse les espérances des plus optimistes.

Il fallait voir, par une après-midi ensoleillée, dimanche dernier, les centaines de skieurs qui dévalaient les pentes neigeuses et les centaines de spectateurs qui ont afflué vers ce centre récréatif, pour comprendre que le ski avait vite connu une vogue extraordinaire à Rimouski.

Il faut féliciter les promoteurs de ce centre de ski et souhaiter que les améliorations projetées soient à la satisfaction des amateurs de ski.

## Elections chez les "Jeanne Mance"

Lors du souper bi-mensuel du Club Jeanne-Mance, de Rimouski, le 10 janvier, on a procédé aux élections annuelles de cet organisme. Le nouvel exécutif pour l'année 1961 se compose de Mlle Cécile Belzile, présidente; Mlle Hélène Bélanger, vice-présidente; Mlle Georgette Dubé, secrétaire; Mlle Béatrice Jean, trésorière; les conseillères sont Mlles Françoise Guévin, ex-présidente; Mlles Suzanne Roy et Margot Rousseau.

Après l'élection de l'exécutif, la nouvelle présidente remercia les membres de la confiance qu'on lui accordait, mettant sa confiance à son tour en l'exécutif et en tous les membres, pour la bonne marche de l'organisme.



Mlle Cécile Belzile élue présidente

On procéda à la formation des différentes équipes de l'association. L'équipe dite des pantières se composera de Mlles Gaétane Brillant et Andrée Deschênes. La publicité a été confiée à Mlles Françoise Guévin et Colette Rousseau. Mlle Margot Rousseau s'occupera du chant. Mlles Betty Rousseau, i.l., et Marguerite Thériault s'occuperont du recrutement. L'équipe des services sociaux a été confiée à Mlles Lilianne Lévesque et Hélène Bélanger.

Comme le veut la tradition, les quelque vingt membres ont échangé des cadeaux, à l'occasion des Fêtes. Soulignons que Mlle Betty Rousseau s'est vu attribuer un prix spécial pour l'emballage le plus original.

Nos félicitations à Mlle Belzile, la nouvelle présidente, et à toutes les élues.

Avant de se séparer on a fixé au mardi 24 janvier le prochain souper-causerie.



### TRAVERSIER DE \$600,000.

Deux représentants d'un chantier maritime anglais sont arrivés à Matane afin de mettre au point avec les actionnaires de la compagnie de la traverse Matane-Godbout Ltée les dernières formalités avant la mise en chantier du bateau-traversier qu'à commandé la compagnie.

Deux membres de la Commission Maritime Canadienne accompagnent les représentants de cette compagnie de construction navale.

Le coût du navire serait de \$600,000.

### HISTOIRE LUMINEUSE

Entendu à la sortie du cinéma du Centre des Loisirs St-Germain :

La fiancée : Mon Dieu qu'il fait noir dans cette rue-là ?

Le fiancé : Et tu trouvais que c'était trop clair dans le salon de chez toi, l'autre soir.

### PREVOYANCE D'UN DEPUTE

On dit qu'un député de notre région, au Fédéral, aurait l'intention de suivre des cours de conduite de camion pour le transport du courrier. Une belle position après les élections fédérales...

### NOUVELLE INDUSTRIE

Il est fortement rumeur qu'un groupe d'hommes d'affaires de Rimouski songeraient à établir en cette ville, dès le printemps prochain, une usine de tuyaux de ciment.

### A GASPE

Une nouvelle Ecole de Métiers sera construite au coût de \$1,000,000.

Il y a 44 Ecoles de Métiers dans la province.

### PAUVRES DE NOUS !

Quoi qu'on en pense, il faut bien se rendre à l'évidence et constater que l'expression désagréable que l'on emploie pour les gens du Bas St-Laurent : "Demeurer 3 semaines en bas de Québec" s'affirme de plus en plus ; a preuve : les heures tardives des programmes de télévision et la mode de l'ancien "courrier du Roy" !

### MEILLEUR TIMBRE

Le timbre que le Canada a émis le 19 mai dernier pour célébrer l'exploit que Dollard des Ormeaux et ses compagnons ont accompli au Long-Sault a été proclamé "le meilleur de l'année" par une haute autorité en philatélie de Grande-Bretagne, a annoncé aujourd'hui le ministre des Postes.

### CHEVAL, PAS JOUAL

Dans la première pièce que Les Audacieux ont joué à Rimouski, le 14 janvier, il s'agit bien d'un cheval et non du "parler joual", même si l'un des acteurs s'appelle Jérôme... aucune allusion au Frère Jérôme, "Frère Untel".

### RESERVE DE \$264 MILLIONS

Au cours de l'enquête sur l'administration de l'Union Nationale, le contrôleur de l'Hydro-Québec, M. Arthur Lemieux, a révélé que la Commission hydro-électrique du Québec, qui ne disposait d'aucune réserve au moment de sa création, en avril 1944, possédait, le 31 décembre 1959, \$264,000,000 en réserve nettes (ou profits nets accumulés).

Les journalistes du "Devoir" qui rapportent ces faits écrivent qu'en même temps l'actif de l'Hydro-Québec, au cours de cette même période, est passé de \$104 millions à \$919 millions.

### ELECTIONS A MONT-JOLI

Les rumeurs vont bon train au sujet des prochaines élections municipales. A la mairie on parle des candidatures de MM. Henri Beaulieu, Emile St-Onge, deux échevins actuels, ainsi que de Guy d'Anjou et le Dr Raymond Laval-lée, dentiste.

Aucun de ces messieurs ne semble avoir accepté cependant. A l'échevinage, de l'opposition se dessine pour les échevins Lambert, Beaulieu, St-Onge. Gourgoïn bien qu'aucun nom ne puisse être cité définitivement.

### A RIMOUSKI

Des élections municipales auront lieu en juin. On ne sait pas encore si le maire actuel M. Roméo Crevier posera sa candidature. Par ailleurs il n'est pas impossible que M. Elzéar Côté, ancien maire revienne sur les rangs.

### SKI OU RAQUETTE

—Le ski, en aérant nos jeunes, a fait disparaître, à l'air vif, bien des occasions d'immoralité, disait un brave curé.

—C'est vrai, reprit-elle. Dans notre temps, nous avions bien la raquette mais elle ne permettait pas à la jeune fille de se sauver aussi loin !

### GASTRONOMIE INDIGESTE

Pourquoi Labrecque a-t-il pu choisir deux percheros extralourds au lieu de deux pur sang de route aérodynamiques ? Peut-être bien pour avoir le temps de digérer, entre relais, ses goinfreries de soupe à la sagamité, de ragout de pattes, rôtis de lard, oreilles de krisses, tartes à la tempifane, grands-pères, tourquières et autres matériels fissionnables...

## VOUS ETES INVITE

du 19 janvier au 5 février

Chevaliers de Colomb, Jeudi, 19 janvier, 8 h. 30, Assemblée générale, salle, rue St-Germain, Rimouski.

Institut des Ingénieurs, Lundi, 23 janvier, 8 h. p.m., Conférence sur la navigation d'hiver, Local des Vétérans, Rimouski.

Jeunesses Musicales, Samedi, 28 janvier, Concert : Orchestre de chambre de Paul Kuentz, Séminaire.

## Anciens présidents Richelieu à Mont-Joli



Samedi, le 14 janvier 1961, le Club Richelieu donnait son souper mixte. A cette occasion, il y eut intronisation du nouveau président, M. Marcel Desrosiers. Mlle Nicole Bouchard présenta des fleurs à sa mère Mme Julien Bouchard, épouse du président sortant de charge. La jeune fille du nouveau président présenta des fleurs à sa mère, Mme Marcel Desrosiers.

M. Marcel Desrosiers, nouveau président, présenta M. Guy D'Anjou, avocat, qui était conférencier. Il avait intitulé sa conférence "Lecture d'une lettre d'un Richelieu à son fils". Il fut remercié par M. J.-M. Gagnon, notaire.

Après le souper les membres s'amuserent ferme. La musique était fournie par l'ensemble d'Aline Gagné. Prix de présen-

ce pour homme, M. Antoine Mercier, et celui des dames, Mme Maurice Arsenault.

On aperçoit, sur la photo, tous les anciens présidents : MM. Claude Beaudet, Roméo Vachon, J.-A. Desrosiers, J.-A. Turcotte, J.-M. Gagnon, Guy D'Anjou, Ernest Desrosiers et Julien Bouchard.

(Photo Beaudoin Roy)

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT



Publié par :  
L'Echo du Bas St-Laurent Inc.  
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI  
C. P. 110

Autorisé comme envoi postal de  
Postes, Ottawa,  
deuxième classe par le ministère des  
Membre de "Audit Bureau of Cir-  
culation" (ABC).

Membre de l'Association des Heb-  
domadaires de Langue Française du  
Canada.

Membre de Canadian Weekly News-  
papers Association (C.W.N.A.).

Administrateur : Jean-Paul Legaré

Abonnement — Canada : \$3.00; autres pays : \$3.50



## Plus de compétence moins de chômage

En lançant le nouveau cours de formation professionnelle pour les sans-emploi le Ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul-Gérin Lajoie a rappelé que nous devrions prendre conscience de l'étroite relation qui existe entre l'essor de l'économie d'un pays ou d'une province et l'éducation. Un Etat ne peut connaître une vie économique intense, disait-il, qu'en s'appuyant sur l'éducation de ses citoyens, sur la formation professionnelle et technique de ses travailleurs.

Notre vie moderne est en perpétuelle et rapide évolution. L'évolution est particulièrement notable dans le domaine des emplois spécialisés. La demande pour les travailleurs compétents s'accroît donc sans cesse alors que de moins en moins d'emplois sont offerts aux travailleurs non spécialisés.

Un dernier relevé nous apprend, par exemple, que dans le district de Rimouski 165 emplois sont actuellement disponibles dans des domaines spécialisés pour lesquels on ne trouve pas la main d'oeuvre ayant les qualifications requises.

Le grand malheur, c'est que les travailleurs se présentent trop jeunes sur le marché du travail sans avoir acquis toute la compétence nécessaire dans un métier ou une profession. Ceci nous conduit à la situation déplorable que nous connaissons actuellement. N'est-il pas alarmant, en effet, de constater qu'au mois de novembre, par exemple, 19% des chômeurs du pays ou 80,000 sans-emplois étaient des jeunes gens ou des jeunes filles âgés de 14 à 19 ans. On estime, par ailleurs, que sur 100 jeunes qui quittent l'école avant l'âge de 20 ans 10 deviendront des chômeurs chroniques un jour ou l'autre.

Tous les efforts qui sont faits pour prolonger la période de scolarité ou pour l'orientation des jeunes vers les métiers ou les professions sont donc autant de travail de fait pour diminuer le chômage de l'avenir.

Grâce à une entente avec le Gouvernement fédéral, le Gouvernement de la province de Québec offrira, dans toutes les régions de la province, des cours de formation professionnelle pour les travailleurs sans emploi. Voilà une magnifique opportunité offerte aux sans-travail de se perfectionner dans leur métier ou d'en acquérir un.

Les sans-emploi doivent se compter chanceux de pouvoir bénéficier de cours de perfectionnement gratuits. Sans doute, il n'est pas intéressant pour personne d'être en chômage, mais le moins qu'on puisse faire si on n'a pas d'emploi, c'est d'occuper son temps en se perfectionnant.

Dans tous les domaines de l'activité les travailleurs sentent le besoin constant de se perfectionner. On voit, par exemple, les assureurs-vie, les journalistes, suivre des cours de perfectionnement en grugeant sur leurs heures de loisirs.

Il faut aussi rendre hommage au gouvernement provincial d'avoir accepté, pour la première fois, de conclure une entente avec le Gouvernement fédéral pour rendre les cours possibles. L'hon. Paul Gérin-Lajoie a annoncé qu'il se donnerait autant de cours dans le Québec que dans les neuf autres provinces canadiennes.

A Rimouski, les cours débiteront le 28 janvier, à l'Institut de Technologie. Ils seront d'une durée de 4 semaines à 6 mois. A date, les inscriptions sont très nombreuses et tout indique que les cours connaîtront un grand succès.

Jean-Paul LEGARE

## "La Gazette" parle d'une université à Rimouski

Nous assistons actuellement à la course aux Universités dans la province de Québec. Quatre ou cinq projets sont mis de l'avant : Sainte-Marie, Loyola, Trois-Rivières. La Gazette de Montréal parfait d'un projet à Rimouski.

Nous savons que l'Université de Rimouski n'est pas pour demain. Toutefois, le projet viendra en son temps puisque le Séminaire garde les terrains nécessaires, dans le plan directeur d'urbanisme, dans la partie Sud de Rimouski.

## Course...

(Suite de la 1ère page)

Avant été invités à cette réunion, outre les futurs élèves, des représentants de l'autorité religieuse, civile, des commissions scolaires, des écoles spécialisées, des associations, des employeurs ainsi que la Presse et la Télévision.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait : MM. Victorien Jean, de Québec-Téléphone; J. Antoine Côté, représentant du Bureau provincial de Placement; F.-X. Legaré, agent d'affaires des Syndicats Catholiques de Rimouski; le capt. Gérard Brie, officier Commandant de l'Institut de Marine; J.-Paul Morissette, directeur de l'Ecole des Métiers de Mont-Joli; Maurice Proulx, directeur des Etudes à l'Institut de Technologie de Rimouski et directeur de ces cours de formation; Gaston Gagné, gérant du bureau National de Placement de Rimouski; Lucien Roy, échevin et représentant du maire de la ville; Gérard Legaré, ex-député et représentant du député provincial, M. Albert Dionne; Aurèle Laplante, directeur des études à la Commission Scolaire; Marcel Dion, administrateur du Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski; M. l'abbé Marius Côté, directeur du Service Social de Rimouski; Roger Lévesque, représentant de l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent; André Déom, directeur du personnel des Entreprises Brillant qui était le Maître de cérémonie.

De courtes allocutions furent prononcées par MM. Lucien Roy; Gaston Gagné; Maurice Proulx et Gérard Legaré.

M. Gaston Gagné

M. Gaston Gagné dit sa satisfaction de constater la bonne volonté des chômeurs à vouloir améliorer leur capacité de travail et souligna que malheureusement, sur 500 demandes d'inscription à ces cours, 175 seulement purent être acceptées, à cause du manque de place et de professeurs à l'Institut de Technologie. Il invita les employeurs à faire connaître, autant que possible, les noms des employés qui ne sont plus à leur service et qui sont actuellement en chômage. Il se dit heureux qu'un comité d'études formé d'hommes d'affaires soit formé afin d'amener des suggestions pour les cours.

M. Maurice Proulx

M. Maurice Proulx, à qui le gouvernement a confié la direction de ces cours de formation, a appuyé sur le fait que les employeurs devraient s'intéresser sérieusement à faire diminuer le problème du chômage, car, dit-il, il y a au Canada 400,000 chômeurs et sur ce nombre, 90,000 dans le Québec sont enregistrés dans les bureaux de placement. Il donna ensuite un horaire relatif à cette série de cours. D'une durée de 12 à 16 semaines, ces cours reprendront à chaque année, en décembre ou janvier, dans les mêmes conditions. Ils comportent deux catégories : cours pour les journaliers semi-spécialisés et cours pour ouvriers spécialisés.

A l'Institut de Technologie on y enseignera : la mécanique automobile; le diésel; l'électricité; la menuiserie; la plomberie et la soudure. De plus, au Collège Mondor, des cours de sténo-dactylo seront donnés pour ceux qui ont terminé leur 9ème et 10ème année. L'horaire pourra comprendre 27 heures par semaine, soit de 4.30 hres à 10.30 hres tous les soirs. D'autres cours de français, mathématiques, lecture de plan et d'anglais seront aussi donnés.

M. Proulx ajouta qu'il est probable que les élèves de la ville recevront des allocations afin de leur permettre de suivre ces cours sans déboursier aucune somme.

M. Gérard Legaré

M. Legaré se dit fort heureux de représenter M. Albert Dion-

## Pointe-au-Père économiserait des milliers de dollars avec un plan d'urbanisme

La municipalité de Pointe-au-Père s'apprête à inviter les contribuables à voter pour le rejet ou l'approbation d'un règlement d'emprunt de \$400,000.00 devant servir à défrayer le coût de l'installation d'un système d'aqueduc et d'égoût.

S'est-on demandé comment les ingénieurs feront pour installer à Pointe-au-Père un système d'aqueduc qui répondra aux besoins présents et qui puisse aussi s'adapter aux besoins futurs.

L'activité portuaire entrainera une rapide évolution dans cette municipalité de banlieue. Dans dix ans, la population aura peut-être doublé. Ne sera-t-on pas obligé, alors, de refaire en partie le système d'aqueduc et de déboursier des sommes énormes.

Un moyen s'offre présentement à la municipalité pour éviter les dépenses futures inutiles. Ce moyen, c'est la confection d'un plan directeur d'urbanisme. La municipalité a une chance inespérée d'ordonner son développement avant qu'il ne soit trop tard. Saura-t-elle saisir cette occasion ?

## La SSJB Diocésaine prend position sur le RECENSEMENT ORIGINE ETHNIQUE — CANADIENNE?

Le Conseil de la Société St-Jean-Baptiste Diocésaine de Rimouski, lors d'une réunion récente, a cru devoir faire connaître à ses ressortissants son opinion sur l'épineuse question du recensement.

2.— Que mention de la France soit faite à la question 7 et à la question 8 du recensement de 1961.

Georges-E. Malenfant,  
président,  
Sylvio Pineault,  
secrétaire.

Voici la teneur d'une résolution qu'elle fait parvenir à l'hon. John Diefenbaker, Premier ministre du Canada :

a) Considérant que la question 7 du recensement a trait à la citoyenneté et qu'elle porte la mention **canadienne**,

b) Considérant que les mentions canadienne et Etats-Unis, à la question 10, n'instruisent pas sur l'**origine ethnique**,

c) Considérant que les mentions canadienne et Etats-Unis, à la question 10, n'ont aucune valeur scientifique,

d) Considérant que l'**origine ethnique** est appelée à faire connaître les groupements culturels qui enrichissent la nation canadienne,

e) Considérant que la connaissance de l'**origine ethnique** permettra de mesurer l'assimilation eu égard à l'origine ethnique et la langue maternelle adoptée,

f) Considérant que cette information nous permettra de savoir la proportion, pour certains groupes d'immigrants, de ceux qui restent au pays,

g) Considérant que les **groupes ethniques** en minorité ont le droit de se compter,

h) Considérant que la connaissance de l'**origine ethnique** a une portée religieuse, culturelle, économique, scolaire et sociale.

La Société St-Jean-Baptiste Diocésaine de Rimouski demande à l'hon. John Diefenbaker, Premier ministre du Canada, par une résolution dûment proposée, appuyée et adoptée lors d'une réunion de son Conseil, tenue à Rimouski, le 14 janvier 1961,

1.— Que soient biffées de la question 10 du recensement de 1961, les mentions **Canadienne** et **Etats-Unis**.

ne et félicita les responsables de ces cours de formation professionnelle. Il loua l'oeuvre d'éducation que poursuit l'Institut de Technologie de Rimouski et félicita également les nouveaux élèves et surtout les professeurs qui sont chargés d'enseigner à ces jeunes travailleurs. Cette série de cours et cette réunion, dit-il, illustrent ce que peut apporter la collaboration d'hommes responsables et soucieux du bien commun.

Une réunion se tint ensuite entre les nouveaux élèves et les professeurs.

## Funérailles...

(Suite de la 1ère page)

se et Richard Caron; Michèle, Fabienne, Monique, Antoine et Marie-Claire Vachon; Pierre, Claire et Denis Martin; ses frères et soeurs: MM. Antonio, de St-Elouère; Ernest, de Lewiston, Maine; ses soeurs: Alice (Mme Alfred St-Pierre), de Ste-Hélène; Méline (Mme Stanislas Malo), de Lewiston, Maine; des beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Alfred, Emile et Léon St-Pierre, de Ste-Hélène de Kamouraska; M. Armand Morin, aussi de Ste-Hélène; M. Auguste Thériault, de St-Pascal.

Originaire de Ste-Hélène de Kamouraska, M. Caron habitait Rimouski depuis longtemps; il avait été propriétaire de l'Hôtel St-Laurent, sise sur la rue St-Germain, et disparue depuis le feu de Rimouski, en 1950; il avait construit l'hôtel Rocher-Blanc, de Notre-Dame du Sacré-Coeur et en fut propriétaire jusqu'à sa retraite, il y a seize ans.

Les funérailles ont eu lieu en la cathédrale de Rimouski, le 16 janvier, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis; M. Louis-D. D'Auteuil, curé de Notre-Dame du Sacré-Coeur, présida à la levée du corps; M. l'abbé Robert Saindon chanta le service, il était assisté de M. l'abbé Yvan Morin, neveu du défunt, directeur du Foyer Patro, à la Rivière-du-Loup et de M. l'abbé Emmanuel Gagnon, vicaire à la Cathédrale, comme diacre et sous-diacre. La croix, qui précédait le cortège, était portée par M. Elzéar Côté; portaient le cercueil, MM. Albert Michaud, Henri-A. Martin, Henri Jacob, Léopold D'Anjou, Irénée Gendreau et J.-A. Fournier. Assistaient au choeur, MM. les abbés Louis-Georges Lamontagne, Grégoire Rioux, du Séminaire; Pierre Bélanger, de l'Archevêché, et Louis-D. D'Auteuil, de Notre-Dame du Sacré-Coeur.

La chorale liturgique St-Germain chanta la messe de requiem, dirigée par M. l'abbé Antoine Perreault; à l'orgue, M. le chanoine Alphonse Fortin.

La Maison funéraire Bissonnette & Frère, de Rimouski, avait la direction des funérailles.

Nos condoléances à la famille.

# CARNAVAL à Mont-Joli

**DU 10 AU 14 FEVRIER**  
Les points d'interrogation sont maintenant effacés... Mont-Joli aura encore son carnaval en 1961.

Le comité du carnaval, sous les auspices du Jeune Commerce, est depuis quelque temps en action et l'on peut être assuré que l'activité et la bonne humeur régneront à l'occasion de cet événement toujours si attendu.

Le carnaval débutera vendredi, le 10 février au soir, pour se terminer mardi, le 14 février. Durant toute cette période, des attractions de toutes sortes auront lieu: parades, jeux dans la ville et à l'aréna, tournois de quilles, de curling, couronnement de la reine et, pour clôturer un si bel événement, un grand bal masqué.

Comme dans tout carnaval, une lutte sans merci se livrera entre quatre charmantes duchesses. Le grand couronnement de la reine du carnaval 1961 clôturera les festivités.

La vente des billets débute aujourd'hui, mercredi le 18 janvier, pour se terminer le premier jour du carnaval, soit le vendredi 10 février. Inutile de dire que la population ne manquera pas de supporter ces quatre jolies demoiselles en les encourageant par l'achat des billets qu'elles offriront.

Faisons du carnaval de Mont-Joli l'événement qui ne sera pas oublié de sitôt. Vivons notre carnaval en participant activement à toutes les attractions qui se dérouleront à cette occasion.

A tous, nous disons: Bienvenue au Carnaval de Mont-Joli, du 10 au 14 février.

## Compagnons de l'Art

**L'ART EN PHOTOGRAPHIE**  
Les Compagnons de l'Art, de Rimouski, présenteront mercredi, le 25 janvier, à 8 h. 15, p. m., à l'Institut de Technologie, leur troisième soirée consacrée à l'art dans la photographie en

couleurs.

M. Albert Leclerc, président, présentera une série de diapositives en couleurs et fera des commentaires.

La quatrième soirée consacrée à la photographie portera sur la photo en noir et blanc. Le conférencier invité sera M. Gaston Lavoie, photographe. La date de cette soirée sera annoncée plus tard.

## Une femme trouvée morte la tête percée d'une balle

### Son mari exonéré de tout blâme

M. David St-Pierre, d'Estcourt, a été libéré, jeudi, à l'issue de l'enquête du coroner présidée par le Dr G. Pelletier, de St-Eleuthère, en marge de la mort de son épouse, Mme St-Pierre, née Rosalina Bossé, 47 ans, survenue mercredi matin.

Mme St-Pierre avait été retrouvée morte dans sa maison, la tête percée d'une balle de carabine "22". M. St-Pierre fut alors retenu comme témoin important dans cette affaire, mais les circonstances de la tragédie ainsi que la version de M. St-Pierre, a conclu qu'il n'y avait aucune "responsabilité" de la part du mari de la victime.

Les époux St-Pierre étaient mariés depuis 12 ans et ils étaient sans enfant. Tous deux connaissaient des déboires de ménage aggravés par les boissons alcooliques.

## A L'AFFICHE dans nos CINEMAS

**DU 19 AU 26 JANVIER**  
**CARTIER**

**19-20 janvier**  
**AU RISQUE DE SE PERDRE**  
(The Nun's Story)  
(Technicolor)  
Avec: Audrey Hepburn  
Peter Finch.

**Aussi:**  
**GEANT DU GRAND NORD**  
(Technicolor)  
Avec: Clint Walker,  
Edward Byrnes.

**21-22-23-24-25 janvier**  
**SA DERNIERE NUIT D'AMOUR**  
Avec: Marta Toren,  
Amédeo Nazzari.

**Aussi:**  
**LA BELLE ET LE CORSAIRE**  
(Eastmancolor)  
Avec: John Derek,  
Gianna Maria Canale.

**AUDITORIUM**

**19-20 janvier**  
**JE VEUX VIVRE**  
Avec: Suzan Hayward.

**Aussi:**  
**LA CHEVAUCHEE DU RETOUR**  
Avec: Anthony Quinn,  
Lita Milan.

**21-22-23-24-25 janvier**  
**COMMENT QU'ELLE EST!**  
Avec: Françoise Brion,  
Eddie Constantine.

**Aussi:**  
**LES YEUX DE L'AMOUR**  
Avec: Danielle Darrieux,  
Jean-Claude Brialy.

**CENTRE DES LOISIRS**  
**22-23-24-25 janvier**  
**DAVY CROCKETT ET LES**  
**PIRATES DE LA RIVIERE**  
(Technicolor)

Avec: Fess Parker,  
Buddy Ebsen.

**Aussi:**  
**LA MER DES**  
**BATEAUX PERDUS**  
Avec: John Derek,  
Wanda Hendrix.

## 'PASSE D'ARMES' DUEL Bas St-Laurent-Edmundston

L'actualité nationale ou internationale, l'histoire, la géographie, la politique sont autant de domaines où sont puisées les questions posées au jeu télévisé **Passe d'armes**, présenté au réseau français de Radio-Canada, le dimanche à 10 heures du soir.

Le dimanche 22 janvier, les participants à l'émission seront des représentants du Jeune Commerce des régions d'Edmundston, de la Gaspésie et du Bas St-Laurent.

On sait que le Jeune Commerce du Bas St-Laurent sera représenté par M. Guy Lapointe, de Rimouski.

## Soirée récréative à Nazareth

Dimanche, le 12 février, au Collège des Frères du Sacré-Coeur, de Nazareth, il y aura soirée récréative avec partie de cartes, durant laquelle de nombreux prix de présence et prix

## ON DEMANDE

Fille d'expérience pour famille de 5 enfants. S'adresser à

**RA 3-3768**

293 rue St-Germain  
Rimouski, P. Q.

## Série d'émissions du Conseil Economique à la télévision à CJBR-TV et à CKBL-TV

Dans le but de renseigner la population du Bas St-Laurent des activités qu'il poursuit en vue d'une meilleure orientation de notre économie et particulièrement de notre agriculture, le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent a mis sur pied un vaste programme d'éducation populaire.

Grâce à la collaboration des postes de télévision CJBR-TV, de Rimouski, et CKBL-TV, de Matane, le Conseil Economique présentera, à ces postes, à partir du mois de janvier et de

février toute l'année 1961, une série d'émissions portant sur son programme de planification économique.

La série d'émissions bi-mensuelle passera probablement le dimanche après-midi aux deux postes de télévision. 18 émissions seront présentées au cours de l'année. Les sujets prévus sont variés. Ils touchent à l'agriculture, à l'élevage, à la classification des produits, à l'analyse des sols, à l'établissement rural, aux transports maritimes et routiers, à la démographie, au tourisme, aux coopératives agricoles et aux relations entre la Rive Sud et la Côte Nord.

M. Jean-Paul Legaré, publiciste du COE, sera l'animateur de la série d'émissions et il accueillera des invités qui sont reconnus pour leur compétence dans chacun des sujets traités.

spéciaux seront attribués.

Les Dames de la Ste-Famille, organisatrices de cette soirée récréative, sollicitent la présence et l'encouragement des paroissiens et des gens de l'extérieur pour cette occasion.

Le prix d'admission est fixé à \$0.35.

**CINEMA**

## Centre des Loisirs

**ST-GERMAIN**

Rue Ste-Marie — Tél. RA 3-4040

PRESENTE  
**DIMANCHE — LUNDI — MARDI — MERCREDI**  
**LES 22, 23, 24, 25 JANVIER**

# DAVY CROCKETT

ET LES PIRATES DE LA RIVIERE



Une production  
WALT DISNEY  
réalisée par  
NORMAN FOSTER  
un TECHNICOLOR  
mettant en vedettes  
**Fess PARKER**  
et  
**Buddy EBSEN**

EN PROGRAMME DOUBLE

# LA MER DES BATEAUX PERDUS

DRAME REALISE PAR JOSEPH KONE,  
mettant en vedettes

**John DEREK et W. HENDRIX**

Un film d'une réelle valeur qui met en relief l'apprentissage difficile des gardes-côtes et leur courage surhumain.

Deux représentations tous les soirs

LE DIMANCHE: la première à 7 1/2 hrs.

AUTRES SOIRS: à 7 heures

DIMANCHE et MERCREDI en MATINEE à 1 hre

Admission: Soirée 0.75. Matinée: 0.50

Cinéma **AUDITORIUM** Rimouski

Tél. RA 3-3646 Ave Michaud Rés. RA 3-5172

Représentation dimanche en matinée à 1 heure  
Tous les soirs à 7 heures et répétition du premier film  
Sujet à changement sans avis

---

**Sam. à ven. - 21 au 27 janvier**

---

**HORAIRE: 7 et 10.10 hres**

---

## COMMENT QU'ELLE EST!

Aventure - Policier - Comédie  
avec **EDDIE CONSTANTINE**  
et **Françoise BRION**

---

AUSSI à 8.40 heures

## LES YEUX DE L'AMOUR

DRAME D'AMOUR avec  
**Danielle DARRIEUX — JEAN-CLAUDE**  
**BRIALY**  
ADMISSION: 0.75

# 3 CJBR-TV

**MERCREDI, 25 janvier**

3.00 Front page challenge  
3.30 Télé-roman  
4.00 Votre menu  
4.30 Bonjour madame  
4.45 Votre cuisine, madame  
5.00 Bobino  
5.30 Boîte à surprise  
6.00 Roquet belles oreilles  
6.30 CF-RCK  
7.00 Edition de 7 heures  
7.30 Histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Carrefour  
8.30 La fête continue  
8.45 Du côté de chez Lise  
9.00 Point d'interrogation  
9.30 G.M. vous invite  
10.00 En haut de la pente douce  
10.30 Joindre les deux bouts  
11.00 Le monde du sport  
11.30 La force de l'âge  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.20 Commentaires  
12.30 CBC-TV News

**MARDI, 24 janvier**

3.00 Country Hoedown  
3.30 Télé-roman  
4.00 Votre menu  
4.30 Bonjour madame  
5.00 Bobino  
5.30 Boîte à surprise  
6.00 La vie qui bat  
6.30 Ouragan  
7.00 Edition de 7 heures  
7.30 Histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Carrefour  
8.30 Amicalement votre  
8.45 Par le trou de  
la serrure  
9.00 Côte de sable  
9.30 Joie de vivre  
10.00 C'est la vie  
10.30 Pays et merveilles  
11.00 Ici Interpol  
11.30 Récital  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.20 Commentaires  
12.30 Conférence

**LUNDI, 23 janvier**

3.30 Télé-roman  
4.00 Votre menu  
4.30 Bonjour madame  
5.00 Bobino  
5.30 Boîte à surprise  
6.00 Courrier du Roy  
6.30 Opération mystère  
7.00 Edition de 7 heures  
7.30 Histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Télé-policier  
8.30 Remous  
9.00 Les belles histoires  
9.30 Poule aux oeufs d'or  
10.00 Pension Velder  
10.30 Destination Danger  
11.00 Histoire d'amour  
11.30 Premier plan  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.20 Commentaires  
12.30 Arts et Lettres

**DIMANCHE, 22 janvier**

11.00 Sacred Heart Program  
11.15 Messe  
12.00 Signes de vie  
12.30 This is the life  
1.00 Good life theatre  
1.30 Regards sur la ville  
2.00 Opinions  
2.30 Travaux et les jours  
3.00 Les Apprentis  
3.30 Matinée du dimanche  
5.00 Heure des quilles  
6.00 La bonne nouvelle  
6.30 The Ed Sullivan Show  
7.30 Robin des Bois  
8.00 Papa a raison  
8.30 Edition spéciale  
9.00 Music-Hall  
10.00 Passe d'armes  
10.30 P'tit café  
11.00 Temps présent  
11.30 Tribune libre  
12.00 Téléjournal  
12.10 Sport-éclair

**SAMEDI, 21 janvier**

11.00 Maman Fonfon  
12.00 Calculus  
12.30 Cou Cou  
1.00 Ivanhoe  
1.30 Le golf et ses étoiles  
2.30 Magazine international  
3.00 Domino  
4.00 Images en tête  
6.00 Walt Disney  
7.00 Télé "61"  
7.15 Nouvelles du Com-  
monwealth  
7.30 histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Colin Maillard  
8.30 Entrevue  
8.45 Les affaires de l'Etat  
9.00 Club des autographes  
9.30 Où chante l'alouette ?  
9.45 Soirée du hockey  
11.15 Mes chansons  
11.30 Dossiers de Scotland  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.30 CBC-TV News

**VENDREDI, 20 janvier**

2.30 Matinée du vendredi  
4.00 Votre menu  
4.30 Bonjour madame  
5.00 Bobino  
5.30 Boîte à surprise  
6.00 Sir Lancelot  
6.30 Au bout du monde  
7.00 Edition de 7 heures  
7.30 Histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Carnet de voyage  
8.30 Dans tous les cantons  
8.45 Pour elle  
9.00 Sur demande  
9.30 Jeunes visages  
10.00 Cinéma international  
11.45 Abat de rigueur  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.20 Commentaires  
12.30 CBC-TV News

**JEUDI, 19 janvier**

3.00 Red River amboree  
3.30 Téléroman  
4.00 Votre menu  
4.30 Bonjour madame  
5.00 Bobino  
5.30 Boîte à surprise  
6.00 Le grand Duc  
6.30 Roy Rogers  
7.00 Edition de 7 heures  
7.30 Histoire à suivre  
7.45 Ciné-feuilleton  
8.00 Talents Coop  
8.30 Comte de Monte Cristo  
9.00 Clé de sol  
9.30 Filles d'Eve  
10.00 Rendez-vous avec  
Michelle  
10.30 Grand spectacle  
12.00 Téléjournal  
12.15 Nouvelles sportives  
12.22 Commentaires  
12.30 CBC-TV News

**Découpez et conservez**

## BRAVO "LES AUDACIEUX"



Les cinq jeunes comédiens qui assuraient la distribution de la première pièce présentée par "Les Audacieux", de Rimouski. De g. à d.: André Querton dans le rôle de Jé-

rôme; Nicole Lepage, Martine; Ghislain Landry, Don Juan; Paulette Morissette, Mme Salvarsan et Bernard Lapierre, dans Le Commandeur. (Photo Rita Chevron)

### Le Cheval de Don Juan

#### LE CHEVAL DE DON DUAN

Après le premier spectacle présenté par la jeune troupe de théâtre de Rimouski, "Les Audacieux", il faut crier bien fort: "Bravo, les jeunes comédiens! On réalise difficilement tout ce que cela demande de travail, de ténacité et de courage que de présenter un premier spectacle dans une ville qui n'a pas connu de théâtre amateur depuis une dizaine d'années.

Il faut aussi féliciter le public et un public qui formait un auditoire plutôt jeune de l'encouragement qu'il a donné aux Audacieux.

Nous avons passé deux heures agréables, samedi soir dernier, aux Loisirs St-Germain, alors que, dans un décor très ingénieux et coloré, nous était présenté "Le Cheval de Don Juan". Les jeunes comédiens avaient mis au point un spectacle bien présenté.

La révélation de la soirée a certainement été Paulette Morissette qui a démontré qu'elle la présence en scène et le don du dialogue. Bernard Lapierre, directeur de la troupe, n'en était pas à ses premières armes. Il a aussi l'étoffe d'un bon comédien. André Querton n'avait pas la tâche facile avec un dialogue en longueur. Même s'il a été inégal il a eu

de très bons moments dramatiques.

Ghislain Landry, dans le rôle titre, composait un personnage amusant. Le contraste dans le physique du personnage ajoutait à la fantaisie de la pièce. Enfin, Nicole Lepage a le mouvement scénique, mais des faiblesses dans le ton du dialogue.

Les Audacieux ont d'autant plus de mérite d'avoir fait un succès du Cheval de Don Juan qu'ils avaient à servir une pièce "moche", mal construite et qui ne se prête pas à une mise en scène fantaisiste. D'avant-garde tant qu'on voudra, la pièce est mal bâtie et on y cherche en vain l'intérêt de la progression dramatique.

Le montage de la pièce a nécessité le concours de nombreux collaborateurs qui méritent tous nos félicitations.

Les Audacieux annoncent déjà des prochains spectacles avec: Les Femmes Savantes, de Molière; Altitude 3200, de Luchaire; Les Boulingrin, de Courteline; Une demande en mariage, de Tchekov, etc.

Redisons Bravo! aux comédiens amateurs. Souhaitons qu'ils persévèrent sur les tréteaux. Rimouski a prouvé qu'il avait un public pour le théâtre. Il ne reste qu'à le bien servir.

Christian DesRoches.

Vient de paraître

### L'université dit "NON" aux Jésuites

"L'université dit NON aux Jésuites". Sous ce titre, l'Association des professeurs de l'Université de Montréal publie aux Editions de l'Homme un ouvrage qui constitue un vigoureux dossier contre les projets universitaires de la Compagnie de Jésus. A quelques jours de l'examen en comité du fameux projet de loi No 146, ce livre est à la fois un document indispensable et un appel de der-

nière heure aux pouvoirs publics.

Dans les sept chapitres de l'ouvrage, sont tour à tour étudiés les aspects démographiques, académiques, culturels et juridiques du débat auquel les professeurs veulent apporter ce qui, jusqu'ici, a paru manquer: la sérénité, le sens de la mesure et la leçon de l'expérience. Mieux que quiconque, ils sont placés pour comprendre un problème qui repose sur des données équivoques. C'est pourquoi, pour empêcher l'irréparable, ils élèvent la voix et disent tout haut, mais sans démesure, ce que le public doit savoir. Nul intérêt particulier ne les pousse sinon celui de la collectivité.

Offert au prix habituel des Editions de l'Homme (\$1.00), ce livre de 162 pages est en vente dans toutes les librairies, dans tous les dépôts de journaux ou chez le distributeur: l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, rue LaGauchetière, Montréal.

#### LES PETITS A L'OEUVRE

Il faut montrer à l'enfant qui essaie de lacer ses souliers ou de boutonner ses vêtements comment s'y prendre, puis on doit le laisser faire. L'enfant acquiert plus de confiance en soi si autant que possible on le laisse se débrouiller au lieu de l'aider chaque fois qu'il ne réussit pas.

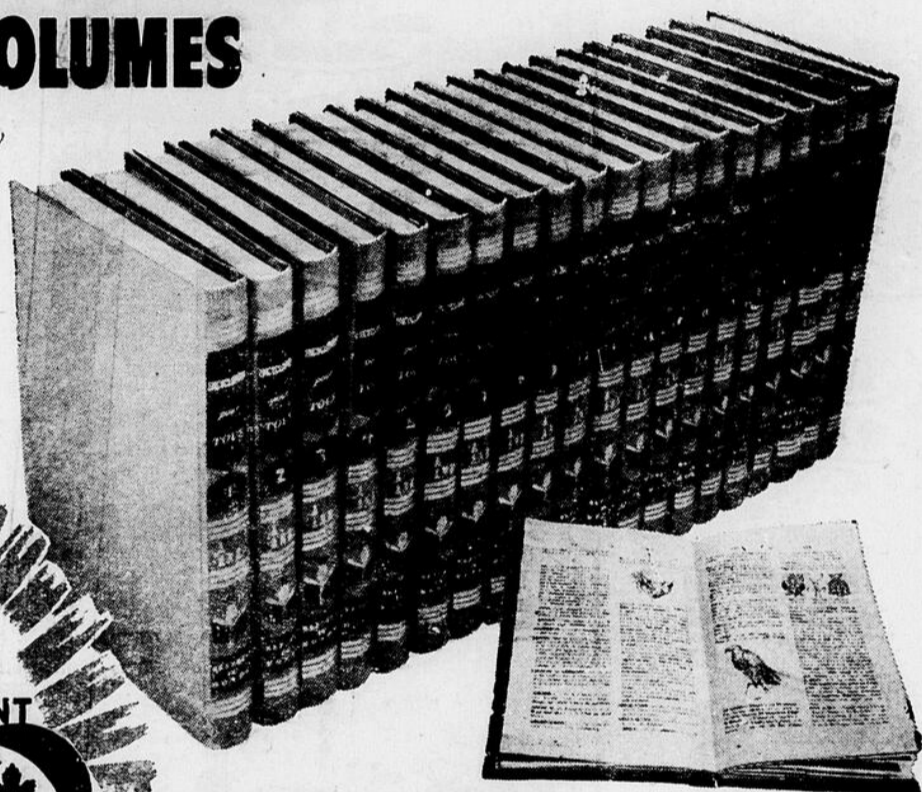
AIDEZ VOTRE ENFANT À L'ÉCOLE!



# ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS

*complète et illustrée, en français,*

## 20 MAGNIFIQUES VOLUMES



LE VOLUME 1 À

**49** SEULEMENT

chez **DOMINION**

SEULEMENT **99** CHACUN

*Commencez votre collection aujourd'hui!*

*Procurez-vous le 1er volume seul.*

**49¢**

**50** timbres Horizon gratuits en surplus avec ce coupon et l'achat de

ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS LE VOLUME 1

SE TERMINE LE 28 JANVIER, AU

**DOMINION**

### pour toute la famille!

#### OFFRE SPECIALE D'UNE ENCYCLOPÉDIE EN ANGLAIS

Une encyclopédie semblable, en anglais, de 20 volumes — l'édition de luxe de la New World Family Encyclopedia — est aussi disponible au même prix. VOYEZ L'ÉTALAGE DES DEUX ENCYCLOPÉDIES, FRANÇAISE ET ANGLAISE, DANS TOUTS LES MARCHÉS D'ALIMENTS DOMINION

L'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS possède CINQ QUALITÉS qu'aucune autre encyclopédie ne peut se vanter de posséder; elle est:

#### MIRACULEUSEMENT BON MARCHÉ:

Si l'on compare chacun des vingt volumes qui forment l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS à des livres de format semblable, aussi luxueusement relié, en vente dans n'importe quelle librairie, on est obligé de constater que l'Encyclopédie pour tous coûte trois fois moins et si on la compare aux plus célèbres encyclopédies existantes de même importance, il faut bien reconnaître que l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS coûte cinq fois moins.

#### INCROYABLEMENT ACTUELLE:

Feuilletez l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS au hasard, vous y verrez qu'il y est fait état de l'élection de Jean XXIII au trône de Saint-Pierre et de celle du Général de Gaulle à la Présidence de la Cinquième République Française. Regardez les illustrations, vous y trouverez les modèles 1959 des grandes marques d'automobiles, les tous derniers avions à réaction et des robes présentées cet automne par les grands couturiers parisiens. L'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS mentionne non seulement les plus récents événements, mais décrit également toutes les dernières découvertes médicales et scientifiques.

#### REMARQUABLEMENT MANIABLE:

L'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS est constituée par vingt volumes d'un format commode, que l'on peut tenir d'une seule main et que l'on ne risque pas d'abîmer chaque fois qu'on l'ouvre ou le feuillette. On peut les consulter sans attirer l'attention sur soi. Facile à manipuler, aisément transportable, d'un maniement discret, l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS permet donc enfin à tous ceux qui en ont rêvé, sans jamais oser le faire, de la lire page après page, comme le plus fascinant des romans.

C'est pour toutes ces raisons que l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS est le compagnon indispensable de tous ceux qui sont avides de connaître et de comprendre le monde prodigieux et terrifiant qui nous entoure; de tous ceux aussi qui veulent s'exprimer clairement; de tous ceux enfin qui désirent parler correctement notre langue.

#### PRODIGIEUSEMENT CLAIRE:

Tout peut-être exprimé de façon simple et claire. C'est pourquoi les rédacteurs de l'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS ont résolument écarté les mots rares et compliqués, les formules obscures, les expressions archaïques ou désuètes, les tournures de phrases pédantes. Les sujets les plus difficiles paraissent faciles parce que les mots employés pour les décrire sont des mots de tous les jours. L'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS est destinée à tous et peut être, par conséquent, utilement employée par tous.

#### PARFAITEMENT CANADIENNE:

L'ENCYCLOPÉDIE POUR TOUS a été rédigée pour les Canadiens français. Elle fait donc une large place à tout ce qui est canadien. Une équipe d'écrivains canadiens français aidés par l'Ambassade du Canada à Paris a travaillé de nombreux mois à réunir une documentation considérable de façon à ne laisser dans l'ombre aucun fait, aucun événement, aucune question intéressant le Canada en général et la Province de Québec en particulier.

*En vente seulement chez*

# DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

### Naissances

Ginette et Laurent, enfants de M. et Mme Fernand Cormier (Claire St-Pierre), annoncent la naissance d'une petite sœur, le 27 décembre, à l'hôpital St-Jo-

seph, baptisée le 1er janvier, en la cathédrale St-Germain de Rimouski, sous les prénoms de Marie-Marthe-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Heppell, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Johnny

Cormier, grand-mère, tous de Rimouski.

Jean-Claude, enfant de M. et Mme Louis-Georges Bérubé (Monique Beaulieu), de St-Donat, est heureux d'annoncer la naissance de son petit frère Jo-

pour parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Beaulieu (Adeline Rouleau), de Ste-Angele de Mérici, grands-parents; seph-Ghislain, survenue le 11 décembre 1960. L'enfant fut baptisé le 6 janvier 1961 et eut

porteuse, Mlle Noëlla Beaulieu, tante de l'enfant.

● Une information abondante, des illustrations variées, voilà ce qui fait de l'Echo du Bas St-Laurent un journal populaire.



**42<sup>ème</sup> ANNUELLE**

# DOMINION

# JANVIER

*Bonjour le maître et la maîtresse!*

Bonjour le maître et la maîtresse... comme le disait une bonne chanson d'autrefois... et c'est ce que Dominion veut vous dire lorsque vous parcourez le magasin qui vous offre des aubaines d'autrefois. D'ailleurs, qui n'aime pas les aliments à bas prix après toutes les dépenses du temps des Fêtes! Voilà pourquoi Dominion veut vous faire plaisir en offrant de grandes quantités d'aliments délicieux et nourrissants à bas prix, au cours de la 42<sup>ème</sup> vente annuelle de janvier. Vous pouvez économiser de deux fa-

çons! D'abord en apprêtant des repas sains et nourrissants pour l'hiver en vous procurant des aliments à bas prix comme on les offrait autrefois. Ensuite, vous pouvez faire des provisions de ces aliments de qualité au cours de la vente en janvier au Dominion. Quelques produits seulement sont énumérés dans cette annonce. Venez voir les étalages intéressants qui vous offrent des bonnes aubaines appréciables d'autrefois au DOMINION.



**VIANDE DE PREMIERE QUALITE**

**VALEURS-ECONOMIES**

**SOUPE AUX TOMATES** 8 btes 1.00  
10 oz. "Aylmer" - Complète le repas

**JUS DE TOMATES** 6 btes .85  
20 oz. "Libbys" - De fantaisie

**PECHES TRANCHEES** Boîte .35  
28 oz. "Pacific Gold" - Régulières

**EXCLUSIF AU DOMINION**

**CAFE INSTANTANE** Pot 99  
6 oz. "Richmello" - 100% pur

**FROMAGE TRANCHE** 4 Pqt 1.00  
8 oz. "Domino" - Délicieux

**CHOCOLATS BUDS** 2 Pqt 1.00

VIANDE DE PREMIERE QUALITE

**POULETS** Environ 2 lb à 3 lb Lb **.35**

Grade "A" - Frais tués Eviscérés - Prêts pour le four

**POULETS EN PANIER** Lb **.39**

Grade "A" - Préparés et coupés

**CUISSES POITRINES de poulet** Lb **.69**

Grade "A" Prêtes à frire

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DU JOUR

**TOMATES** 2 Cello 12 oz. **.25**

E. U. No 1 - Mûries à point

**POMMES "McIntosh"** 5 lb cello **.39**

Récolte du Québec No 1

**Pamplémousses** 10 pour **.75**

E. U. No 1 "Floride" - 96

**ORANGES** Idéales pour les jus dz. **.59**

Floride No 1 - Grosseur 200

Libbys - De fantaisie  
**PECHES TRANCHEES** Boîte 28 oz. **.35**  
 "Pacific Gold" - Régulières  
**CONFITURE** 3 pots 9 oz. **.65**  
 "St-Williams" - 5 sortes différentes  
**FEVES AU LARD** 5 btes 20 oz. **1.00**  
 "Libbys" - Brun foncé  
**DATTES** Paquet de 16 oz. **.21**  
 "Lion of Babylon" - Sans noyaux  
**PAPIER DE TOILETTE** 8 rouleaux **.69**  
 "Vogue" - Blanc

**BETTERAVES** btes 24 oz. **.27**  
 "Gauvin" - Marinées ou sucrées  
 Gratis, 1 pot de sirop doré, 4 oz.

PRODUITS COLGATE-PALMOLIVE

<b>Nettoyeur</b> "AJAX" .03 de rabais 2 btes rég. <b>.37</b>	<b>Savon</b> "FAB" .45 de rabais <b>\$1.05</b>	<b>Crème dentifrice</b> "COLGATE" Format Econom. Rég. 1.19 <b>.99</b> Format famille Rég. .98 <b>.79</b>
---	---	---

ARTICLES DIVERS

<b>PYJAMAS</b> 2 pièces coton jusqu'à 3 ans <b>\$1.98</b>	<b>Gilets "T-Shirt"</b> Pour hommes - Mercury Au Dominion seulement <b>\$1.29</b>
--	--

"Domino" - Délicieux 4 8 oz. **1.11**  
**CHOCOLATS BUDS** 3 Pqt 7 1/2 oz. **1.00**  
 "Dominion" - Frais - Economiques  
**BEIGNES** Avec ou sans sucre 2 btes de 12 **.49**  
 "Richmello" - Frais  
**CAFE EN GRAINS** Lb **.67**  
 "Richmello" - Moulu à l'achat  
**JUS D'ORANGE** 2 btes 6 oz. **.41**  
 "Dominion" - Concentré et congelé  
**CREME GLACEE** Contenant carré 3 chopines **.69**  
 "Richmello" - 7 saveurs

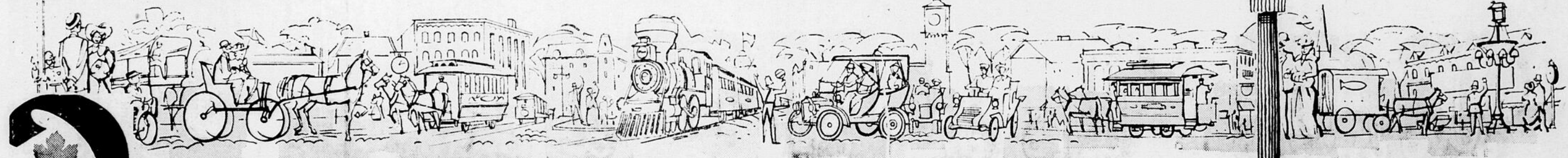


**BISCUITS**  
 Feuille d'érable DAVID

3 Sac de 16 oz. **1.00**

**BONBONS**  
 A LA MENTHE  
 "Watson" - D.T.  
 Mints, Scotch Mints

sacs 11 1/4 oz. **.29**



**DOMINION**

SERVICE - COURTOISIE  
 TOUT EST 100% GARANTI

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 21 janvier 1961



# L'ECHO SPORTIF

par EMILE MICHAUD

## SEMAINE DU HOCKEY MINEUR...

A l'occasion de la semaine du hockey mineur, qui s'ouvre samedi, le 21 janvier, nous encourageons les parents à suivre les activités de leur fils qui pratiquent notre sport national. On dit que le hockey mineur est une affaire de famille, voilà pourquoi les parents doivent s'intéresser à ce qui se passe dans nos ligues mineurs.

Les trois "slogans" qui ont été choisis, pour souligner cette semaine, sont les suivants: "N'envoyez pas—Ameenez votre garçon à la patinoire!" "Pensez au Canada d'abord—Appuyez le hockey mineur!" "Encouragez votre fils à jouer au hockey—Suivez ses activités".

En plus d'être un délassement et un développement physique, le hockey permet aux jeunes d'acquérir une bonne discipline et le véritable esprit sportif. Egalement, il permet de développer leur esprit de compétition, de coopération et le respect de l'autorité. De plus, le hockey est le remède efficace contre la délinquance juvénile.

La collaboration des parents sera une marque de reconnaissance envers ceux qui ont accepté d'organiser et de mettre sur pied des ligues permettant de donner aux jeunes l'occasion de jouer au hockey.

## LA LIGUE JUNIOR EST EN MAUVAISE SANTE...

La ligue junior de hockey locale, qui a subi beaucoup de revers depuis ses débuts cette saison, n'est pas en parfaite santé. Réussira-t-elle à se rendre jusqu'à la fin de sa cédule? Nous sommes obligés de poser cette question et, d'ailleurs, bon nombre de sportifs se demandent comme nous, comment le tout tournera.

Les assistances ont diminué de beaucoup et c'est certainement là la preuve que le circuit n'est pas à son meilleur. Pourquoi la ligue junior, qui présente souvent de beaux programmes, a-t-elle perdu de la popularité? Nous croyons que la principale cause de ce mal est le chambardement qu'il y a eu dans le circuit depuis le début de la saison.

Les échanges de joueurs qui se sont avérés mauvais pour certaines équipes ont causé un froid chez les partisans et, par conséquent, une diminution de l'intérêt. Et le spectateur à raison puisqu'il paie et il désire qu'on s'efforce de bien le servir. Si l'on ajoute à cela, quelques spectacles décevants qui nous furent présentés par certains clubs et le manque de coopération chez plusieurs, nous voyons là le "bobo" de la ligue junior qui peut malheureusement s'aggraver.

Il est grand temps de guérir le mal et que la direction agisse avant qu'il soit trop tard. Elle devra mettre un point final à ce chambardement et ne plus tolérer aucun échange entre les équipes. Ensuite, elle devra faire des concessions avec les équipes pour qu'elles présentent de bons spectacles. Le fait de convertir deux clubs en un seul ne serait pas un remède.

Ces solutions peuvent s'avérer efficaces et il est souhaitable qu'elle le soient pour le plus grand bien de la ligue junior locale. Loin de nous l'idée de critiquer le travail de ceux qui, bénévolement, ont entrepris de faire du hockey. Nous voulons simplement que la ligue, au lieu de faire échec, reprenne sa popularité et qu'elle se dirige vers un beau succès.

## CHOSSES ET AUTRES...

Pour la neuvième semaine, Charles-Omer Bérubé a conservé son titre de champion à l'Heure des Quilles. Il a défait Jean-Louis Samson par 58 quilles. La semaine prochaine, son adversaire sera Viateur Poirier, classé 9e au tournoi éliminatoire...

Du au manque d'entente, la ligue senior de ballon-painier est dissoute...Par ailleurs, la ligue junior a repris ses activités et une belle lutte se fait pour la première place du classement.

Jules Blais achève de compléter son équipe qui prendra part au prochain tournoi international de hockey Pee Wee. Afin de recueillir des fonds, on organise la vente d'insignes et une soirée récréative aura lieu. D'autre part, les Pee Wee, de Corner Brooke, qui ont fait sensation l'année dernière, viendront à Rimouski au début de février...

## EN BREF...

A abolir immédiatement, le jeu rude qui sévit dans le circuit junior...Le président et le secrétaire de la ligue junior, reçoivent un nombre incalculable d'appels téléphoniques... La personne à l'autre bout de la ligne est souvent très grossière... La blessure de Georges Gagnon a nécessité onze points de suture... Le programme de boxe de mardi est reporté à la semaine prochaine... La ligue midget de hockey est dans la deuxième moitié de sa cédule et le jeu s'améliore...

André Goulet remplace Wilson Janelle comme pilote du St-Robert...Afin de montrer son appréciation envers ses quatre commanditaires, la direction de la ligue midget de hockey les a réunis au cours d'une soirée, dernièrement...La nouvelle équipe de hockey de Bic est très bien représentée dans la ligue interparoissiale... Excellent travail du secrétaire de ce circuit, Jean-Rock Bernard...

## HOCKEY - Ligue junior

# SIXIEME VICTOIRE consécutive du Nazareth

La ligue junior de hockey présentait un autre excellent programme double, lundi soir dernier. Dans la première joute, le Ste-Odile s'est hissé en quatrième place du classement en l'emportant par le compte de 5-3 sur le St-Robert. Dans la deuxième joute, le Nazareth a réussi sa 6e victoire consécutive alors qu'il a défait le Rimouski-Centre par le compte de 4-3.



Prenant les devants dès le début de la rencontre, le Ste-Odile a conservé une avance de deux points pour finalement l'emporter par le compte de 5-3. Georges Bossé a mené l'attaque des siens en récoltant deux buts. Les autres appartiennent à Réal Beaupré, Georges St-Laurent et Emmanuel Gagnon. Les arbitres Vic Corbin et Jules Bellavance ont infligé un total de onze punitions dont plusieurs pour rudesse inutile.

**NAARETH 4, RIMOUSKI-CENTRE 3**  
Dans l'autre joute, le Nazareth a fait subir au Rimouski-Centre sa troisième défaite d'affilée en l'emportant 4-3. Par cette victoire, le Nazareth s'approche à deux points du Rimouski-Est qui est en 2e position.

Les frères Tremblay, Paul-Emile et Jacques, ont marqué chacun deux buts pour le Nazareth. Pour le Rimouski-Centre, Richard Bernier, Gaston Côté et Gaëtan St-Pierre furent les pointeurs.

A la fin de la deuxième période, Marcel Pelletier est venu remplacer Georges Gagnon

## Ligue de hockey interparoissiale

### POSITION DES EQUIPES

Équipe	Pts
St-Fabien	13
Rimouski	7
Bic	4
Ste-Blandine	4
St-Narcisse	2

### 10 MEILLEURS POINTEURS

Joueur	B	A	Pts
Marcel Labrie	18	7	17
Gilles Labbé	8	9	17
Gaston Michaud	10	6	16
Fernand Bélanger	7	9	16
J.-E. Bélanger	8	6	14
Jacques Labrie	3	9	12
Florentin Proulx	5	5	10
Paul Bélanger	3	6	9
Rénauld Brisson	2	6	8
Bernard Proulx	1	7	8
Claude Vézina	5	3	8

### GARDIENS DE BUTS

Joueur	Moy.
Réginald Bérubé	3.00
Alidas Gagnon	3.66
Ronald Lepage	3.90
Lucien Fournier	3.95
Jean-C. Potvin	4.21
Jacques Bernard	4.50
Raymond Plourde	5.40

Meilleur compteur de francs buts: M. Labrie, Rimouski, et G. Michaud, St-Fabien, 10.

Le plus d'assistances: G. Labbé, F. Bélanger, J. Labrie, Rimouski, 9.

Joueurs les plus punis: M. Labrie et R. Landry, Rimouski, 13 minutes.

Résultats de fin de semaine Rimouski 8, Bic 4; St-Fabien 6, St-Narcisse 5; Bic 3, Ste-Blandine 0; St-Fabien 6, Rimouski 4.

dans la cage du Rimouski-Centre. Ce dernier fut blessé accidentellement à la tête et sa blessure nécessita onze points de suture.

Jules Bellavance et Vic Corbin, les officiels de la rencontre, décernèrent huit punitions dont plusieurs pour rudesse.

CLASSEMENT	
Rimouski-Centre	35
Rimouski-Est	27
Nazareth	25

Ste-Odile	15
St-Robert	14

### COMPTEURS

Joueur	B	A	Pts
Gaston Lebel	36	15	51
Gaston Côté	25	20	45
P.-E. Tremblay	23	21	44
Roland Proulx	22	20	42
Raymond Beaupré	20	21	41
Georges Bossé	25	14	39
Guy Harrison	23	16	39
Georges Bouchard	15	21	36
Jacques Dubé	12	22	34
Pierret Doucet	7	26	33

## Nazareth et Riki-Centre gagnent

La ligue junior de hockey présentait, dimanche dernier, un autre programme double. Dans la première rencontre, le Nazareth a obtenu une autre belle victoire d'équipe alors qu'il a défait le Rimouski-Est au compte de 3-2. Le Rimouski-Centre l'a emporté sur le St-Robert 8-6 dans l'autre joute.

Surmontant un déficit de deux buts à la troisième période, le Rimouski-Est a dû s'avouer vaincu à 14:59 de cette même période alors que Jean-Claude Desrosiers a marqué un but de toute beauté pour permettre à son club, le Nazareth, de l'emporter 3-2. C'était son deuxième but au cours de cette joute.

Outre Desrosiers, Vic Côté a compté l'autre but des gagnants. Pour le Rimouski-Est, Guy Harrison a réussi à prendre Longchamp en défaut à deux reprises et être ainsi le meilleur des siens. Seulement trois puni-

tions furent décernées par les arbitres Léo St-Laurent et Roger St-Pierre.

### RIMOUSKI-CENTRE 8, ST-ROBERT 6

Dans l'autre joute, le St-Robert, qui était privé des services de Réal Desrosiers et de Gaston Yockell, a dû baisser pavillon et subir une défaite de 8-6 aux mains des gars du Rimouski-Centre.

Gaston Côté, Gaston Lebel et Georgie Martin ont compté chacun deux buts pour le Centre. Les autres sont le travail de Jean-Paul Hins et Raymond Beaupré. Pour le St-Robert, Jacques Côté fut le meilleur homme. Il a enregistré trois buts. Les autres appartiennent à C. Lavoie, Georges Bouchard et Jean-Eudes Lepage.

Cinq punitions furent imposées par les arbitres Léo St-Laurent et Roger St-Pierre. Quatre sont allés au St-Robert et l'autre au Rimouski-Centre.

## HOCKEY - Utilités Publiques

# Victoire de Québec-Téléphone et de la Cie de Pouvoir

La ligue de hockey des Utilités Publiques a repris ses activités, en présentant un programme double, vendredi soir dernier. Dans la première rencontre, le Pouvoir a défait la Cie Mitis par le compte de 9-3.

Les points des gagnants ont été réussis par Yvon Harrison avec trois, Guy Banville deux, Maurice Lepage, Vic Côté, Marc Tremblay et J.-Louis Vézina un chacun. Pour la Cie Mitis, Vic Corbin, Jos. Lavoie et Guy Gagnon furent les pointeurs.

Dans l'autre joute, le Québecair a perdu aux mains du Télé-

phone par le pointage de 11-7. Georges Bouchard a réussi quatre buts, Aldège Brisson et J.-M. Bouchard deux chacun, Georgie Martin, Henri-Paul Labbé et Carol Chamberland ont réussi les autres. Pour le Québecair, Gérald Lévesque en a compté quatre, Marc Dumais deux et Georges Côté a obtenu l'autre.

### CLASSEMENT

Téléphone	7
Pouvoir	6
Québecair	4
Cie Mitis	4

Georgie Martin mène chez les compteurs avec 22 points et Marc Tremblay est au deuxième rang avec 19 points.

## HOCKEY - Ligue midget

# Meuble Bertrand Ross, de St-Germain, est en tête

Vendredi soir dernier, dans une joute reprise de la ligue midget de Rimouski, le L. & R. Proulx, de St-Robert, a défait le Loisirs St-Pie X au compte de 3-1. Gilles Bouchard a compté deux fois et Denis Blanchette a obtenu l'autre but du St-Robert. Pour le St-Pie X, Huques Lévesque a enregistré le but.

### STE-AGNES 5, ST-ROBERT 3

Samedi dernier, dans la première joute du programme double, le Au Gourmet, de Ste-Agnès, l'a emporté 5-3 sur le L. R. Proulx, de St-Robert. Jacques

Hins a compté deux buts pour le Ste-Agnès. Les autres appartiennent à Armand Dubé, Gabriel Giroux et Jean Lebel. Pour le St-Robert, Reno Lavoie, Robert Yockell et Gleason Viens furent les compteurs.

### ST-PIE X 3, ST-GERMAIN 1

Dans la deuxième joute au programme, le Loisirs St-Pie X a défait le Meuble Bertrand Ross, de St-Germain, par le compte de 3-1) André Létourneau, Jean-Louis Caissie et Richard Lepage ont réussi les buts du St-Pie X. Pour le St-Germain, l'unique but appartient à Claude Asselin.

# 9e championnat pour Charles-Omer BERUBE

L'excellent quilleur Charles-Omer Bérubé a conservé son titre de champion de "l'Heure des Quilles" pour la neuvième semaine alors qu'il a défait Jean-Louis Samson par 58 quilles.

Bérubé a réussi des parties de 141, 145 et 166 pour un total de 452. Il a récolté 10 abats et 8 réserves. Pour sa part, Samson a réussi des parties de 126, 149 et 119 pour un total de 394. Il a réussi 7 abats et 8 réserves. La semaine prochaine, Viateur Poirier, classé neuvième au tournoi éliminatoire, fera face à Charles-Omer.

## BALLON-PANIER junior

### Manoir et Coronet mènent

Vendredi soir dernier, deux joutes étaient disputées dans la ligue junior de ballon-panier. Dans la première rencontre, le Au Gourmet a défait le Manoir National par le compte de 29-22.

Florent Vézina a compté 17 points pour les gagnants et Fernand Michaud 5. Pour les perdants, Charles Fillion a enregistré 13 points et Marcel Canuel y alla de 6.

Les arbitres Pierre Martin et Bertrand Fortin imposèrent deux fautes.

**CHEZ GILLES 29, LOISIRS ST-GERMAIN 22**  
Dans l'autre joute, le Chez

Gilles a défait le Loisirs St-Germain 29-22. Guy Harrison a compté 16 points et Jean Michaud 5 pour le Chez Gilles. Pour le Loisirs St-Germain, Jean-Pierre Gagnon avec 9 et Robert Sirois avec 4, furent les meilleurs. Une fois de plus, Guy Harrison fut l'inspiration des siens.

#### CLASSEMENT

Manoir National	16
Chez Gilles	12
Loisirs St-Germain	12
Au Gourmet	10

#### COMPTEURS

Guy Harrison	141
Florent Vézina	121
J.-P. Gagnon	118

## AU CURLING

### L'équipe de Réginald Tremblay victorieuse du tournoi Dow

En fin de semaine se tenait le tournoi Dow au Pee Bee Curling Club de Rimouski. Dix équipes y prenaient part. Après une lutte très contestée, l'équipe de Réginald Tremblay, skip; Betty Rousseau, troisième; Jos. Drolet, deuxième; Raymonde Burgess, lead, sortait victorieuse.

L'équipe de Yolande Desrosier, lead; Claude Harvey, deuxième; Gemma Bertin, troisième;

Ernest Wells, skip, finit bonne deuxième.

Le prix de consolation fut remporté par Mme C.-O. Bérubé, lead; C.-O. Bérubé, deuxième; Rachel Santerre, troisième; Gérard Forbes, skip, qui n'a pu connaître la victoire.

Rencontre avec la Côte Nord  
En fin de semaine, soit les 21 et 22 janvier, sera tenue l'élimination au club local pour l'équipe qui représentera Ri-

## Loisirs St-Robert

Semaine du 8 janvier

### LIGUE FEMININE

Salon Janine 4, Les Foux Follets 0.

Murielle Proulx 179 et 448; Monique Jean 141 et 390.

Michaud & Fils 3, Maurice Dechamplain 1.

Germaine Gagné 181 et 489; Mariette Bellavance 157 et 384.

Plomberie de Rimouski 3, Pharmacie Saucier 1.

Ghislaine Pinel 134 et 345; Rita Bernard 136 et 360.

Eau de Javel Lavoie 4, Gâteaux Vachon 0.

Huguette St-Pierre 128 et 343; Claire Langlois 140 et 356.

### LIGUE MASCULINE

Nettoyeur St-Robert 3, John Collins 1.

Jean-Louis Samson 171 et 445; Raymond Pouliot 165 et 449.

Coca-Cola 3, Rimouski Transport 1.

Jacques Lebel 186 et 535; Maurice Ouellet 206 et 532.

St-Jean-Baptiste 3, Côté & D'Amours 1.

Emmanuel Pineau 175 et 406; Roland Boutet 154 et 416.

Kik Cola 4, Woolworth 0.

G. Drapeau 163 et 419; Maurice Labbé 149.

### LIGUE MIXTE

Jean Beaulieu 3, Yvon Desjardins 1.

Réal Desrosiers 184 et 523; Bernadette Fillion 211 et 481;

Rosaire Plourde 181 et 468; Murielle Proulx 165 et 447.

Coca-Cola 3, Pepsi-Cola 1.

Jacques Lebel 201 et 475; Rolande Gagné 174 et 421; Guy St-Laurent 209 et 493; Huguette Allard 139 et 384.

Lorenzo Desjardins 3, Soucy Automobiles 1.

Robert Ross 128 et 354; Lucille Bélanger 121 et 339; Emmanuel Pineau 167 et 393; Suzanne Brulé 121 et 317.

Adrien Guay & Fils 3, Albert Michaud Inc. 1.

Claude Lévesque 183 et 463; Maurice Ouellet 200; Mme Guy Lapointe 157 et 388; Antonio Rioux 171 et 422; Suzanne Pineault 190 et 428.

mouski les 27, 28 et 29 janvier, contre la Côte Nord et le Bas St-Laurent, dans une partie disputée à Rimouski en vue du grand tournoi British Consol, qui sera tenu à Québec.



# QUILLES

## Loisirs

### St-Germain

Semaine du 9 au 14 janvier

### LIGUE MASCULINE

#### PROFESSIONNELLE "A"

Coca-Cola 3, Traders Finances 1.

Jacques Lebel 176; Jean-Marc Bouchard 479; André Goulet 174; Jules Delisle, 456.

Charlo-Paulo 3, Manoir National 1.

Charles-Omer Bérubé 217 et 522; Gérard Forbes 208; Guy St-Laurent, 517.

Brasserie Dow 3, Gâteaux Vachon 1.

Paul Brown 198 et 568; Marc Thibault 221 et 539.

### LIGUE MASCULINE B1

Albert Michaud Inc. 2, Metropolitan Life 2.

Marc Côté 159 et 449; Amédée Raymond 158 et 436.

Indépendants 4, Dominion Stores 0.

Emile Brisson 201 et 445; Gérard Brousseau 190 et 481.

Adrien Guay & Fils 4, Mercerie C.-O. Bérubé 0.

Richard Gilbert 210 et 469; Roger Bouchard 165 et 477.

### LIGUE COMMERCIALE "A"

#### MIXTE

Canada Dry 3, Pepsi-Cola 1.

Mme Bernadette Fillion 169 et 444; Paul Brown 200 et 565; Mme Denise Fortin 193 et 461; David Fortin 161 et 421.

Coca-Cola 2, Crèmerie Deschênes 2.

Mme Germaine Gagné 156 et 416; Claude Michaud 186 et 511; Mme Gisèle Brousseau 156 et 422; Fernand Coulombe 189; Jean-Marc Bouchard 459.

### Entreprises Roy 4, Hôtel St-Germain 0.

Mme Linda Gareau 150 et 386; Réal Jacques 174 et 430; Louise Ouellet 144 et 366; Jean-Louis Samson 180; Jules Delisle 416.

### LIGUE MASCULINE B2

Rimouski Sportif 4, Cie Atlantique 0.

Réjean Desrosiers 191; Réal Desrosiers 446; Jos. Bouchard 164; Ghislain Marcheterre 407.

Les Royaux 4, Taxi 2222 0.

Denis Poirier 205 et 538; Armand Chapados 139 et 430.

Molson 4, Les Inconnus 0.

Robert Bouillon 178 et 474; Romuald Gendron 151; Réal D'Astous 410.

### LIGUE FEMININE "A"

Bijouterie Gagnon 3, Dionne Fourrures 1.

Mme Margot Paradis 193 et 501; Huguette Allard 157; Mme Gilberte Doucet 416.

Service Heppell 3, Shell Oil 1.

Mariette Desrosiers 216 et 512; Gisèle Coulombe 191; Mme Marcelle Brown 463.

### LIGUE FEMININE "B"

Spécialités du Golfe 3, Restaurant Monaco 1.

Louise Ouellet 168 et 417; Gladys Burgess 171 et 394.

La Ménagère 3, Golfe Equipement 1.

Ghislaine Pinel 124; Claudette Hins 331; Murielle Bélanger 129; Nicole Dufour 358.

### LIGUE COMMERCIALE "B"

#### MIXTE

Banque Canadienne Nationale 3, Centre des Loisirs 1.

Lise Fillion 145 et 375; Jean-Hugues Lavoie 185 et 464; Raymonde Côté 114 et 301; Aldège Brisson 155; Réal Brisson 384.

Restaurant Au Gourmet 4, Banque Canadienne Nationale 0.

Mme Margot Portelance 152; Céline Lévesque 415; Pierrette Roy 105; Lise Fillion 270.

J.-L. Demers 3, Caisse Populaire 1.

Mme Gilberte Doucet 151; Mme Paulette D'Amours 381; Robert Bouillon 185 et 481; Margot Rousseau 355 et 133; Fernand Michaud 174; Jean-Paul Dionne 394.

Amiot & Goulet 4, Centre des Loisirs 0.

Denise Canuel 164 et 374; Denise Poirier 174 et 439; Raymon-

de Côté 133 et 329; Aldège Brisson 207 et 411.

Lionel Desjardins 4, Banque Provinciale 0.

Mme Lisette Giguère 185 et 395; Réal Giguère 185 et 481; Jos. Bouchard 185; Huguette Coulombe 126 et 326; Guy Bérubé 163 et 397.

### LIGUE COMMERCIALE "C"

#### MIXTE

Imprimerie Générale 2, Bertin & Fils 2.

Réjeanne Larouche 119 et 324; Ronaldo Raviolatti 149; John "Henry" Burgess 392; Nicole Dufour 122 et 342; Robert Landry 181 et 444.

Wilfrid Ouellet 3, Dickner Electric 1.

Réjeanne Côté 144 et 314; Emmanuel Landry 180 et 501; Jeannine Marquis 152 et 348; André Tardif 151 et 393.

### LIGUE COMMERCIALE "C"

#### MIXTE

Salon Unic 4, Dionne Automobile 0.

Louissette Ross 147 et 358; Charles Goode 153 et 383; Bé-

rangère Côté 89 et 260; Gilles Dionne-133 et 375.

Cie Legaré 3, Rimouski Transport 1.

Claudette Hins 199 et 468; Guy Poulin 151; Marc Ringuet 419; Rosaline St-Pierre 118 et 323; Raymond Robertson 189 et 497.

## Utilités Publiques

Moyenne au 16 janvier

Margot Raymond 128.3

Mme Vic Corbin 113.0

Janine Marquis 110.0

Nicole Sénéchal 108.3

Micheline Desrosiers 107.8

Mme Cécile Tremblay 106.6

Raymonde Côté 104.0

Françoise Brillant 101.0

Jacqueline Lebel 100.5

Jean-Louis Tremblay 158.6

J.-C. Pomerleau 149.3

Jos. Lavoie 147.3

Vic Corbin 133.7

Vic Côté 133.6

Jean-Yves Marois 132.7

René Côté 132.0

Denis Fournier 130.8

Maurice Lepage 130.3

Camille Brillant 129.1

### RECORDS DE LA SEMAINE

Simple dame, Margot Raymond 150.

Triple dame, Margot Raymond 385.

Simple homme, Jean-Louis Vézina 181.

Triple homme, Réal Fournier 431.

Simple et triple d'équipe, Pouvoir 770 et 2268.

### RECORDS A DATE

Simple dame, Micheline Desrosiers 198.

Triple dame, Raymonde Côté 420.

Simple homme, Jos. Lavoie 231.

Triple homme, Jos. Lavoie 561.

Simple d'équipe, Téléphone 788.

Triple d'équipe, Pouvoir 2628.

### POSITION DES EQUIPES

Pouvoir 36

CJBR 35

Cie Mitis 35

Cie Transport 34

Téléphone 34

Central Public 25

Canada and Gulf 20

Wm. Doyle 18

Télégraphe 16

Québecair 7

## Programme de BOXE remis

Le programme de boxe, qui devait avoir lieu mardi, a été retardé d'une semaine parce que l'arène de boxe n'est pas encore arrivée. Ce programme sera donc présenté mardi, le 25 janvier, au gymnase du Centre des Loisirs St-Germain.

## Ligue de HOCKEY de MONT-JOLI

### Mont-Joli Sportif en tête

### G. Fiola meilleur compteur

#### PEPSI-COLA GAGNE DE JUSTESSE SUR LES TRICOTS EXCEL.

Dimanche, le 15 janvier, à l'arène de Mont-Joli, le Pepsi-Cola l'a emporté au compte de 6 à 5 sur les Tricots Excel dans une joute disputée à vive allure.

A 0.35 de la première période, G. Dubé donnait l'avance au Tricots Excel. Après une montée individuelle, J.-Y. Ruest égalait le pointage environ une minute plus tard, après avoir reçu une passe de G. Fiola et Y. Dupont; à 4.01, R. Coulombe compta pour Pepsi, assisté de G. Fournier et G. Fiola.

Vers le milieu de la deuxième période H. Vaillancourt égalait le pointage après avoir reçu des passes de L. Michaud et R. Côté. Moins d'une minute plus tard, L. Michaud portait le compte 3 à 2 en faveur des Tricots Excel après avoir reçu le disque de R. Côté et H. Vaillancourt à 9.43 de la même période. J.-Y. Ruest comptait son deuxième but de la rencontre sur une passe de G. Fiola. A 13.43 G. Dubé donnait de nouveau l'avance aux Tricots Excel sur des passes de D. Poirier et M. Pinel.

Au début de l'engagement final G. Fiola portait le compte 4 à 4, assisté de J.-Y. Ruest et G. Fournier. A 7.09, Dupont donnait l'avance au Pepsi assis-

té de G. Fiola et J.-Y. Ruest. Peu après, Vaillancourt y allait de son deuxième but pour porter le compte 5 à 5. Moins de 4 minutes avant la fin de la période G. Fiola scella l'issue de la partie après avoir reçu une passe de Y. Dupont.

Fiola fut sans contredit la grande étoile de la partie en participant à tous les buts de son équipe.

#### HUMPTY DUMPTY 4, MONT-JOLI SPORTIF 1

Humpty Dumpty a continué sa poussée victorieuse en disposant du Mont-Joli Sportif au compte de 4 à 1. Il n'y eut aucun point à la première période. A 1.30 du deuxième engagement, R. Desrosiers comptait pour Humpty sur des passes de D. Bérubé et O. Beaulieu; à 4.04 Beaulieu portait le compte 2 à 0 assisté de D. Bérubé. Au début de l'engagement final, R. Arsenault comptait le troisième point de son équipe après avoir reçu des passes de C. Bernier et R. Desrosiers.

A 3.15, J. Lévesque enfilait l'unique but de son équipe assisté de D. Ross. Environ une minute plus tard D. Bérubé comptait le dernier point après avoir reçu le disque de C. Bernier. D. Bérubé s'est signalé dans cette partie en obtenant un but et deux assistances.

Voici les statistiques de la li-

gue, au milieu de la saison, après que chacune des équipes eut joué neuf parties.

#### COMPTEURS

	B	A	Tot.
G. Fiola	17	11	28
J. Lévesque	13	9	22
L. Michaud	7	13	20
H. Vaillancourt	9	9	18
G. Fournier	2	16	18
D. Ross	11	6	17
R. Côté	4	12	16
C. Bernier	8	5	13
S. Fournier	5	8	13
G. Dubé	7	5	12
R. Beaulieu	6	5	11
M. Gagné	2	9	11
R. Desrosiers	6	4	10

#### POSITION DES EQUIPES

Mont-Joli Sportif	12
Pepsi-Cola	10
Humpty Dumpty	8
Tricots Excel	6

#### VACANCES D'HIVER

Les vacances d'hiver deviennent de plus en plus populaires chez les Canadiens, car la saison des neiges offre de nombreuses distractions qui peuvent faire concurrence aux plages ensoleillées en dehors du pays: le ski, le patin, le lugeage et jusqu'aux promenades en traîneau qui ont un charme particulier si on ne peut prendre une part active aux sports d'hiver. Les vacances d'hiver sont agréables et sans les risques des insectes voraces et de l'herbe à puce.

EN 1960

# 10,174 PATIENTS TRAITES A L'HOPITAL DE RIMOUSKI

## Personnel de 373

## RAPPORT ANNUEL

	1959	1960
Patients traités à l'hôpital	9,963	10,174
Séjour moyen	9.3 jrs	8.9 jrs
Capacité en lits	302	335
Décès avant 48 h. d'hospitalisation	56	72
Décès après 48 h. d'hospitalisation	103	98
Pourcentage des décès après 48 h.	1%	0.9%
Interventions chirurgicales	2,949	3,737
Naissances	1,138	1,022
O.R.L.O. Opérations	1,040	1,111
Traitements, consultations	3,730	3,872
Aérosolthérapie	2,531	2,650
Radiographies	22,064	26,912
Traitements de physiothérapie	3,362	2,677
Electrocardiogrammes	1,437	2,007
Métabolismes de base	496	550
Examens de laboratoire	68,993	78,735
Banque de sang : examens	6,147	8,384
donneurs de sang	1,440	1,520
Consultations externes	6,251	6,969
Pharmacie : prescriptions médicales	54,928	64,512

## PERSONNEL

Aumôniers	2	2
Religieuses	37	39
Infirmières licenciées	28	34
Gardes-bébés graduées	5	10
Tecnicien en laboratoire	1	1
Etudiantes infirmières	94	122
Infirmiers	10	12
Employées	122	135
Employés	15	17
Pharmacien licencié	1	1
Total:	313	373

**Conseil d'Administration de l'Hôpital :** Soeur St-Clément-de-Rome, supérieure, Soeur Ste-Marie-Paul, assistante, Soeur Ste-Thérèse-du-Sauveur, conseillère, Soeur St-Antonio, économiste.

**Direction médicale :** M. le docteur Maurice Côté.

**Membres du bureau médical :** Docteur Jacques Ringuet, président, docteur Jean Morisset, vice-président, docteur Gilles Ouellet, secrétaire. Docteur Raoul Bélanger, docteur J. O. Drapeau, docteur Gérard Langis, docteur Victor Lepage, docteur M. A. Boudreau, docteur Adéodat Saucier, docteur Napoléon Langis, docteur Gérard Dion, docteur Gérard Forbes, docteur Dollard Simard, docteur Jean-Paul Lamontagne, docteur Gaëtan Bérubé, docteur Guy Bérubé, docteur Langis Lamontagne, docteur Maurice Côté, docteur Guy Goulet, docteur Jacques Filiarault, docteur Hubert Paradis, docteur Sabin Plourde, docteur Yvon Morin, docteur Guy Martineau, docteur G.-Henri Gagnon, docteur J.-A. Tardif, ainsi que les docteurs J.-Edouard Morin et Robert Garneau de l'hôpital St-Sacrement de Québec, qui dirigent notre service de pathologie.

**Membres du comité conjoint :** Docteur J.-Octave Drapeau, docteur Victor Lepage, docteur Gérard Dion, 4 religieuses choisies par le Conseil d'Administration.

**Membres du comité de créances :** Docteur Jean Morisset, docteur Adéodat Saucier, docteur Napoléon Langis, docteur Gérard Dion.

**Membres du comité des dossiers :** Docteur J.-Octave Drapeau, docteur Gérard Langis, docteur Dollard Simard, docteur J.-Paul Lamontagne, docteur Guy Bérubé, docteur Jacques Filiarault, docteur Yvon Morin, docteur Georges-H. Gagnon.

**Membres du comité des tissus :** Docteur Marcel-A. Boudreau, docteur Gaëtan Bérubé, docteur Langis Lamontagne, docteur Guy Martineau.

**Membres du comité de pharmacie :** Docteur Victor Lepage, docteur Gérard Dion, docteur Gérard Forbes, docteur Guy Ouellet, docteur Sabin Plourde.

**Membres du comité de bibliothèque :** Docteur Adéodat Saucier, docteur Alexandre Tardif, docteur Hubert Paradis.

Le docteur Maurice Côté, directeur médical et le docteur Jacques Ringuet, président du Bureau médical, font partie ex-officio de tous les comités.

## Reconnaissance officielle

L'Hôpital de Rimouski a mérité de nouveau cette année, la reconnaissance officielle intégrale du Conseil Canadien d'Accréditation des Hôpitaux du Canada, en témoignage de l'application des Standards approuvés par le Conseil pour le soin des malades en tout ce qui concerne les dispositions matérielles et administratives de l'institution, les facilités de diagnostic et de traitement, et la surveillance, la revue et l'analyse des travaux cliniques par un personnel médical bien organisé, compétent et soucieux de l'éthique professionnelle.

## GRATITUDE

Les Autorités de l'Hôpital remercient chaleureusement tous les généreux bienfaiteurs qui, à l'occasion des Fêtes, ont distribué avec largesse, jouets et bonbons de toutes sortes à nos chers enfants hospitalisés, privés des joies familiales, ainsi qu'au personnel hospitalier. Elles désirent rendre un témoignage de reconnaissance et de gratitude à tous les organisateurs de ces fêtes charitables qui ont participé de quelque manière que ce soit à donner de la joie à leurs chers malades.

### Funérailles de M. Ad. D'Anjou de Rimouski

A l'âge de 53 ans, le 10 janvier 1961, est décédé M. Adéodat D'Anjou, demeurant à 22, rue Ste-Thérèse, à Rimouski. Outre son épouse, née Fleurilda Desgagnés, il laisse sa mère Mme Emile D'Anjou, de Luceville; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Adjuator Tremblay, MM. Georges et Napoléon Desgagnés, Mmes Albert D'Anjou et Paul-Emile D'Anjou, de Rimouski; Mme Adjuator Tremblay le Rimouski; Mme Guy D'Anjou, de Luceville; des neveux et nièces, dont MM. et Mmes Yvan D'Anjou, de Gagnonville; Jean-Marie Durette, Gilles Dubé, le Dr et Mme Guy Goulet, Gilbert et Pierre-Paul D'Anjou, Robin D'Anjou, de Montréal; Jacques D'Anjou, de Luceville; Nicole D'Anjou, i.l., de Montréal; Josée, Sonia et Suzanne, de Luceville; M. et Mme Gérard Pineault, de St-Yves; M. et Mme Jean Marquis, aussi de St-Yves; M. et Mme Pierre Tremblay, Gilles Tremblay, Gabriel Tremblay, Georges Tremblay, le Rév. Frère Etienne, s.c., missionnaire en Afrique; le Rév. Frère Jean Tremblay, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à la cathédrale de Rimouski, vendredi, le 13 janvier, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis qui avaient tenu à rendre un dernier témoignage d'estime au défunt. Le service fut chanté par M. le chanoine Léopold Côté, curé, assisté de MM. les abbés Robert Saindon et Laurentin Lévesque, vicaires; M. l'abbé Raoul Roy, curé de St-Pie X, avait présidé à la levée du corps.

La croix, qui précédait le cortège, était portée par M. Elzéar Côté; portaient le cercueil, MM. Emile Thériault, Charles Lavoie, Evangéliste Lévesque, Georges Thériault, Georges Emond et Paul-Emile Tremblay. Au choeur, M. l'abbé Gou-

let, de Luceville, et M. l'abbé R. Roy, curé de St-Pie X.

La chorale liturgique de Rimouski chanta la messe de requiem, sous la direction de M. l'abbé Ant. Perreault. M. le chanoine Alph. Fortin était à la console des orgues. MM. Philippe Mongrain et Hervé Caron, de Luceville, s'étaient joints à la chorale.

Outre la plupart des parents mentionnés plus haut qui assistaient aux funérailles, on a remarqué M. et Mme Adolphe Mongrain, Mme Auguste Mongrain, M. André Simoneau, Mlles Marguerite et Florence Simoneau, M. et Mme Alfred Dionne, M. Honoré Dionne, M. et Mme Arthur St-Pierre, M. et me Charles Leblond, M. Alphonse Leblond, Mme Gérard Moreau, de Rimouski; M. Auguste Drapeau, de Luceville; M. Léonidas Drapeau, de St-Anaclet; M. et Mme Octave Roy, de Luceville; M. et Mme Antonio Caron, de Ste-Luce; le notaire Goulet, de Luceville, cousin; MM. Philippe et Jacques Bouchard, M. Emile Dionne, M. Léopold Paquet, M. André Paquet,

M. et Mme E. Thibault, de Luceville; M. Marcel Poirier, le Dr Gilles Ouellet, Mlle Anita Ross, Mlle M. Dion, M. Raymond St-Laurent, M. Albert Côté, cousin, M. Roger Pesant, Mme Adéodat Drapeau, de Rimouski; M. Fernand Lévesque, de Rimouski-Est; M. Armand Lajoie, de Pointe-au-Père, et une foule d'autres dont les noms nous échappent.

M. D'Anjou, qui était peintre de son métier, était originaire de Luceville; il habitait à Rimouski depuis plusieurs années.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette & Frère, de Rimouski. L'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain.

Nos condoléances à la famille.

### Fiançailles

Au réveillon de Noël eurent lieu les fiançailles de Mlle Georgette Sirois, fille de M. et Mme Georges Sirois, et M. Gilles Hupé, fils de M. et Mme Gérard Hupé, de Rimouski.

## Secrétaire demandée

Nous avons une ouverture pour une secrétaire sténo-dactylo pour Officier-administrateur.

Toute personne intéressée devra faire application en mentionnant son âge, le degré d'instruction, les qualifications et le service passé en ce domaine.

Veillez adresser vos demandes comme suit: Directeur du Personnel. Case postale 267, Mont-Joli, P. Q.

# AVIS

La Direction de TALON RIMOUSKI LTEE avise toute la population que sa VENTE RECONNAISSANCE bat actuellement tous les records. Dans l'intention de faire profiter le plus de gens possible de cette GRANDE VENTE, elle a décidé de la continuer jusqu'à la fin de janvier.

Toute la marchandise d'hiver en magasin a été réduite  
DE 10 à 60%.

DES SPECIAUX EXTRAORDINAIRES VOUS SONT OFFERTS  
AU RAYON DE LA FOURRURE.



Le Magasin à Rayon le plus populaire  
à l'est de Québec.

# Voulez-vous GAGNER UNE SUPERBE Anglia '61



Alors  
participez  
à notre  
nouveau  
et  
formidable

## CONCOURS de Pâques GEM

UNE VALEUR DE \$7,200 A GAGNER

### 3 "ANGLIA"

Superbes modèles  
de luxe 1961 avec  
licence de l'année

PLUS 180 PRIX DE \$10.00 CHACUN



### "Roi des bas prix" LES SIMPLES CONDITIONS DU CONCOURS

Vous pouvez participer chaque semaine autant de fois que vous le désirez. Il suffit de préparer chaque fois une enveloppe contenant un coupon de participation, et, une ou plusieurs preuves d'achats de la semaine faits à l'un de nos magasins "GEM" et totalisant \$3.00 minimum. Pour vous éviter des frais postaux, chaque magasin dispose d'une boîte pour recueillir vos enveloppes. Chaque semaine jusqu'à Pâques 45 noms seront choisis à notre bureau chef par une personne responsable représentant une Oeuvre de Bienfaisance à qui nous remettrons un chèque de \$25.00. Les noms de ces 45 personnes seront publiés régulièrement dans ce journal et elles deviendront automatiquement qualifiées pour le "Grand Tirage de Pâques" qui se fera à la télévision et qui choisira les 183 personnes chanceuses qui se partageront les 3 superbes "ANGLIA" 1961 et les 180 prix de \$10.00 chacun. Les employés du bureau chef et des magasins GEM ne sont pas éligibles pour ce concours.

DEMANDEZ VOS FORMULES  
DE PARTICIPATION  
A NOTRE MAGASIN

<b>BANANES</b> Mûries à point <b>2 lb .29</b>	<b>TOMATES</b> Très belles <b>2 cellos .29</b>	<b>OIGNONS</b>  <b>5 lb .29</b>	<b>ECHALOTES</b> Très frais <b>3 pqts .25</b>
<b>Poulets Bar-B-Q</b> Catégorie "A" <b>Lb .35</b>	<b>CUISSES ou POITRINES DE POULET</b> <b>Lb .59</b>	<b>Fesse d'agneau</b> Moitié ou complète <b>Lb .49</b>	<b>Saucisse fumée</b> "Swift Premium" <b>Paquet .49</b>

**AJAX** Format géant 2 boîtes Plus, GRATIS, 1 boîte de FAB: les **3/.59**

<b>SPREAD</b> "Federal" <b>4 lb 1.00</b>	<b>CHEER</b> Format de famille <b>1.25</b>	<b>BISCUITS</b> Soda "Christie" <b>2 lb .59</b>	<b>Toast "Melba"</b> Boîte de 100 <b>.59</b>
<b>BLE D'INDE</b> SUR EPIS "Ideal" - 40 oz. <b>.27</b>	<b>Ananas tranchés</b> "Sarong" - Boîte de 28 oz. <b>.29</b>	<b>Jus de tomates</b> "Heinz" - En 15 onces <b>10 pr 1.00</b>	<b>CIGARETTES</b> Toutes les marques LE CARTON <b>3.49</b>

# LOUIS AMIOT ENR.

EPICIER - LICENCIE — BIERE ET PORTER

26, rue Lavoie - RIMOUSKI - Tél. RA 3-3361

## TRAVAUX DE \$1,000,000

# La station de pilotage à l'Anse-aux-Basques

## Pointe-au-Père la perdrait définitivement

### Aux Escoumins, le service de pilotage continue cet hiver

Les travaux d'aménagement d'une nouvelle station pour les pilotes à l'Anse-aux-Basques, au coût de près d'un million de dollars, débiteront vraisemblablement au cours de l'hiver.

Le président de la Corporation des pilotes du Bas St-Laurent, M. Gaston Rousseau, précise que le travail d'arpentage et de sondage est complété. Cette nouvelle station remplacera celle des Escoumins qui, elle-même, avait été établie temporairement, se substituant à celle de Pointe-au-Père.

Pour la première fois, la station des Escoumins demeurera ouverte toute l'année; c'est là un important atout pour la navigation d'hiver. A venir jusqu'à cette année, dès la mi-décembre, la station de Pointe-au-Père devait fermer et les pilotes se rendre à Sydney, Nouvelle-Ecosse, ce qui réduisait considérablement l'efficacité du service.

M. Rousseau, qui donnait une conférence de presse, envisage

la prochaine année avec optimisme. Il affirme que les relations avec le gouvernement d'Ottawa sont meilleures qu'elles ne l'ont jamais été particulièrement depuis la nomination de M. Léon Balcer au ministère des Transports.

Les pilotes sont très satisfaits de la façon dont s'effectue la navigation sur le St-Laurent depuis le début de l'hiver. M. Rousseau notait que les accidents et retards sont nettement réduits.

Le président de la corporation des pilotes du Bas St-Laurent, organisme qui n'a obtenu sa charte que le 9 mai dernier, a tenu à parler du comité d'admission et de promotion des apprentis pilotes.

Une quinzaine de pilotes suivent actuellement le cours de trois ans. L'été, ils doivent subir un entraînement pratique sur le fleuve, cependant qu'ils passent l'hiver à l'Institut de Marine de Rimouski. Ce cours de trois ans ne peut être suivi que par les aspirants déjà offi-

ciers de navires. Au total, pour devenir pilote, un minimum de huit ans d'entraînement et de cours sont nécessaires: deux ans à l'école de Rimouski; trois années de navigation, et trois autres années d'apprentissage.

# Vol nocturne de \$325.00 à Rimouski-Est

Des voleurs se sont introduits avec effraction, dans la nuit de mardi à mercredi, dans l'usine d'emouteillage de liqueurs Canada Dry, de Rimouski-Est, pour éventrer le coffre-fort et s'enfuir avec une somme d'environ \$325.00.

Le vol fut constaté vers les 9 heures du matin par un employé qui alerta le Chef de la Sûreté municipale de cet endroit, M. Yvon Couture. On présume que c'est la même bande

qui a perpétré plusieurs vols durant le mois de décembre dans diverses succursales des compagnies d'huile qui sont établies à Rimouski-Est. M. Yvon Couture conduit présentement une enquête avec des agents de la Sûreté provinciale, de Rimouski.

Les voleurs ont pénétré dans l'usine en brisant une vitre pour ensuite dénicher le coffre-fort et prendre la fuite avec l'argent.

## Cours de gestion d'affaires à Mont-Joli



Lors de l'ouverture de ses cours mardi, le 10 janvier, plus d'une quarantaine de personnes se sont présentées pour le premier de cette série de douze cours, donnés par M. J.-Yves Doucet. On remarquait, de gauche à droite, M. Gilbert Lemieux, président régional du Jeune Commerce; M. Roch Beaudet, président du Jeune Com-

merce de Mont-Joli; M. Gaëtan Rivard, président de la Chambre de Commerce senior; M. C.-B. Beaudet, président de Beaudet Express Ltée; M. Louis-de-Ginzague Gagnon, agent d'assurance; M. Raymond Desrosiers, organisateur des cours; M. J.-Yves Doucet, gérant général de Huot Publicité, de Québec. (Photo: Beaudoin Roy)

## 2 enfants périssent dans les flammes, à Chute-aux-Outardes

Deux jeunes enfants, Raynald Desbiens, 4 ans, et son petit frère âgé de 4 mois, ont péri, mardi, dans l'incendie qui a détruit la demeure de leurs parents, à Chute-aux-Outardes, localité située à 15 milles à l'est de Baie-Comeau.

Trois autres enfants qui étaient au logis lors de l'in-

cendie ont pu échapper aux flammes après avoir essayé de sauver leurs jeunes frères.

Le père des petites victimes était au travail au moment du sinistre et la mère était allée magasiner.

## Bambin heurté à mort

A ST-LOUIS DU HA! HA!

J.-Claude Paradis, 2 ans, fils de M. et Mme Raymond Paradis, de St-Louis du Ha! Ha!, a connu une mort tragique, lundi après-midi.

La tragédie s'est déroulée vers 2 heures de l'après-midi, lundi, en face de la demeure de M. et Mme Paradis. Il appert que la petite victime glissait sur un traineau dans la cours, vers la route. C'est ainsi que l'une de ses glissades l'a conduit dans le chemin au moment où l'auto de M. Ovide Ouellet, de St-Louis, arrivait à cet endroit.

L'automobiliste aurait aperçu l'enfant à courte distance et il lui fut impossible de l'éviter. Le jeune Paradis s'est fracassé le crâne sur le pare-choc avant de l'auto, sous laquelle il a roulé. M. Ouellet est un parent des Paradis.

Le blessé fut transporté immédiatement à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac où il est décédé moins de 15 minutes après son admission.

## 9 jeunes gens condamnés pour cause de DESORDRE

### GREFFE DE LA PAIX

Semaine du 9 au 14 janvier

Cinq jeunes gens de Ste-Blandine, pour avoir fait du tapage dans un restaurant de la ville et causé des dommages, ont été condamnés à la prison: le plus vieux, un récidiviste, pour un mois, et les quatre autres, pour trois jours. Ils ont, de plus payé chacun \$12.00 pour couvrir les dommages.

Un vagabond, de la ville, a été renvoyé en prison pour 15 jours et il a été condamné à payer les frais. Il en est à sa cinquième condamnation.

Les quatre jeunes gens dont

la sentence avait été suspendue, à la suite de leur aveu de culpabilité à l'accusation d'avoir détérioré des garnitures de Noël, sont revenus devant la Cour et ont été condamnés à payer chacun \$5 d'amende et les frais.

Pour avoir circulé avec un camion chargé plus lourdement que la pesanté permise par la loi, une compagnie de Québec a payé \$10 d'amende et les frais.

Le département de l'impôt fédéral a fait condamner un résident de la ville qui a négligé de transmettre son rapport

pour 1959, à \$35.00 d'amende et aux frais.

Un père de famille, de Mont-Joli, travaillant à Port Cartier, a été envoyé en prison pour 3 mois et condamné à payer les frais de la cause, pour avoir négligé, depuis janvier 1960, de subvenir aux besoins de sa femme et de ses quatre enfants mineurs.

Coupable d'avoir troublé la paix dans un restaurant de Rimouski-Est, un résident de la ville a payé \$5.00 d'amende et les frais.

Un jeune homme de Rivière-au-Tonnerre a été condamné à un mois de prison après avoir fait le tour de la Gaspésie et s'être fait conduire à Rimouski sans payer son taxi, de Ste-Anne-des-Monts.

## St-Pie X et St-Robert annulent

### HOCKEY MIDGET

Hier soir, dans une joute régulière de la ligue midget de hockey, le L. & R. Proulx, de St-Robert, et le Loisirs St-Pie X ont fait match nul 1-1.

Richard Lepage a marqué le but du St-Pie X et Gilles Lévesque, celui du St-Robert.

### CLASSEMENT

St-Germain	9
St-Pie X	7
Ste-Agnès	6
St-Robert	6

### COMPTEURS

	B	A	Tot.
J.-L. Caissie	4	7	11
Laval Parent	4	6	10
Gleason Viens	1	7	8
Gilles Bouchard	5	3	8
Hugues Lévesque	3	4	7
Marcel Proulx	4	2	6
Jean Lebel	3	3	6
Jules Savard	2	3	5
Gabriel Giroux	5	0	5
Claude Asselin	1	4	5

## NOMINATION

La Compagnie d'assurance-Vie "La Survivance" à le plaisir d'annoncer à la population de Rimouski et du Bas St-Laurent, la nomination de monsieur

### Antonio Boutin

comme représentant pour notre région. M. Boutin à ses bureaux à Rimouski à

282 St-Germain.  
Tél.: RA 3-4938



## La Ville de Rimouski

# DEMANDE

## contremaître permanent de voirie

Le Conseil de Ville recevra jusqu'au 30 janvier 1961 à 5.00 heures P.M., des offres de services pour la position de contremaître permanent du service municipal de la Voirie.

Les intéressés devront produire leur demande écrite au bureau du soussigné en mentionnant l'âge, l'expérience passée et le salaire exigé.

ARMAND GAGNON,  
Greffier de la Ville,  
Case Postale 338,  
Rimouski.

Rimouski, le 17 janvier 1961.

## M. Julien BOISCLAIR, de Mont-Joli, élu v.-p. Lacordaire du Canada



Lr Dr Réginald Grandmaison, président national Lacordaire

A une réunion du Conseil Central tenue récemment, on fit l'élection de l'exécutif national Lacordaire. Deux Lacordaire de notre région, jouissant d'une belle personnalité, ont été élus président et vice-président national du mouvement d'abstinence totale du Canada.

Le nouveau président national, le Dr R. Grandmaison, dentiste, exerce sa profession à Ste-Anne de la Pocatière. Il est bien connu dans notre région, ayant été invité à prononcer des conférences à Rimouski et dans le diocèse. Il remplace M. Roland Lelièvre, de Québec, qui avait été élu dix fois président national.

M. Julien Boisclair, inspecteur d'écoles, de Mont-Joli, a aussi été un heureux choix pour occuper un poste de vice-président national de l'association Lacordaire du Canada, et nous le félicitons pour cette belle nomination.

L'Association groupe au-delà de 160,000 membres, surtout dans les provinces de Québec, d'Ontario et les Maritimes.

### Démission de M. J.-Albert Gagnon

Nous apprenons la démission de M. J.-Albert Gagnon au poste de trésorier national de l'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du Canada. Lacordaire depuis 16 ans, M. Gagnon a rem-



M. Julien Boisclair, i.e., v.-p. national Lacordaire

pli d'une manière admirable toutes les charges possibles aux différents paliers de l'Association. Dans chaque fonction qu'il a remplie M. Gagnon donna tout son cœur et son apostolat lui valut l'admiration de ses concitoyens. Les autorités religieuses reconnurent aussi ses mérites et le prouvèrent d'une façon tangible en lui décernant la Croix du Mérite Diocésain. Le Mouvement Lacordaire en général et le diocèse de Rimouski en particulier regrettent son départ au sein de l'Exécutif national où par ses talents et son dévouement il brilla d'une façon particulièrement et lui gardent une profonde reconnaissance.

### M. Boisclair

Si le diocèse de Rimouski voit se retirer un collaborateur intime en M. Gagnon, il se réjouit cependant de la nomination de M. Julien Boisclair, inspecteur d'écoles, de Mont-Joli, nommé vice-président au sein du même exécutif élu. Lacordaire depuis quelques années, M. Boisclair fut président du cercle local de Mont-Joli et depuis deux ans il occupait le poste de vice-président diocésain. Ses qualités de chef et d'apôtre seront sûrement une précieuse acquisition au Conseil Central. Le Comité diocésain et tous les membres Lacordaire du diocèse l'assurent d'avance de toute leur collaboration et lui offrent leurs meilleurs vœux.

## Funérailles de M. Th. Gauthier

de Rimouski

Le 10 janvier 1961, est décédé, à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, M. Théodule Gauthier, rentier, de St-Pie X. Outre son épouse, née Marie-Anna Rioux, il laisse ses enfants: Mme Eddy Cadorette (Lucienne), de Trois-Rivières; Mme Raymond Rouleau (Yvette), de Rimouski; Mme Benoit Roy (Bernadette), de Rivière-Blanche; Mme Léo Lafortune (Jeannine), de Montréal; Mme Jean-Paul Côté (Adrienne), de Rimouski; M. Jean-Yves Gauthier, de Montréal, et M.M. Georges Gauthier, de Cap-des-Rosiers; ses frères: Yvon, Adolphe et Adrien, de Matane; le Rév. Frère Candide-Marie, o.f.m.; Mme Ulric Tremblay, de Sorel; Mme Edmond Savard, de Matane; Mme Albert Tremblay, d'Ontario; ses gendres et brus: Mme Léonard Gauthier, Mme Georges Gauthier, Mme Jean-Yves Gauthier, Mme Eddy Cadorette, Mme Raymond Rouleau, Mme Benoit Roy, Mme Léo Lafortune, Mme Jean-Paul Côté. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants.

Originaire de Ste-Félicité, M. Gauthier était mécanicien. Les



funérailles ont eu lieu à la cathédrale de Rimouski au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis venus rendre un dernier témoignage d'estime au disparu. M. l'abbé Raoul Roy, curé de St-Pie X, présida à la levée du corps et chanta aussi le service.

La croix, qui précédait le cortège funèbre, était portée

# OCTROI DE \$427,795.20 du Dépt de l'Instruction publique à la C. Scolaire de Rimouski

## La CS pourra autoriser des emplois du personnel enseignant en dehors des heures de classe

### Vente d'obligations

A l'assemblée du 6 décembre 1960 de la Commission Scolaire de Rimouski il y a été proposé et unanimement résolu que demande soit faite au Département de l'Instruction publique d'adresser directement à la Banque Provinciale du Canada, succursale de Rimouski pour dépôt au compte spécial "Obligations et coupons" ouvert en rapport avec l'emprunt de \$775,000 des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Rimouski, les cinq versements annuels de \$85,559.04 chacun de l'octroi formant un total de \$427,795.20 accordé par le Secrétaire de la province pour cet emprunt de \$775,000, et que ces versements servent exclusivement au paiement du capital et des intérêts des obligations et coupons échéant du 1er décembre 1961 au 1er décembre 1965 inclusivement.

### Inspecteur d'écoles

L'inspecteur général des écoles catholiques informe notre Commission scolaire qu'à l'avenir nos écoles seront visitées par M. Lucien Parent, inspecteur.

### Communiqués

Lettre du Supérieur provincial des Frères du Sacré-Coeur par laquelle il exprime sa satisfaction pour la résidence mise

par M. Jean-Paul Vézina; portaient le cercueil, MM. Léopold Rouleau, Léo Gagnon, Marcel Rouleau, Lazare Roy, Maurice Roy et Lucien Rouleau.

L'inhumation, sous la direction de la Maison Bissonnette & Frère, eut lieu uau cimetière St-Germain.

Nos condoléances à la famille.

à la disposition des Frères, à l'École St-Jean-Baptiste.

Demande du Comité des Relations professionnelles pour amender la résolution au sujet des emplois en dehors des heures de classes.

### Examens de promotion

Proposé et unanimement résolu que demande soit faite à l'inspecteur d'écoles du district qu'il organise dans les écoles de ladite municipalité les examens de fin d'année dits de promotion, pour l'année scolaire 1960-61, pour les élèves des 3e, 4e, 5e, 6e et 8e années. Il est entendu que l'inspecteur d'écoles a l'entière responsabilité de l'organisation et de la correction de ces examens, et qu'il lui est loisible de prendre les mesures qu'il jugera nécessaires à cette fin.

### Remerciements

Que les institutrices préposées à la classe d'enseignement ménager à l'école St-Robert, Mlles Huguette Lévesque et Mariette Viens, soient félicitées et remerciées pour le goûter qu'elles ont servi à l'occasion de la bénédiction de l'école St-Jean-Baptiste.

### Encyclopédie

MM. les commissaires ont reçu avec plaisir les 24 volumes de l'encyclopédie Britannica et remercient bien sincèrement la maison qui a fourni ces volumes.

### Personnel enseignant

La résolution du 5 juillet 1960, minutes 416, est remplacée par la suivante: A l'avenir, la Commission scolaire ne permettra pas aux instituteurs et institutrices d'accepter un emploi en dehors des heures de classe, sans l'autorisation préalable de sa part.

## Noces de diamant de M. et Mme Narcisse Gagnon



M. et Mme Narcisse Gagnon (Marie Dubé), de Rimouski, âgés respectivement de 86 et 78 ans, comptent soixante ans de vie conjugale.

Cet heureux événement fut souligné tout dernièrement à la résidence de ce couple sympathique, rue Lavoie, par une messe d'action de grâce célébrée par le Rév. Père Damase Bouchard, p.m.é., laquelle fut suivie des agapes familiales réunissant les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants des jubilaires.

Au cours de cette fête familiale, des vœux de la famille furent présentés par le fils aîné, Wilfrid, une bourse substantielle fut également offerte à M. et Mme Gagnon par un petit-fils et une gerbe de roses à Mme Gagnon, présentée par une petite-fille.

(Photo Studio Donald)

## Clinique régionale des Sociétés St-Jean-Baptiste à Rimouski

Dimanche, le 29 janvier Le 14 janvier, la direction de la Société St-Jean-Baptiste Diocésaine de Rimouski se réunissait au bureau de la Société. Il fut décidé, à cette réunion, qu'une clinique régionale serait tenue à Rimouski, le 29 janvier, à 2 heures de l'après-midi.

Le but de cette réunion est d'étudier la marche des Sociétés et d'établir un plan d'action correspondant aux besoins respectifs des locales.

Les Sociétés invitées sont: Sainte-Agnès, Saint-Anaclet, Bic, Biencourt, Sainte-Blandine, Esprit-Saint, Saint-Fabien, Saint-Guy, Saint-Germain, Lac-des-Aigles, Sainte-Luce, Luceville,

Saint-Marcellin, Saint-Médard, Saint-Narcisse, Nazareth, Sainte-Odile, Saint-Robert, Trinité-des-Monts, Saint-Valérien et Saint-Yves.

Le programme de cette assemblée sera le suivant: prière, salut au drapeau, message du président, étude en comité par les groupes suivants: a) les présidents; b) les secrétaires; c) les aumôniers; d) les responsables des comités suivants: économique, éducation et concours de langue parlée, histoire régionale, fraternité française, reffrançisation; assemblée plénière: a) rapport des secrétaires des comités; b) le mot de l'aumônier; c) O Canada.

### PROTEGEONS LES JEUNES ECOLIERS

Au cours de la saison d'hiver, le transport des enfants d'âge scolaire par voie d'autobus se fait plus régulièrement que durant les autres saisons. C'est pourquoi le Comité provincial de Sécurité Routière (Prudentia) désire nous rappeler aujourd'hui que le conducteur d'une voiture automobile ne doit pas dépasser, ou croiser, dans aucun sens, un autobus chargé d'écoliers, tant que cet autobus ne s'est pas remis en marche. L'automobiliste ne peut continuer sa route avant que les enfants soient montés dans l'autobus, ou qu'ils en soient descendues et aient atteint l'autre côté du chemin.

## Marguilliers

### Le Bic

M. André D'Astous a été élu marguillier en remplacement de M. Aubert Gagné, sortant de charge. Le banc d'oeuvre se compose de MM. André D'Astous, Lionel Rioux et Louis-Jacques Chénard.

### St-Simon

M. Louis Mercier a remplacé M. Georges Rioux, sortant de charge. Le banc se compose de MM. Charles Bélanger, Thomas Lavoie et Louis Mercier.

### St-Florence

Le 8 janvier, eut lieu l'élection d'un nouveau marguillier pour remplacer M. Roméo Gendron, sortant de charge. M. Raymond Roussy fut élu; les autres marguilliers sont MM. Emile Normand et J.-Bte Lacasse.

### Pointe-au-Père

M. Adhémar Lavoie a été élu marguillier en remplacement de M. Irénée Rouleau, sortant de charge. Le banc d'oeuvre se compose maintenant de MM. Philippe Desrosiers, Philippe Després et Adhémar Lavoie.

### St-Narcisse

M. Patrice Poirier a été élu marguillier en remplacement de M. Napoléon Vignola. Les deux autres marguilliers sont MM. Adélme Lepage et J.-B. Banville.

### St-Angèle de Mérici

M. Elphège Lévesque a été élu marguillier en remplacement de M. Hormisdas Ancil, dont le terme d'office était expiré. Les deux autres marguilliers du banc sont MM. Cyprien Pelletier et Etienne Parent, cultivateurs.

## Amqui

M. et Mme Raymond Bélanger (Odette Barbeau) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marguerite-Manon. Parrain et marraine, M. Jacques Bélanger, oncle de l'enfant, et Mlle Nicole Barbeau, tante de l'enfant; porteuse, Mlle Marie-Aimée Desjardins.

### Statistiques

En 1960, il y eut 223 baptêmes, 29 mariages et 47 sépultures dont 25 d'adultes.

NOTRE  
**SLOGAN**  
POUR  
1961

**QUALITÉ**  
et **PRIX**  
raisonnables!

**VEAU DE LAIT!**

CROUPE et SURLONGE, 4 à 5 lb. Lb. **.79**  
 CUISSEAU, 6 lb et plus Lb. **.65**  
 SOC, 2 lb et plus Lb. **.55**

**PORC**

ENTRECOTES (Spare Ribs) Lb. **.59**  
 FESSE, 4 lb et plus Lb. **.59**

**SAUCISSE**  
 FUMÉE ou FRAICHE  
 "La Belle Fermière" Lb. **.59**

**T-BONE**  
 STEAK ou ROSBIF  
 Lb. **.79**

**FRUITS et LEGUMES**

**POMMES**  
 "McINTOSH"  
 Catégorie Fancy No 1  
 du Québec  
 5 lb **.39**

**DATTES**  
 FRAICHES  
 Cello 8 oz.  
**.23**

**PATATES** No 1 du Québec 75 lb **1.75**

**Tangerines**  
 CYPRES GARDEN  
 Très juteuses  
 La douzaine  
**.39**

**ORANGES**  
 "SUNKIST"  
 Nouvelle récolte  
 No 163  
 2 dz. **.89**

**EPICERIE DE CHOIX**

KETCHUP "HEINZ", 11 oz. **2/.45**  
 SAUCE CHILI "HEINZ", 12 oz. **.29**  
 MELANGE à gâteaux "Ogilvie", 15 oz. **2/.35**  
 blanc, chocolat, épices, pommes, cerises, doré, AU CHOIX

**"GATTUSO"**  
 OLIVES FARCIES, 12 oz.  
 OLIVES NON FARCIES, 12 oz.  
 CORNICHONS SUCRES, 12 oz.  
 OIGNONS SURS, 12 oz.  
 AU CHOIX **3/1.00**

**SOUPES "Lipton"**  
  
 Tomates, crème de poulet, tomates et légumes, poulet et nouilles, pois verts, poulet et riz, pois canadiens.  
 AU CHOIX  
**6 pour .79**

CIRE en pâte "Succès" Heavy Duty, 1 lb **.59**  
 BREEZE, format géant **.71**  
 CRISCO, en une livre **2/.69**  
 KAM 12 oz. Prix rég. **.53** - SPECIAL **.39**  
 MARMELADE "Good Morning" 24 oz. **.53**

**TOUJOURS**

**3**

**%**

SUR  
TOUS VOS  
COUPONS  
DE CAISSE

CHEZ

ALBERT  
**MICHAUD**  
INC

Pour vos ANNONCES  
Signalez RA 3-6529

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Pour NOUVELLES  
signalez  
RA 3-6528 ou 3-8818

Mercredi, le 18 janvier 1961

## L'ARGENT de CARITAS est distribué, chaque année AUX OEUVRES de charité et de bien-être

Beaucoup de personnes, et trop souvent des professionnels qui sont censés former l'élite de notre société, s'interrogent encore sur l'usage qui est fait de l'argent recueilli, chaque année, par le Comité de la Campagne diocésaine de Charité, "Caritas".

Non seulement on s'interroge, mais on critique des faits qu'on ne connaît pas et on cause ainsi inconsidérément un faux mouvement de pensée à l'endroit de toutes les oeuvres diocésaines.

Le Comité de la Campagne de Souscription, qui est formé en totalité de citoyens dévoués, de bénévoles, remet au complet au Conseil des Oeuvres tout l'argent souscrit par la population.

Cet argent, qui est déposé dans un compte-fiducie, est distribué aux Oeuvres de charité et de bien-être du diocèse par le Conseil d'Administration du Conseil des Oeuvres, sur recommandation du Comité des Budgets. Ce dernier soumet des suggestions aux administrateurs du Conseil après avoir étudié les états financiers et les prévisions budgétaires de chacune des oeuvres bénéficiaires.

Chaque oeuvre qui reçoit un octroi ne redistribue pas nécessairement l'argent reçu aux familles ou individus qui en font la demande. Au contraire, cet argent permet à l'oeuvre de faire plus: elle permet à un personnel spécialisé dans chacune des oeuvres de rendre des services de réhabilitation, d'orientation, de référence, de surveillance, de placements, de conseil, etc., à des milliers d'individus et de familles du diocèse.

### Il faudrait un million

Si cet argent était redistribué en dons de toutes sortes, ce n'est pas un montant de \$100,000.00 qui serait nécessaire au Conseil des Oeuvres, mais plutôt un montant qui se rapprocherait du million de dollars. Ceci est très facile à comprendre si l'on songe qu'au Service Social du diocèse de Rimouski seulement, son Service d'Assistance administre en faveur des familles pauvres et nécessiteuses de notre diocèse plus de \$700,000.00 par année qui proviennent des fonds du gouvernement provincial, grâce à ses lois sociales et ses lois d'assistance.

En plus de fournir de l'argent, il y a bien plus à faire en faveur des miséreux, des nécessiteux, des malheureux; tantôt, il faut étudier et réorganiser le budget, il faut surveiller les dépenses, il faut conseiller, orienter, aider des centaines de familles à résoudre d'autres problèmes qui sont multiples.

Il faut vérifier la nécessité de placement de près d'un million d'enfants en institution d'assistance publique, décider et effectuer ces placements et surveiller si tout va bien par la suite.

Il faut aider des épouses à retrouver leurs maris, des époux à mieux comprendre leurs épouses, des époux et épouses à reprendre vie commune, des parents à accepter leurs responsabilités vis-à-vis leur foyer, à mieux comprendre leurs en-

fants devenus difficiles.

Il faut aider des jeunes délinquants à se réhabiliter, des alcooliques à se corriger de ce défaut antisocial.

Il faut aider les aveugles à vivre de façon normale, à trouver leur gagne-pain, il faut aider à prévenir la cécité.

Il faut aider les mères non-mariées à se réhabiliter pour ne plus retomber, il faut trouver des foyers convenables et des foyers d'adoption à des enfants sans parents connus.

Il faut aider des jeunes gens sérieux à poursuivre des études convenables, il faut aider les jeunes à ne pas se perdre, en travaillant sans cesse à améliorer leurs loisirs, il faut aider à la formation de moniteurs qui dirigeront ensuite nos organismes de loisirs, terrains de jeux, etc.

Il faut aider les personnes âgées et les personnes seules à trouver un toit convenable et les soins nécessaires.

Il faut faire les études et les recherches nécessaires en vue d'améliorer le bien-être dans notre diocèse, etc., etc., etc.

Tous ces services que chacun de nous ne peut pas rendre à son voisin, les oeuvres s'efforcent de les donner de façon la plus parfaite à toute la population du diocèse.

Ce n'est plus là seulement le sou du pauvre, l'aumône faite à un miséreux en haillons, le verre d'eau donné à un passant.

C'est encore plus, c'est un devoir social qu'on doit rendre au prochain, quel qu'il soit. C'est là la charité la plus réelle, la plus vraie qu'on puisse faire à autrui.

L'argent de "Caritas" est remis aux oeuvres pour que tous ces services et bien d'autres encore, soient rendus à cette partie de notre population dans le besoin.

La charité devient alors un devoir social pour chacun de nous et la population s'améliorera, se perfectionnera grâce au travail des oeuvres existantes et de toutes les autres oeuvres de bien-être dont elle aura besoin dans l'avenir.

C'est ainsi qu'il faut comprendre son véritable devoir de citoyen; non pas en critiquant à tort et à travers le travail fait par les oeuvres, mais en s'efforçant de mieux les connaître, de mieux les comprendre, de mieux interpréter le bien qu'elles font et en contribuant financièrement à leur subsistance ou à leur organisation.

C'est ainsi aussi que le don de chacun, la charité de chacun, se transforme en des services multiples pour le plus grand

### Nommés conseillers de la Reine

Par un arrêté ministériel, en date du 22 décembre dernier, MM. Arthur Gendreau et Maurice Tessier, avocats, ont été nommés conseillers de la Reine.



Me Maurice Tessier



Me Arthur Gendreau

### Elections par acclamation à Trois-Pistoles

Conseil de la paroisse N.-D. des Neiges

Mercredi dernier, le 11 janvier 1961, il y eut mise en nomination à la mairie et à trois des sièges de conseillers. Tous furent élus par acclamation: M. Léonce Belzile, nommé maire en remplacement de M. Jean-Eugène Rioux; au siège No 4, M. Jean-Baptiste Pelletier, en remplacement de M. Laurent Rioux; au siège No 5, M. Henri Morais en remplacement de M. Louis-Philippe Pelletier; au siège No 6, M. Adrien Parent en remplacement de M. Alexandre D'Amours. A cette mise en nomination, M. Joseph Lavoie, secrétaire-trésorier, agissait comme président d'élection. Sièges ront à leurs sièges respectifs, No 1, M. David Jean; No 2, M. Anatole Rioux; No 3, M. Henri Roy.

## Délégation du Conseil Economique à BAIE-COMEAU

La Chambre de Commerce du District de Baie-Comeau recevra, le mercredi 25 janvier, une délégation du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent. La délégation de la Rive Sud fera la traversée du fleuve par avion et elle sera reçue par le bureau de direction de la Chambre de Commerce du District, à Baie-Comeau.

La délégation du Conseil Economique sera dirigée par le président de l'organisme, M. Georges-Alexandre Lebel, de Matane. Il est possible que les deux économistes responsables de l'enquête économique du COE, MM. Jean-Marie Martin, doyen de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval, et Yves Dubé, directeur du département de l'économie, accompagneront la délégation.

Depuis toujours des liens économiques et sociaux relient les populations du Bas St-Laurent et de la Côte Nord. Toutefois, des problèmes divers se posent dans le domaine des transports et des relations commerciales entre les deux rives. Ce sont ces problèmes de commerce et de transport qui feront l'objet de la rencontre des deux organismes de la Rive Sud et de Baie-

bien de toute la population de notre diocèse.

Marcel Dion, t.s.,  
Le Conseil des  
Oeuvres du diocèse  
de Rimouski.

Comeau.

Par ailleurs, une autre délégation du Conseil Economique doit se rendre à Sept-Iles, un peu plus tard, afin de discuter des mêmes problèmes avec la Commission Municipale de l'Industrie et du Tourisme et la Chambre de Commerce de Sept-Iles.

### L'hon. Arsenault chez les Ambulanciers de Causapsal

L'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, était l'invité d'honneur au banquet qui a marqué le quatrième anniversaire de fondation de la Brigade Ambulancière St-Jean, division 320, de Causapsal, à l'hôtel de la Montagne, le 6 janvier.

M. J.-Alfred Belzile, député de Matapédia-Matane, était présent, ainsi que son épouse. On remarquait la présence de M. l'abbé Omer D'Amours, curé de Causapsal, de S.H. le maire de Causapsal, M. Georges Barriault, et de son épouse; de M. Robert Lévesque, secrétaire de l'hon. Bona Arsenault, et son épouse; de M. Fernand Couturier, surintendant du Corps Ambulancier de la Matapédia, et Mme Couturier; de M. Char-

les Viel, surintendant de la division 320, de Causapsal, et Mme Viel; de M. Fernand Canuel, officier d'état-major de Corps, et Mme Canuel; de M. Auguste Dumais, maire de Ste-Florence, et son épouse; de M. Amable Ouellet, président de la Société St-Jean-Baptiste, et de nombreuses personnalités de Causapsal.

M. Fernand Couturier agissait comme maître de cérémonie. Priront la parole, l'hon. Bona Arsenault, M. le curé Omer D'Amours, M. J.-Alfred Belzile, M. Fernand Canuel et M. Charles Viel.

Quelque 100 convives assistaient au banquet et 275 assistèrent à la soirée sociale qui suivit.

### M. Rod. Lavoie blessé par une arme

Récemment, M. Rodrigue Lavoie, 27 ans, de Nazareth, marié, était dans la cave de sa résidence à nettoyer un fusil et à l'ajuster. La gachette fit décharger l'arme qui le blessa au visage. Transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Québec, on nous informe qu'on espère lui conserver l'oeil atteint par la décharge.

Le journal hebdomadaire est l'ami de toute la famille. Petits et grands y trouvent intérêt.

## BLOUSE A FRISONS



La blouse à frisons, en un tissu qui ressemble à la popeline de coton lustrée, mais qui conserve en permanence les plis délicats, sera très en vogue au printemps. Un tisserand canadien a mis au point un mélange homogène, 65 pour cent "Terylene" et 35 pour cent coton, qui rend d'entretien aussi facile qu'un chemisier cette blouse à jabot, créée par Kay Silver. Elle reste fraîche toute la journée et peut être lavée et relavée, portée et reportée, sans presque de repassage.

## BIBLIOTHEQUE CIVIQUE DE RIMOUSKI

Heures d'ouverture — tous les après-midi et les soirs de la semaine — Samedi avant-midi et après-midi pour les enfants.

### A LA DISPOSITION DES ABONNES

#### LISTE DE LIVRES

Chansons populaires du Canada — Ernest Gagnon  
Le théâtre et la jeunesse — Léon Chancerel  
Canada, réalités d'hier et d'aujourd'hui — Jean Bruchési  
Etoile au grand large — Guy de Larigaudie  
Un mauvais rêve, roman — Georges Bernanos  
L'aventure de Roquefort — Henri Pourrat

## St-Jos. de Lepage

Tableau d'honneur, couvent du St-Rosaire

1<sup>er</sup> degré: Daniel Gagné, 94%; Renée Roy, 93%; Benoît Roussel, 91%.

2<sup>e</sup> degré: Jacques Ancil, 90.8%; Bernard Leblanc, 90%; Rodrigue Roy, 89%.

3<sup>e</sup> degré: Jean-Marie Gagnon, 85%; Mario Langlois, 77%; Lise Gagnon, 73%.

4<sup>e</sup> degré: Micheline Ancil, 91%; Camille Leblanc, 88%; Solange Plante, 81%.

5<sup>e</sup> degré: Ginette Bérubé, 90%.

7<sup>e</sup> degré: Yvan Chamberland, 84%; Claudette Chamberland, 82%; Joseph-Marie Cantin, 81%; Théodule Gagnon, 81%.

8<sup>e</sup> degré: Lorraine Morisset-

te, 87%; Hélène Bérubé, 83%; Marie-Anna Leblanc, 81%.

9<sup>e</sup> degré: Ghislain Carrier, 92%; Jacqueline Leblanc, 90%; Thérèse Perreault, 85%; Lise Langlois, 88%; Jacques Chamberland, 84%; Mario Chamberland, 82%.

#### Mariage

En l'église de St-Joseph de Lepage, le 2 janvier 1961, fut béni le mariage de M. Réal Chrétien, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Chrétien (Irène Morneau), de Mont-Joli, à Mlle Louise Roussel, fille de M. et Mme Albert Roussel (Marie-Louise Chamberland), de St-Joseph de Lepage.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Commercial, de Mont-Joli, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage à Miami.

## Funérailles de Mme Cyrille Hupé

de Rimouski

Samedi, le 7 janvier 1961, avaient lieu, à Rimouski, les obsèques de Mme Cyrille Hupé, née Germaine Lepage, de Rimouski. Elle était décédée le 4 janvier, à sa demeure, à l'âge de 76 ans et 7 mois. Son époux l'avait précédé dans la tombe il y a à peine un an.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses fils Gérard, Charles, Joseph, de Rimouski; ses filles Mme Robert Bouillon (Germaine), de Rimouski; Sr St-Cyrille de Sion (Gertrude), de la Congrégation N.-D., de Montréal; Sr Marie-Germaine (Marguerite); Mlles Béatrice et Clotilde Hupé, de Rimouski; son gendre M. Robert Bouillon; ses belles-filles Mmes Gérard Hupé (Elisabeth Banville), Charles Hupé (Jeanne d'Arc Ouellet), Joseph Hupé (Yolande Morin); sa soeur Mme Georges-A. Morin (Marie-Louise Lepage), du Bic; ses belles-soeurs Mme Donat Boulet, Mlles Rose-Anna, Bernadette et Zelphida Hupé, Mme Albert Malouin et son beau-frère M. Donat Boulet, tous des Québec.

Elle laisse aussi vingt-sept petits-enfants, dont le Rév. Frère Louis-Gérard, des Rév. Frères du Sacré-Coeur, actuellement à Mont-Joli.

On a remarqué une nombreuse assistance de parents et d'amis venus assister aux funérailles pour rendre un dernier hommage à cette mère dévouée et profondément chrétienne qui



a toujours été l'âme de tous les siens qui l'affectionnaient beaucoup; aussi, elle laisse le souvenir de la femme forte dont on parle dans l'Évangile.

La levée du corps a été présidée par M. le chanoine L. Côté, curé, qui chanta aussi le service à la cathédrale. Il était assisté de MM. les abbés Robert Saindon et Laurentin Lévesque, comme diacre et sous-diacre.

Au chœur on a remarqué M. l'abbé Pascal Parent, directeur du Pavillon de Philosophie, au Séminaire; le Rév. Père Ed. Gagnon, p.b., missionnaire au Basutoland; M. l'abbé Edouard Courcy, aumônier à l'Institut Mgr Courchesne, et quelques Frères du Sacré-Coeur.

La croix, qui précédait le cortège, était portée par M. Gaston Bélanger; portaient le cercueil, MM. Albert Gagnon, Albert Gagné, Antonio Martin, Adalbert Lebel, Jean-Baptiste Ross et Philippe Banville. Les coins du drap mortuaire étaient portés par Mmes Alph. Harrison, Chs Desrosiers, Albert Fiola et Charles-Eug. St-Pierre. La bannière du Tiers-Ordre était portée par M. Edgar Marois; les rubans, par Mmes Edouard Rouleau et Alfred Pineau qui firent aussi la quête pendant le service.

La chorale St-Germain, aidée du Rév. Frère Achille et de

Rév. Frères du Sacré-Coeur, chanta la messe de requiem; elle était dirigée par M. l'abbé Antoine Perreault; à la console des orgues, M. le chanoine Fortin, titulaire des orgues. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison funéraire Claude Ouellet Inc., de Rimouski. L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière St-Germain.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Funérailles de Mme P. Lavoie

de Rimouski

Une foule nombreuse de parents et d'amis s'étaient rendus à la cathédrale pour assister aux funérailles de Mme Pierre Lavoie (Hélène Leblanc), décédée à la résidence de sa fille, Mme Arthur Gagné, de la rue Notre-Dame, à Rimouski. Elle était âgée de 80 ans. Cette personne dévouée et charitable sera vivement regrettée de tous ceux qui l'ont connue.

M. le chanoine Léopold Côté présida la levée du corps et officia au service funèbre. Il était assisté de diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Gonzague Proulx. Agissaient comme porteurs d'honneur MM. Adalbert Lebel, Henri Lebel, Léonce Gagnon et Philibert Labrie. La messe de requiem fut interprétée par la chorale St-Germain accompagnée à l'orgue par M. le chanoine Fortin. Un long cortège a escorté les restes mortels au cimetière St-Germain pour l'inhumation.

Madame Lavoie laisse, dans le deuil, douze fils et filles: Mme Elie Leblanc (Albina), de l'Alverne, Bon., Mme Roland Martin (Irène), Mme Arthur Gagné (Carmelle), de Rimouski, Mme Clément Santerre (Aline), de Montréal, Mme Henri Jacob (Catherine), Mlle Rita Lavoie,

de Rimouski, M. Hervé Lavoie, de Ste-Catherine, Ont., M. André Lavoie, de Carleton, M. Lawrence Lavoie, de Sept-Iles, M. Edouard Lavoie, de Rimouski, M. Robert Lavoie, de Montréal, M. Jim Lavoie, de Rimouski. Lui survivent également ses frères Harny et Charly, de Vancouver; ses brues Mme Hervé Lavoie (Kathleen Keays), Mme André Lavoie (Yvette Morin), Mme Lawrence Lavoie (Fernande Hudon), Mme Edouard Lavoie (Yvette Roy), Mme Roby Lavoie (Mary Zabo), Mme Jim Lavoie (Ghislaine Hins); ses gendres MM. Elie Leblanc, Roland Martin, Arthur Gagné, Clément Santerre et Henri Jacob; ses petits-enfants Pierre, Edmond, Marguerite, Laurent, Gisèle et Yvan Leblanc, de l'Alverne; Gisèle, Pierre et Réjean Martin; André Gagné; Nicole et Réal Michaud, de Rimouski; Patney, Jimmy, Suzanne, Linda, Jackey et Kathrine Lavoie, de Ste-Catherine, Ont.; Yvon Lavoie, de Carleton; Carol, Christian, Jacques, Danielle, Sylvie et Michel Lavoie, de Sept-Iles; Huguette, Andrée et Jacques Lavoie, de Rimouski; Charley et Richard Lavoie, de Montréal; Chantal et Michel Lavoie, de Rimouski; ses beaux-frères MM. Anrlé Lavoie, de Dalhousie, Lucien Lavoie, de Causapsal, Eugène Cellard, de Pointe-à-la-Garde, Odina Audet, de Vancouver; ses belles-soeurs Mme Davis Wafer, de Florence Point, Mme Eugène Cellard, de Pointe-à-la-Garde, Mme André Lavoie, Mme Lucien Lavoie, Mme Charley Leblanc, de Vancouver, et autres parents.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison funéraire Bissonnette & Frère, de Rimouski.

Nos sympathies à la famille.

## Elle perdit 22 livres grâce au Plan Naran

TORONTO, ONT. "J'aimerais vous dire que je suis très satisfaite du Plan Naran. J'ai perdu graduellement 22 livres et je me sens bien mieux. Je recommande vivement le Plan Naran à tous ceux qui désirent perdre facilement du poids." Mme C. Murphy, Toronto, Ont.

Pour perdre du poids sans danger, il faut procéder graduellement, et ne pas soumettre l'organisme au choc d'un régime trop strict. Le Plan Naran peut aider tous ceux qui désirent perdre du poids, graduellement et sans danger. Dans presque tous les cas, un excès de poids est dû à un excès de nourriture. Grâce au Plan Naran, on peut maigrir facilement tout en mangeant trois repas par jour. Commencez aujourd'hui—allez chez votre pharmacien et demandez le Plan Naran. Il se vend avec garantie de remboursement.

## Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être d. mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

## AIDONS les missionnaires

par

### L'Oeuvre de la propagation de la foi

- membre ordinaire \$2.00
- membre perpétuel \$40.00
- membre bienfaiteur \$100.00

### L'OEUVRE ACCEPTE:

- les prêts à fonds perdus
- les legs testamentaires

S'adresser à **M. l'abbé ROBERT MICHAUD,** Directeur de la Propagation de la Foi, Grand Séminaire, Rimouski

## ABONNEZ-VOUS A LA PRESSE

1 an \$6.00 - 6 mois \$3.00  
Pour aussi peu que 0.11½

par semaine  
J.-Y. PARENT

110, 5e Rue C. P. 621  
Tél. RA 3-8828

## le BRANDY favori du Québec



## PAUL MASSON

## BRANDY

★ 40 OZ. ★ 25 OZ. ★ 10 OZ.

**Mariage Gagné-St-Pierre**



M. et Mme Henri St-Pierre (Jacqueline Gagné) dont le mariage fut béni en la cathédrale St-Germain de Rimouski, à 10 heures, lundi, le 26 décembre. La mariée est la fille de M. et Mme Albert Gagné, de Rimouski, et le marié, le fils de M. et Mme Louis St-Pierre, de St-Yves.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Georges VI, après quoi le nouveau couple partit en voyage. M. et Mme St-Pierre demeureront à Montréal.

(photo Studio Donald)

**Fiançailles**



Mlle Rita Lepage, institutrice, fille de M. J.-Antonio Lepage, restaurateur, de Causapsca, et M. Damien Viel, fils de M. et Mme Louis Viel, aussi de Causapsca, dont les fiançailles ont eu lieu au réveillon de Noël à la résidence de M. Lepage, au village St-Joseph de l'endroit.

**Tarte éponge au citron**

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 abaisse à tarte de 9 pouces non cuite | 3 oeufs, séparés              |
| 1/2 tasse de beurre amolli              | 1 tasse de lait               |
| 1 tasse de sucre                        | 2 c. à thé de zeste de citron |
| 1 c. à table de féculé de maïs          | 3 c. à table de jus de citron |

Préparer la croûte à tarte. Cuire à four chaud (425°F) 10 minutes. Refroidir. Défaire le beurre en crème, incorporer le sucre, la féculé de maïs et les jaunes d'oeufs. Battre jusqu'à consistance légère. Incorporer le lait, le zeste de citron et le jus. Battre les blancs d'oeufs ferme mais non sec; incorporer avec soin au mélange précédent. Verser dans la croûte à tarte. Cuire à four moyen (350°F) 30 à 35 minutes ou jusqu'à ce que pris; à ce moment, un couteau inséré dans la garniture doit en ressortir propre. Servir légèrement chaude.

**Pouding au café, cuit à la vapeur**

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1/2 tasse de noix hachées          | 1 oeuf battu                     |
| 1/2 tasse de raisins               | 2 tasses de gâteau émietté       |
| 1/4 tasse de zeste de citron haché | 3/4 tasse de lait condensé sucré |
|                                    | 2/3 tasse de fort café noir      |

Bien graisser un moule (un moule en forme d'étoile sera des plus approprié). Parsemer une partie des raisins, des noix hachées et du zeste haché. Mélanger l'oeuf et le gâteau émietté, puis étendre ce mélange dans le fond du moule sur la couche de fruits. Parsemer à nouveau de raisins, de noix et de zeste et étendre une autre couche du mélange de biscuits et d'oeuf. Continuer ainsi jusqu'à emploi total de ces ingrédients. Mélanger le lait condensé sucré et le café; verser dans le moule et cuire le tout sur l'eau bouillante pendant une heure. Garnir de cerises confites et de petits gâteaux en forme de feuilles pour imiter le houx. Servir chaud avec une sauce de circonstance ou de la crème fouettée. Pour 6 personnes.

**Mariage Plante-Lévesque**

En l'église de l'Immaculée-Conception, de Montréal, le 26 décembre 1960, a été béni le mariage de M. Antonio Plante, menuisier, fils de M. et Mme Noé Plante, de St-Jacques-le-Majeur, de Causapsca, et de Mlle Pierrette Lévesque, institutrice, de Montréal, fille de M. et Mme Aurèle Lévesque, de Ste-Florence.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, il y eut une réception, puis les nouveaux époux partirent en voyage.

A leur retour, ils visitèrent leurs parents de Causapsca et de Ste-Florence, se rendirent à l'hôtel de la Montagne, à Routherville, où une réception les attendait, à laquelle assistèrent leurs parents et amis.

Nos voeux de bonheur aux nouveaux époux.

**Fiançailles**

A Rimouski, le 25 décembre, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Solange Bérubé, fille de M. et Mme Conrad Bérubé, de Rimouski, avec M. Bertrand Dion, fils de M. et Mme Alfred Dion, de Baie-des-Sables.

**Echos mondains**

Mlle Andrée Fillion, étudiante en médecine à l'Université Laval, a passé ses vacances chez ses parents, le notaire Marc-André Fillion et Mme Fillion.

Mlle Louise Rioux est retournée poursuivre ses études musicales au Conservatoire de la Province, à Québec.

M. Dave Duchesne, officier de marine, Mme Duchesne et leur bébé passent les vacances d'hiver chez leurs parents M. et Mme Arthur Rioux.

M. J.-Antonio Lepage, restaurateur, de Causapsca, et Mme Lepage sont allés en voyage à Montréal et dans les Cantons de l'Est, récemment.

M. et Mme Louis Villeneuve, Mme Noé Plante et Jean-Claude Plante sont allés à Montréal à l'occasion du mariage Plante-Lévesque.

M. et Mme Denis Viel, de Montréal, ont visité leurs parents M. et Mme Louis Viel, à l'occasion des fêtes.

**Padoue**

**Va-et-vient**  
M. et Mme Hector Thibault, de Québec, ainsi que M. et Mme Zéphir Thibault, étaient en visite chez M. et Mme Florian Boucher, la semaine dernière.

Mlle Annette Perreault chez sa mère Mme Alphonse Perreault, dernièrement.

M. Léo Savard, Mlle Nicole Savard, de St-Octave, visitaient M. et Mme Viateur Paradis.

M. et Mme Napoléon Litalien sont de retour d'un voyage à Montréal où ils ont visité Mme Roland Plamondon.

**Trinité-des-Monts**

**Va-et-vient**  
Mlle Géraldine Gagnon, étudiante à l'École Normale de Mérici, à Québec, a passé les vacances des fêtes chez ses parents M. et Mme Antoine Gagnon.

M. Gilles Lizotte, étudiant à Québec, a passé les vacances des fêtes chez ses parents M. et Mme Louis Lizotte.

Prompt rétablissement à M. Omer Malenfant qui est actuellement à l'hôpital Maisonneuve, de Montréal.

Mlle Marie-Marthe Lévesque, qui travaille à Montréal, a passé les vacances des fêtes chez ses parents M. et Mme Florent Lévesque.

Mlle Ghislaine Rousseau, institutrice au couvent du St-Rosaire, a passé ses vacances des fêtes chez ses parents M. et Mme Gérard Rousseau, de Baie-Comeau.

Mlles Raymonde Lévesque et Pauline Canuel, étudiantes à Rimouski, sont venues passer les vacances chez leurs parents.

**Mariage Robitaille-Tremblay**



M. et Mme Donald Tremblay (Ginette Robitaille) dont le mariage fut béni, samedi le 7 janvier 1961, à 10 heures, en l'église de Ste-Agnès. La mariée est la fille de M. et Mme Paul Robitaille, de Rimouski, et le marié, le fils du capitaine et de Mme Zéphir Tremblay, de Nazareth.

Une réception à l'hôtel Manoir Normandie eut lieu à l'issue de la cérémonie religieuse, après quoi le nouveau couple partit en voyage.

M. et Mme Tremblay résideront à Nazareth.

(photo Studio Donald)

**Mariage Lévesque-Labbé**



En la cathédrale St-Germain de Rimouski, lundi le 26 décembre, à 11 heures, M. l'abbé Wilfrid Huard, curé de la paroisse Ste-Bernadette Soubirous, de Mont-Joli, bénissait le mariage de sa filleule Mlle Claire Lévesque, fille de M. et Mme Eugène Lévesque, de Rimouski, et de M. Maurice Labbé, fils de M. et Mme J.-Bte Labbé, de St-Robert.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longue de velours blanc et un voile court retenu sous un bonichon de même tissu que la robe. Elle tenait une cascade de roses rouges.

Une réception eut lieu à l'hôtel Manoir Normandie, après la cérémonie religieuse, après quoi le nouveau couple partit en voyage.

M. et Mme Labbé résideront à Rimouski.

(photo Studio Donald)

**SOYEZ RAVISSANTE ET CONFORTABLE!**

**PORTEZ LE SOUTIEN-GORGE**

*Sarong*



Voici le soutien-gorge qui s'adapte à tous vos mouvements, pour vous ajuster parfaitement et mouler votre silhouette en beauté. Sheer de nylon brodé, avec dos tout élastique. Grandeurs: 30 - 40 \$4.00. Autres styles, à compter de \$2.50

\*Marques déposées

*Perreault*

# NOS ENFANTS



# NOS ECOLES

## Ecole

### St-Jean-Baptiste

**1ère année A :** Denis Rouleau, Raymond Pineault, Gervais Sénéchal, Jacques Tremblay, Louis Parent.

**1ère année B :** Gervais Ouellet, Gaétan Lebel, Robert Desrosiers, Claude Gagnon, Jean-Guy Beaulieu.

**1ère année C :** Marcel Moisan, Claude Côté, Jocelyn Landry, Jocelyn Bernard, Guy Yockell.

**1ère année D :** Lévis Dumais, Claude Dextraze, Pierre-Paul Moisan, Laurent Bouillon, Michel Lepage.

**2e année A :** Jean-Claude Théberge, Marc Pineault, Germain Caron, Denis Brideau, Lucien Lepage.

**2e année B :** Damien St-Pierre, Gaston Arguin, Michel Lepage, Daniel Lavoie, Pierre Doucet.

**2e année C :** Yves Beaulieu, Paul-Armand St-Pierre, Daniel St-Pierre, Marcel Desrosiers, Serge Ouellet.

**2e année D :** Bertrand Rousseau, Réjean Dubé, Louis-Jacques Hamilton, Jacques Lemieux, André St-Laurent.

**3e année A :** Donald Bélanger, Renault Lepage, Bertrand Michaud, Francis St-Pierre, Claude Parent.

**3e année B :** Marius Thériault, Claude Lacombe, Jean-Claude Pigeon, Marc-André Gagnon, Martin Proulx.

**3e année C :** Denis Bérubé, Guy Voyer, Serge Roussel, Jean-Claude Hachez, Marcel Laplante.

**4e année A :** Michel Dubé, Ghislain Bérubé, Gaston Vaillancourt, Pierre Joncas, Serge Pouliot.

**4e année B :** François Marquis, Jocelyn Ross, Gaston Lévesque, Jean-Guy Lévesque, Jean-Marc Tudeau.

**4e année C :** Serge Janelle, Réjean Gosselin, Luc Ross, Romain Gagné, Pierre Gagnon.

**4e année D :** Michel Plourde, Michel Ross, Paul Gagnon, Richard Bélanger, Michel Mercier.

**5e année A :** Jacques-Yvon Roussel, Gustave Moisan, Adrien Lavoie, Maurice Lévesque, Jacques Sauvé.

**5e année B :** Louis-Marie Martin, Jean-Louis Ouellet, Pasteur Jean, Gaston Sirois, René Dubé.

**5e année C :** Camille Lemieux, Daniel Belzile, Denis Canuel, Claude Albert, Michel Gagné.

**5e année D :** Christian Desrosiers, Jean-Pierre Lagacé, Carol Landry, Jean-Claude Lagacé, André Lévesque.

**6e année A :** Rodrigue Tudeau, Jacques Fournier, Serge Bouillon, Albert-André Perron, Gilles Proulx.

**6e année B :** Gaétan Rioux, Yves Labrie, Gaétan Desjardins, Raymond Pineault, Jean-Luc Chassé.

**6e année C :** Georges-Henri Rousseau, Claude Morin, Renaud Francoeur, Bruno Langlois, Robin Doucet.

**Classe accélérée :** Robert Paradis, Jean-Claude Dubé, Carmel Gagnon, Richard Gagné, Laval Bellavance.

## Ecole

### Mgr Léonard

Rév. Soeurs Ursulines

**7e année :** Chantal Alary, Claude Gauthier, Lise Fortier. Efforts : Francine Robitaille, Pauline Lévesque, Pierrot Robitaille.

**5e année :** Denis Quimper, Berthe Proulx, Yves Pelletier. Efforts : B. Coulombe, Michel Deschênes, Rodrigue Proulx.

**4e année :** Danielle Dastous, Sylvie Chevalier, Colette Berger. Efforts : Jocelyn Lavoie, Ls-Georges Meunier, Daniel Thériault.

**4e année B :** Pierre Bernard, Yves Bernard, Jean-Pierre

Proulx. Efforts : Micheline Lévesque.

**3e année :** Lucie Labrie, Francis Ouellet, Ginette Lévesque. Efforts : Jocelin Côté, André Proulx.

**2e année :** Denise Pelletier, Alain St-Pierre, Allen Couture. Efforts : France Proulx, Pierre Proulx, Noëlle Labrie.

**1ère année :** André Janelle, Marie Kirallah, Sylvie Bérubé. Efforts : Jacques Pelletier, Denis Jean, Francine Brillant.

## Collège

### de St-Yves

**9e année :** Alain Tremblay, Jean St-Laurent.

**8e année :** Rénald Voyer, Jules Santerre.

**7e année :** Jacques Banville, Serge Lemay.

**6e année A :** Réal Roy, Laurent Jean.

**6e année B :** Jean Gérard, Yves Banville.

**5e année :** Gilbert Roy, Guy Lavoie.

**4e année :** Guy Lapointe, Jacques Caron.

**3e année :** Georges Villeneuve, Réjean Drapeau.

**2e année :** Guy Tremblay, Réjean St-Laurent.

## Collège Ste-Odile

**7e année :** titulaire : M. Antonin Harel, dip. péd. Jacques Bernier, Gaétan Labbé. Efforts, Fernand Hins, Jean-Paul Lévesque.

**6e année :** Jean-Guy Proulx, Benoît Canuel, Marc-André Guérette. Efforts : Marius Lévesque, Gilles Lepage.

**5e année :** titulaire : Chantal Dubé, Yvon Lepage, Germain Roussel, Lucien Patry. Efforts : Clément Patry, Gilles Geneau.

**4e année :** titulaire : Monique Lepage, Louis-Marie Marquis, Langis Proulx, Michel Geneau. Efforts : Jacques Geneau, Jacques Gendron.

**3e année :** titulaire : Monique Lepage, Jacques Banville, Jacques Bellavance, Georges-Henri Madore. Efforts : Renaud Lebel, Omer Leclerc.

## Couvent de

### Ste-Odile

Soeurs du St-Rosaire

**9e année :** Jacqueline Canuel, Françoise Canuel, Jocelyne Lévesque.

**8e année :** Diane Banville, Jacqueline Corbin, Solange Canuel.

**7e année :** Josette Lepage, Lucie Lemieux, Diane Lévesque, Jocelyne Lebel.

**6e année :** Cécile Huard, Lise Labbé, Germain Madore, Nicole-Diane Dubé, Clémence Nault.

**5e année :** Lise Lepage, Diane Huard, Magella Gagné.

**4e année :** Noëlle Proulx, Mariette Proulx, Lucie Dubé.

**3e année :** Brigitte Patry, Nicole Parent, Micheline Brisson, Marthe Bélanger.

**2e année :** Rita Hins, Jacques Proulx, Line Canuel, Réjean Hudon.

**1ère année :** Solange Parent, Raynald Lemieux, Sylvie Lavoie.

## Ecole de

### l'Annonciation

Srs du St-Rosaire

Nazareth

**10e année :** Marguerite Albert, Marie-Jeanne Poulin, Louise St-Laurent.

**9e année :** Danielle Lebel, France Ouellet, Micheline Garneau.

**8e année :** Micheline Dubé, Estelle Lepage, Diane Poirier.

**7e année :** Fernande Lévesque, Denise Tremblay, Diane Guy.

**6e année A :** Carmen Gagnon, Sylvie Ross, Diane Deschênes.

**6e année B :** Marielle Morissette, Lise Boulanger, Lyne Garon.

**5e année A :** Raymonde Dubé, Diane Gagnon, Mireille Bérubé.

**5e année B :** Chantal Bernard, Jocelyne Castonguay, Claire Dubé.

**4e année B :** Claude Lévesque, Charlotte Martin, Denise Tremblay.

**3e année :** Lyne Dextraze, Edith Raymond, Hélène Huard.

**2e année :** Suzanne Pineault, Pauline Dubé, Gisèle Poirier.

**1ère année :** Clairmont Tremblay, Sylvain Leclerc, Jacques Lavoie.

**1ère année mixte :** Denise Canuel, Laurent Tremblay, Diane Belzile.

**1ère année :** Carmen Lévesque, Luce Santerre, Suzanne Lepage.

## Couvent

### de St-Robert

Soeur du St-Rosaire

**1ère année A :** Diane Paradis. Effort : Céline St-Pierre.

**1ère année B :** Chantal Dubé. Effort : Diane Couturier.

**1ère année C :** Danielle Emond. Effort : Paulette Thériault.

**1ère année D :** Chantal Larouche. Effort : Ginette Michaud.

**2e année A :** Monique Gagné. Effort : Laurence Bouillon.

**2e année B :** Diane Blanchard. Effort : Monique Beaulieu.

**2e année C :** Chantal Ouellet. Effort : Violette St-Pierre.

**3e année A :** Mariette Pigeon. Effort : Jocelyne St-Pierre.

**3e année B :** Marie-France Proulx. Effort : Suzanne Gagné.

**3e année C :** Nicole Thibault. Effort : Danielle Michaud.

**4e année A :** Michèle Ouellet. Effort : Micheline Proulx.

**4e année B :** Carmen Lévesque. Effort : Milita Brisson.

**4e année C :** Jocelyne Boucher. Effort : Claire Lacombe.

**5e année A :** Pauline Ross. Effort : Annette Drapeau.

**5e année B :** Danielle Morin. Effort : Huguette Lévesque.

**5e année C :** Louise Fournier. Effort : Raymonde Pettigrew.

**6e année A :** Jeannine Mercier. Effort : Micheline Lavoie.

**6e année B :** Suzanne Lévesque. Effort : France Gagnon.

**6e année C :** Claire Lévesque. Effort : Denise Ouellet.

**7e année A :** Murielle St-Pierre. Effort : Lise Pigeon.

**7e année B :** Jocelyne Lacasse. Effort : Carmen Vignola.

**7e année C :** Lilianne Albert. Effort : Thérèse Desrosiers.

**8e année A :** Pierrette Bégin. Effort : Denise Pilote.

**8e année B :** Huguette Gosselin. Effort : Ginette Séguin.

**9e année A :** Jeanne-Mance Jean. Effort : Suzanne Langlois.

**9e année B :** Jeannine Morissette. Effort : Monique Côté.

**10e année :** Nicole Bégin. Effort : Louise Vignola.

**11e année :** Monique Samson. Effort : Monette Turcotte.

## Ecole Sacré-Coeur

**7e année A :** Gilles Letarte, Yves Bolduc, Denis Vaillancourt. Progrès : Charles-Eugène Lévesque, Alain Hébert.

**7e année B :** Duane Blair, Claude Leblond, Donald Chouinard. Progrès : Jacques Legaré, Serge Belley.

**7e année C :** Claude Doucet, Donald St-Pierre, René Dubé. Progrès : Michel Coulombe, Aurèle Meunier.

**6e et 7e spéciales :** Emile Tardif, Normand Boucher, Marcel Dechamplain. Progrès : Normand Boucher, Clermont Lévesque.

**6e année A :** Pierre Ross, Denis Lévesque, Nelson St-Pierre. Progrès : René Mercier, Joey Lavoie.

**6e année B :** Réal Michaud, Gabriel Gosselin, Jacques Corbin. Progrès : Réal Michaud, François Neilson.

**5e année :** Jacques Bélanger, Donald Blais, Jacques Ouellet. Progrès : Michel Guy, Michel Doucet.

**5e année :** Carol Saucier, Berthol Gagné, Denis Ouellet. Progrès : Gilles St-Pierre, Jacques Pigeon.

**4e année :** Michel St-Pierre, Pierre Corbin, J.-Marc Garneau. Progrès : André Bouchard, Jacques Laforge.

**4e année :** Pierre Carrier, Claude Desroches, Jules Lamarre. Progrès : Jean-Pierre Blanchet, Claude Lévesque.

**3e année :** Yvan Ouellet, Jacques Beaucaire, Michel Couillard. Progrès : Richard Ouellet, François DeVarennes.

**3e année :** André Corbin, Gaston St-Pierre, Réginald Lavoie. Progrès : Denis Thibault, Pierre Bruneau.

**2e année :** Yvon Gendreau, Clernont Ouellet, Denys Bellavance. Progrès : Claude Bédard, Ronald Perreault.

**1ère année :** Stanley-Gilles Lavoie, Alain Bolduc, Germain Lévesque. Progrès : Fernand Voyer, Gilles Bélanger.

## Ecole

### Mgr Blais

Rév. Soeurs Ursulines

**1ère année :** Suzanne Proulx, Ginette Proulx, Jacinthe Lepage. Efforts : Réjean Ouellet, Danielle Roy, Lisette Bouillon.

**2e année :** Yvon-Robert Bélanger, Paul Brillant, Pierre-Emile Proulx. Efforts : Lisé Brillant, Yvon-Robert Bélanger, Michel Gosselin.

**3e année :** Jeannine Levasseur, Michel Rousseau, Danielle Proulx. Efforts : Carol Gosselin, Michel Lavoie, Jean-Guy Bris-

son.

**4e année A :** Clément Brillant, Gemma Brillant, Gaétan Proulx. Efforts : Georges-H. Paquet, Clément Brillant, Gaétan Proulx.

**4e année B :** Daniel Proulx, Gérard Proulx, Suzanne Morin. Efforts : Daniel Proulx.

**5e année :** Pierrette Rousseau, Denise Bélanger, Roger Brisson. Efforts : Pierrette Rousseau, Laurette Turcotte, Gabriel Rioux.

**6e année A :** Linette Proulx, Lisette Lavoie, Denis Labonté. Efforts : Denis Labonté, Raymond Berger, Linette Proulx.

**6e année B :** Claire Demers, Geo-Aimé Bernard, Denis Ouellet. Efforts : Madeleine Labrie, Diane Gauthier, Denise Labrie.

**7e année :** Francine Turcotte, Ginette Gosselin, Ginette Proulx. Efforts : Francine Turcotte, Clémence Gagné, Ginette Gosselin.

## Ecole

### St-Frs-Xavier

Srs de l'Immaculée-Conception

**9e année :** Sylvia Cleary, Monique Daigle.

**8e année :** Marie Férusse, Louis St-Amant.

**7e année :** Michèle Dubé, Mary Wells.

**6e année :** Hélène Pérusse, Denise Roy.

**5e année :** Francis Moyle, Brigitte Michaud, Suzanne D'Anjou.

**4e année :** Pierre Voyer, Jean-François Sixt, Doris Mercier.

**3e année :** Claire Rousseau, Benoit Langis.

**2e année :** Jocelyne Legault, Louis Landry.

**1ère année :** Bruno Santerre, Brigitte Michaud.

## Pensionnat

### Pointe-au-Père

Soeurs Filles de Jésus

**7e année :** Jean-Pierre Guay, Robin Kirallah.

**6e année :** Denis Desrosiers, Robert Brillant.

**5e année :** Raymond Doucet, Maurice St-Laurent, Michel Vallée.

**4e année :** Jean Duchesne, Nelson Moreault.

**3e année :** Germain Fournier, Donald Michaud.

## Ecole

### Dominique-Savio

Clercs de St-Viateur

**7e année :** Pierre Lévesque, Patrick Slater, Mario Martin.

**6e année :** Yvan Martin, Georges Lévesque, André Lavoie.

**5e année :** Jacques Gédéon, Gaétan Raymond, Julien Gagnon.

**4e année A :** Daniel Dubé, Michel Pineau, Jean-Luc Thibault.

**4e année B :** Georges Morissette, Christian Côté, Joseph-Marie Poirier.

**3e année A :** Georges Lebel, Maurice Vignola, Michel Lavoie.

**3e année B :** Michel Garon, Emilien Vézina, Gilles Martin.

**2e année :** Mario Raymond, Benoit Morneau, Jacques Asselin.

## PHILOMENE



## Funérailles de Mme A. Pouliot

de Lac-Humqui



A l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, le 16 décembre 1960, est décédée Mme Adélie Paquet, épouse de feu M. Antoine Pouliot, de St-Zénon du Lac-Humqui. Elle était âgée de 80 ans et 9 mois.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Xavier Pouliot, de Montréal; Alfred Pouliot, de Ste-Luce-sur-Mer; Adélie Pouliot, de St-Gabriel; Roland Pouliot, de Drummondville; Marie-Rose, de Grand-Mère; Gertrude, de Montréal; Graziella, de St-Zénon du Lac-Humqui; Adélie, de Rimouski; Antoinette et Concorde, de Ste-Angèle; ses gendres M. Adélie Gauthier, M. Wilfrid Dechamplain, M. Léopold Thibault, M. Arthur Guimont; ses belles-filles Laura Turcotte, Yvonne Rioux, Rose Robichaud et Valérie Girard. Lui survivent également son beau-frère M. Camille Leclerc, de Ste-Angèle, et ses petits-enfants: Fernand, Marc, Donald, Gilles, Florent et Gisèle Pouliot; Carmen, Jean-Louis, Lucille, Marcelle, Hervé, Laurent et France Pouliot; Nicol et René-Lévis Pouliot; Jocelyne, Serge, Renée-Jeanne, Valmont, Donald, Régis, Laval et Jude Pouliot; Jean-Yves et René Thibault; Marthe, Rita, Rolande, Thérèse, Gisèle et Jacqueline Gauthier; Jean-Claude, Madeleine, Florence, Roger, Raoul, Marc, Richard, Ghislaine, Victor, Réjean, Joseph, Colette, Jocelyne et Nicole Dechamplain; Raymonde, Colombe, Benoît, Raymond, Dorlès, Réjean, Suzanne et Sylvie Guimont; Noëlla, Monique, Marthe, Carol, Huguette, Alain et Johanne Thibault.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de Ste-Agnès, le 20 décembre, à 10 h. 30, au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Alcide Côté, lequel chanta également le service assisté de MM. les abbés Martin Proulx et F.-X. Belzile.

Portaient la croix, M. Joseph Pouliot, et le corps, MM. Gabriel Lepage, Albert Daigneault, Lionel Deroy, Vianney Damboise, Roland Proulx et Léonard Thibault.

Parmi l'assistance aux funérailles on remarquait M. Emile Thibault, de Luceville; M. Louis Thibault, de Ste-Flavie; M. Rosario Roussel, de St-Joseph de Lepage; M. Auguste Thibault, de Ste-Flavie.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain de Rimouski et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Claude Ouellet, de Rimouski.

## Décès de Mme E. Dumais de St-Joseph de Lepage

A Québec, le 30 décembre 1960, est décédée, à l'âge de 96 ans et 9 mois, Mme Elzéar Dumais, née Adèle Roy, de St-Joseph de Lepage.

Elle laisse dans le deuil ses enfants M. Alphonse Dumais, de Lewiston, Maine; Mme Jean Gamelin (Marie-Adèle), de Québec; Mme Albert Langlois (Blanche), de Mont-Joli; Mme J.-A. Thibault (Léontine), de Sillery,

Québec; Mlles Corinne et Berthe, de St-Joseph de Lepage; Antoine, de St-Joseph de Lepage; ses gendres et belles-filles: Mmes Alphonse Dumais, Antoine Dumais, Thomas Dumais, MM. Jean Gamelin, Albert Langlois, J.-A. Thibault ainsi que de nombreux petits-enfants.

Mme Dumais a été présidente des Dames de Ste-Anne durant 15 ans et elle était la doyenne de sa paroisse et mère de 18 enfants.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de St-Joseph de Lepage, le 3 janvier, à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé G. Gagnon et le service fut chanté par M. l'abbé M. Michaud assisté de MM. les abbés G. Gagnon, curé de St-Octave, et Camille Michaud, curé de Price.

Portaient la croix, M. Alphonse Chamberland, et le corps, MM. Jean-Marc Dumais, Jean-Paul Langlois, Euclide Gagnon et Albert Dubé.

Tenaient les rubans, Mmes Georges Dubé, Alphonse Chamberland, Alexis Chamberland et Napoléon Morisset.

Dans l'assistance, on remarquait la présence du Rév. Frère Thomas, des Frères du Sacré-Coeur, missionnaire au Chili, en vacances chez ses parents, petit-fils de la défunte.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Joseph et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette & Frère, de Mont-Joli.

## St-Luc

### Baptêmes

Marie-Marlene, enfant de M. et Mme André Murray (Rose-Aimée Lévesque). Parrain et marraine, M. et Mme François Lévesque (Laurette Murray), grands-parents.

Marie-Laure-Brigitte, enfant de M. et Mme Aurèle Gauthier (Rolande Murray). Parrain, M. Emilien Gauthier; marraine, Monette Murray, oncle et tante.

Joseph-Michel, enfant de M. et Mme Georges-Léo Truchon (Marcelline Simard).

Jean-Pierre-Robert, enfant de M. et Mme Gérard Gauthier (Thérèse Gauthier).

Clémence-Bibiane-Lise, enfant de M. et Mme Raymond Lebreux (Amélia Fortin). Parrain, Louis-Philippe Côté; marraine, Irène Fortin, oncle et tante.

Marie-Huguette-Pauline, enfant de M. et Mme Gilbert Gauthier (Hélène Gauthier). Parrain, Renald Gauthier; marraine, Carmen Gauthier, frère et sœur de l'enfant.

Jean-Marie-Steve, enfant de M. et Mme Aurèle Murray (Murielle Talbot). Parrain, Jean-Marie Talbot; marraine, Denise Labrie, de Matane, oncle et tante de l'enfant.

Julien-Etienne, enfant de M. et Mme Gérard Murray (M. Paule Marquis). Parrain et marraine, Julien Murray et Jeanne-Mance Murray, oncle et tante.

Marie-Sylvie-Réjeanne, enfant de M. et Mme Joseph-Marie Malenfant (Juliette Ouellet). Parrain, Clément Bergeron; marraine, Marie-Luce Ouellet, de St-Rédempteur, oncle et tante.

### Sépulture

Claudia Gauthier, épouse de Joseph Roy, de Matane. Elle était âgée de 79 ans.

### Mariages

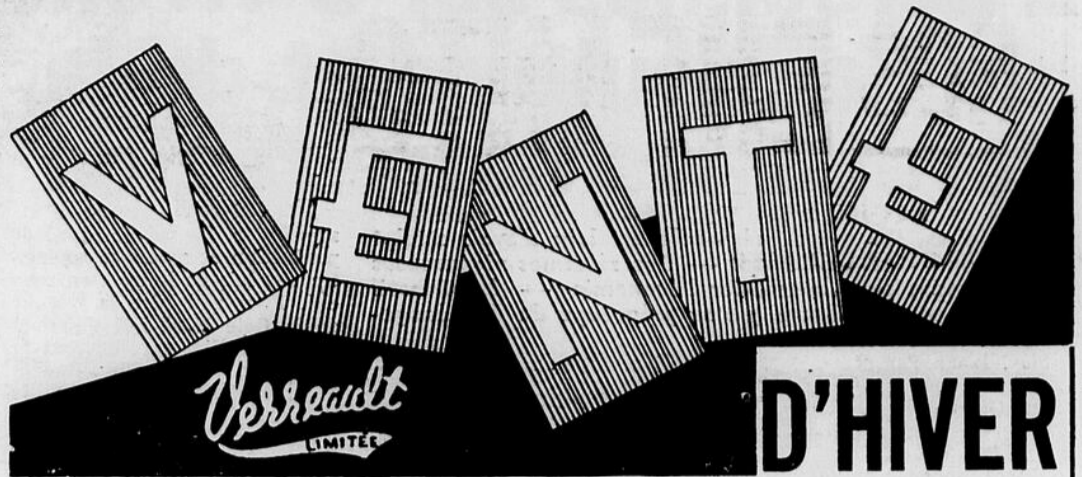
Louis-Philippe Simard, fils de Philippe Simard et de feu Yvonne Murray, de Matane, et Marie-Anne Labrie, fille de M. et Mme Adélie Labrie (Antoinette Murray).

Raymond Marquis, fils de M. et Mme Wilfrid Marquis (Yvonne Bouffard), de Matane, et Jeannine Truchon, fille de M. et Mme Wilfrid Truchon (Blanche Dugas).

### Succès dans l'enseignement

Une religieuse de notre couvent, Sr M. de St-Jean-Gabriel, a reçu une gratification du Département de l'Instruction publique. Une de ses élèves, Mlle Gaétane Murray, fille de M. et Mme Yvon Murray, s'est classée première aux examens le 7e année. Un prix spécial lui fut remis par M. l'inspecteur L. Gagnon. Félicitations!

## Soldes de lignes à écouler dans tous les rayons!...



Notre vente de

# ROBES

bat son plein

# 1/2 PRIX

Robes des fêtes!

LE CHOIX EST INCOMPARABLE!

TISSUS: PEAU DE SOIE, SATIN-MAT, SHEER DE NYLON, BRÛCART, ORGANZA... DES STYLES LES PLUS ELABORES AUX PLUS DISCRETS.

TAILLES DE 5 A 17 ET 18 1/2 A 24 1/2.

# \$15.00

VALEURS DE \$19.95 A \$34.50.

Nos plus beaux lainages!

BLIN-BLIN, FIN JERSEY, TRICOTS...

MANCHES LONGUES, TROIS-QUARTS OU COURTES.

DISCRETS, CARREAUTES, AUX PLUS VOYANTS, UNIS. LES STYLES SONT TOUT-A-FAIT MERVEILLEUX!

TAILLES DE 7 A 14 ET 16 1/2 A 22 1/2.

# \$5.

VALEURS DE \$19.95 A \$34.50.

A CE PRIX, DIFFERENTS TISSUS DE QUALITE, LAI-NAGES, CREPE, TOILE TOUTES SAISONS...

EFFETS IMPRIMES, CARREAUTES, UNIS.

TAILLES DE 8 A 24 1/2.

## ROBES MATERNITE!

STYLES TOUT-A-FAIT DE MODE, MANCHES COURTES OU LONGUES.

VALEURS DE \$19.95 A \$25.00.

# \$5.00

# 2 personnes sur 3 vivent de l'agriculture et de la forêt dans notre région

Toutefois, l'économie régionale est loin d'avoir atteint son plein épanouissement — Des réformes vigoureuses s'imposent pour consolider l'économie — Le Conseil d'Orientation Economique se préoccupe de l'aménagement du territoire.

CAUSERIE DE M. JEAN-PAUL LEGARE  
DEVANT LE CLUB ROTARY, DE RIMOUSKI

La région du Bas St-Laurent vit d'une économie mixte qui est aux deux-tiers agro-forestière. La population, qui est demeurée rurale dans la proportion de 63%, vit donc surtout de l'agriculture et de la forêt. Deux travailleurs sur trois gagnent leur vie du travail de la terre ou de l'industrie forestière.

EDITIONS FIDES



M. Jean-Charles Magnan qui vient de publier aux Editions Fides, ses *Confidences* émailées d'anecdotes savoureuses et de saillies inattendues. La sincérité et l'originalité de ce témoignage intéresseront toutes les catégories de lecteurs.



La suscription des lettres et des colis doit indiquer:

- Le nom et le prénom du destinataire.
- L'adresse exacte; numéro civique, nom de la rue et numéro d'appartement, ou bien le numéro de la route rurale ou de la case postale.
- La cité, la ville ou le village, et s'il y a lieu le numéro de la zone postale.
- Dans le coin gauche supérieur de l'enveloppe, le nom et l'adresse de l'expéditeur.

Adresser le courrier correctement, en accélère sa livraison.



Le développement économique du Bas St-Laurent, qui s'est fait au hasard, dans le passé, nous met aujourd'hui en face d'une région sous-développée. Si la région est loin d'avoir atteint son plein épanouissement, elle offre toutefois de grandes possibilités. L'avenir s'annonce beaucoup plus prospère surtout depuis que le Conseil d'Orientation Economique a cristallisé la volonté de progrès de la population du milieu. Cet organisme régional s'est employé, depuis sa fondation, à l'étude du milieu et de leur mise en valeur. Le COE vise à la meilleure affectation économique possible des différentes parties du territoire et à l'orientation des productions agricoles, forestières et industrielles.

Voilà comment la situation du Bas St-Laurent était exposée, ces jours derniers, par M. Jean-Paul Legaré, publiciste du Conseil d'Orientation Economique, qui parlait devant les membres du Club Rotary, de Rimouski, à leur dîner hebdomadaire.

Le conférencier a rappelé que le Bas St-Laurent était une région jeune, une région située presque à l'extrémité Est de la province de Québec et qui avait dû bâtir elle-même son armature économique. Cette région a bien peu reçu des pouvoirs publics, ajoute-t-il. En dépit de ressources naturelles limitées et du faible potentiel d'électricité disponible, les hommes d'affaires ont connu des réussites notables dans les domaines du commerce et des services. On connaît, entre autres, les importantes entreprises de service public mises sur pied par l'hon. Jules-A. Brillant.

Dans l'avenir, toutefois, le Bas St-Laurent devra franchir une autre étape pour consolider son économie en s'aventurant dans le domaine de l'industrie manufacturière, mais d'une industrie bien adaptée aux ressources du milieu: terre arable et forêt. Ici, le conférencier exprime l'opinion que l'Etat fédéral et provincial a le devoir de favoriser l'établissement d'industries nouvelles dans cette zone moins évoluée. Ce serait un moyen de rétablir l'équilibre économique et de lutter contre le chômage chronique.

La décentralisation industrielle, au Québec, doit donc jouer en faveur de régions excentriques comme le Bas St-Laurent. Il n'est pas normal, ajoute M. Legaré, que cette région continue à être un réservoir de main-d'oeuvre pour toute la province et se voit privée du capital humain qui pourrait contribuer à relever sa propre économie. Le peuple réclame de plus en plus l'intervention de l'Etat dans le secteur économique; l'Etat doit maintenant l'aider par sa politique de planification économique.

Comme l'agriculture et la forêt demeureront la base de l'économie régionale, il faut toutefois apporter la plus grande attention à ces secteurs, dit le conférencier.

Le travail du COE, dit M. Legaré, porte d'abord sur l'agriculture. Il importe d'adopter des mesures qui aboutiront à une utilisation maximum de nos terres arables. Il faut rendre l'agriculture plus payante pour l'exploitant de ferme. Sans doute, nous sommes favorables à ce que l'agriculture demeure familiale autant que possible; mais il faut aussi en faire une entreprise industrielle. Les cultivateurs doivent

augmenter la valeur de leur production et savoir se soumettre aux lois de la mise en marché. Pour satisfaire le marché de la Côte Nord qui s'offre à eux, les cultivateurs devront se soumettre à la classification et à l'inspection des produits de la ferme.

Quant au domaine boisé, le conférencier opine qu'il doit être mis rapidement au profit de la population du milieu. L'industrie forestière au stade primaire devrait être une chose du passé dans le Bas St-Laurent. Un nouveau pas doit être franchi vers l'industrie manufacturière. Le bois coupé dans le Bas St-Laurent devra être davantage ouvré dans la région et l'industrie de la pulpe et du papier semble réalisable dans ce territoire riche en forêts.

Plus que toute autre région, le Bas St-Laurent, qui est étendu et éloigné des grands centres, doit compter sur des moyens de transport adéquats, dit M. Legaré. Dans le domaine des transports maritimes, la région réclame depuis trois ans des améliorations portuaires et des bateaux-passeurs qui se font attendre. Si nous devons attendre plus longtemps, dit le conférencier, "nous manquerons le bateau"; les marchés qui sont à notre portée nous seront ravis par d'autres fournisseurs.

Par ailleurs, le conférencier a dit un mot des transports ferroviaires et il a rappelé l'attitude du COE qui réclame que le Bas St-Laurent, et la Gaspésie forment une région administrative du CNR.

## St-Donat

Services anniversaires

En l'église de St-Donat, lundi, le 2 janvier 1961, fut chanté le service anniversaire de M. Joseph Bouillon.

En l'église de St-Donat, mercredi, le 4 janvier 1961, fut chanté le service anniversaire de Mme Ls-Philippe Pelletier.

Va-et-vient

M. et Mme Marius Roy et leurs enfants ont visité leurs grands-parents M. et Mme Chs Gagné, de St-Cyprien, à l'occasion du Jour de l'An, ainsi que M. et Mme Wellie Gagné, Nazaire Beaulieu, de Trois-Pistoles.

Mlle Mélina Roy a passé le temps des fêtes chez ses parents M. et Mme Auguste Roy.

Mme Auguste Roy ainsi que M. et Mme Marius Roy et Georges Roy ont été les invités du Dr et de Mme Viateur Roy, de St-Ulric de Matane.

Mlles Odile et Anne-Marie Roy, institutrices, de Mont-Joli, ont passé le temps des fêtes chez leur mère Mme Auguste Roy.

MM. Maurice Thériault et Bertrand Bérubé étaient de passage dans leur famille pour le temps des fêtes.

M. Jacques Bérubé a visité M. Viateur Roy, médecin, de St-Ulric, durant le temps des fêtes.

**Prompt rétablissement**  
Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Lucien Garand, de St-Donat, qui a subi des blessures lors d'un accident survenu le 1er janvier.

**Acte honnête**

M. Roger Viens, de St-Hilaire, comté de Rouville, a trouvé le porte-monnaie de M. Albert Ross avec une somme d'argent importante. Il lui a fait parvenir et M. Ross lui réitéra ses sincères remerciements.

**Naissance**

M. et Mme Léonard Dumont (Jeanne-Aimée Gagné) sont les heureux parents d'une fille baptisée le 5 janvier 1961 sous les prénoms de Marie-Linda. Parrain et marraine, Rénéald et Louiselle, frère et soeur de l'enfant; porteuse, Mme Zénon Demers, grand-mère de l'enfant.

## St-Léon-le-Grand

Baâtnes en décembre

11, Joseph-Antoine-Sylva, enfant de M. et Mme Albert Lévesque (Rachel Boulay). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Lévesque.

14, Marie-Cécile, enfant de M. et Mme Omer Morin (Marie-Anne Lagacé). Parrain et marraine, M. et Mme Alban Dionne.

18, Marie-Jacinthe, enfant de M. et Mme Gérard Ouellet (I-melda Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Ouellet.

18, Joseph-Maurice, enfant de M. et Mme Conrad Bélanger (Marielle Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Bélanger.

23, Marie-Madone, enfant de M. et Mme Léon Lapointe (Jeanne d'Arc Robichaud). Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Lapointe.

25, Marie-Line, enfant de M. et Mme André Roussel (Desneiges Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Pelletier.

25, Jules-Gilles, enfant de M. et Mme Jules Potvin (Jeannine Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Potvin.

26, Marie-Line, enfant de M. et Mme Robert Charest (Noëlla Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Eévérin Charest.

## Funérailles de M. N. Barriault

de Causapsal

A Causapsal, est décédé, à l'âge de 86 ans et 6 mois, M. Napoléon Barriault. Il laisse son épouse Rose-de-Lima Laval-lée, ses enfants M. Georges Barriault, industriel, maire de Causapsal; M. Alias, aussi industriel, du même endroit; une fille Mme Eugène Dugas, de Grand-Méchins; Joseph Barriault, Emile Barriault, Grand-Méchins; Norbert Barriault, de St-Ferréol, comté de Montmorency; son gendre M. Eugène Dugas. Originaire de Capucins, M. Barriault était menuisier.

Le service fut chanté en l'église de Causapsal, par M. le curé Omer D'Amours assisté de MM. les abbés J.-M. Gendron et Léonard Parent, vicaires de l'endroit. La levée du corps avait été présidée par M. le curé D'Amours. La garde paroissiale de Lac-au-Saumon portait le cercueil suivi des parents du défunt.

Dans l'assistance, on a remarqué une belle assistance de paroissiens des paroisses de Causapsal et Lac-au-Saumon. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison funéraire de l'endroit.

## COIFFEUSE DEMANDEE

ON DEMANDE UNE  
COIFFEUSE D'EXPERIENCE ET COMPETENTE.

S'adresser au

## Salon France-Lyse

Mme Adrien Albert, prop.  
29-A, St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI  
Tél. RA 3-6064



par son  
**MULTI-MÉLANGE** parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Dans chaque verre de DOW, vous retrouverez cette saveur que vous aimez... cette saveur toujours uniforme grâce au multi-mélange parfait de DOW qui réunit 36 brassages en une seule bière. Voilà pourquoi si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage!

**PLAN DIRECTEUR D'URBANISME**

# 88% de la population du "grand Rimouski" est urbaine

## Population de l'agglomération de Rimouski 1851-1956

Municipalités	1851	1861	1871	1881	1891	1901	1911	1921	1931	1941	1951	1956
*Rimouski, ville (1)			1,186	1,417	1,429	1,804	3,097	3,612	5,589	7,009	11,565	14,640
St-Germain de Rimouski, mun.	3,643	3,550	2,843	1,736	1,220	1,295	1,736	2,085	1,885	585(4)	297	273
*Rimouski-Est, village										690	889	1,209
Ste-Odile-sur-Rimouski, mun.										1,700(4)	541	498
*Ste-Odile, village non constitué											986	1,173
Notre-Dame du Sacré-Coeur, mun.				750	668	686	723	690	852	587(4)	827	1,072
*Nazareth, village non constitué										986(4)	1,465	1,626
Ste-Anne de la Pointe-au-Père, mun.					324	305	426	343	458	463	451	565
Ensemble du territoire (2)						4,090	5,9882	6,730	8,784	12,020	17,021	21,046
*Agglomération urbaine de Rimouski (3)										9,500(5)	14,905	18,638

Source : Recensements du Canada et renseignements supplémentaires fournis par la Division du Recensement du Bureau Fédéral de la statistique.

- (1) Ville constituée en 1869 : Annexions : 1948 : partie de Saint-Germain; 1949 : partie de Rimouski-Est. Subdivision : partie annexée à St-Germain en 1920.
- (2) Les limites du territoire englobant les municipalités énumérées plus haut n'ont pas varié depuis 1901 jusqu'à 1956.
- (3) Comprenant la ville de Rimouski, le village de Rimouski-Est et les villages non constitués de Nazareth et de Ste-Odile.
- (4) D'après la statistique par secteurs de dénombrement.
- (5) On a estimé à environ 800 la population résidant en 1941 sur le territoire du village non constitué de Ste-Odile.

Comme le but fondamental de tout plan directeur d'urbanisme est d'harmoniser les quatre fonctions du milieu urbain (habiter, circuler, travailler, se récréer) en vue du plus grand bien-être de la population, nous nous permettons de vous exposer sous un angle différent l'évolution de la population de l'agglomération de Rimouski. Le rythme de l'évolution des années passées nous donne un

indice de ce que sera la progression de l'avenir. Quand Rimouski n'avait que l'allure d'un village et cela jusqu'au début du présent siècle, les mesures d'urbanisme s'imposaient beaucoup moins qu'aujourd'hui. En effet, le tableau nous indique que ce n'est que depuis 1941 que l'agglomération de Rimouski a franchi l'étape décisive qui en fait une ville d'importance moyenne. Toutefois, si l'on con-

sidère que la population double à tous les 20 ans (elle sera d'environ 50,000 en 1980) on comprend que l'évolution ne peut plus se faire au hasard. En 1901 la proportion de la population urbaine dans l'ensemble de Rimouski était de 44%; en 1956 la population était urbaine dans la proportion de 88%. On a noté, depuis 1940, une augmentation particulièrement rapide dans les municipa-

lités de Rimouski-Est et de N.-D. du Sacré-Coeur (Nazareth). Une caractéristique importante de Rimouski c'est le chiffre élevé de l'immigration. Les statistiques de 1951 à 1956 nous le prouvent. Au cours de ces cinq années il y eut 2,275 naissances et 404 décès. L'accroissement naturel a donc été de 1,871. Mais, en 1956, le relevé de la population nous indique une croissance réelle de 3,065.

C'est dire que l'immigration nette a été de 1,194 personnes. La croissance naturelle par le fait des naissances représentait 60% de l'augmentation totale et l'immigration, 40% de l'immigration totale.

### Lac-des-Aigles

**Baptêmes**  
M. et Mme Joseph Robichaud annoncent la naissance d'un fils Joseph-Nicol. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Morin, cousins de l'enfant; porteuse, Mlle Monique Robichaud, soeur de l'enfant.  
M. et Mme Paul Bouchard, une fille Marie-Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Robichaud, oncle et tante de l'enfant.

**Va-et-vient**  
M. et Mme Gaston Sirois, de Montréal, ont passé le Jour de l'An avec leurs parents.  
M. et Mme Emmanuel Michaud, de Montréal, ont passé le Jour de l'An à Lac-des-Aigles où ils ont visité leurs parents et amis.

### Padoue

**Statistiques**  
Dans la paroisse, il y eut, au cours de l'année, 22 baptêmes, 6 mariages et 8 sépultures. Il y a actuellement 127 familles.  
**Décès**  
Le 1er janvier 1961, est décédé, à l'hôpital de Rimouski, M. Jean-Bte Gaudreau, à l'âge de 52 ans. Il était l'époux de dame Andréa Soucy. Ses funérailles eurent lieu jeudi, le 5 janvier, à 8 h. 30. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Alphée Pelletier, de St-Octave.



EN HAUT: Sedan 2 portes Strato-Chief

EN BAS: Sedan sport 4 portes Laurentian

## SPLendeur

Voici la voiture qui est aussi nouvelle que l'an 1961. C'est la Pontiac, dont la silhouette élégante et dégagée vous place à l'avant-garde du bon goût. Le style de la Pontiac 1961 allie harmonieusement dignité, prestige et fraîcheur, et la classe définitivement au premier rang de sa catégorie.

## ARDEUR

Voici la voiture d'une construction parfaite de part en part! Vous roulez en tout confort, toute sécurité, parce que le robuste châssis de la Pontiac a un centre de gravité plus bas: la voiture est plus maniable et prend mieux les virages. De plus, la suspension supérieure de la Pontiac vous permet d'arrêter et de repartir sans piquer du nez, sans roulis, et de rouler sans secousse, sur n'importe quel terrain.

## LUXE

Montez dans une nouvelle Pontiac. Ses portes sont plus larges, s'ouvrent plus grand pour vous permettre de vous glisser avec aisance sur l'épais et confortable siège avant. Les sièges sont plus hauts, les intérieurs offrent amplement d'espace pour les jambes et les pieds, ainsi qu'au-dessus de la tête et aux épaules. Les capitonnages sont admirés de tous. Vous ne pouvez vous faire une idée exacte du luxe de la Pontiac qu'en allant la voir.

## VALEUR

Ensemble, sa fabrication impeccable, sa solidité, ses matériaux et finis nouveaux et supérieurs en font une voiture qui vous fournira de meilleures performances plus longtemps... une voiture qui exige moins d'entretien et consomme moins d'essence. Vous ne saurez à quel point une voiture peut être avantageuse que le jour où vous aurez acquis votre Pontiac.

Pneus à flanc blanc facultatifs moyennant supplément

# PONTIAC...aussi nouvelle que l'an neuf

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "GM vous invite...", à la télévision, tous les mercredis soir à 8h. 30!

P-761CF

## Soucy Automobiles Inc.

145, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-4815

## St-Damase

### Couronnement de la reine des sports

Vendredi, le 6 janvier, à huit heures du soir, avait lieu, à la salle paroissiale, le couronnement de la reine Jocelyne Ière. Les concurrentes au titre étaient au nombre de trois, dont l'élue Mlle Jocelyne Sénéchal et les duchesses Milles Odile Landry et Madeleine Paquet.

La soirée se déroula par des chants, des jeux, des pièces de musique, des saynètes comiques et fastaisistes. Il y eut distribution de nombreux prix de présence et vente à l'enchère.

La reine fut couronnée par M. le maire Léonard Lavoie. Les invités d'honneur étaient M. l'abbé Lazare Lebel, curé; M. le maire et Mme Léonard Lavoie.

Les membres de la chorale et du club sportif tiennent à remercier chaleureusement tous ceux qui les ont encouragés soit par l'achat de billets ou par leur présence.

### Assemblée libérale

Le 20 décembre 1960, avait lieu à la salle paroissiale de St-Damase, une assemblée libérale tenue par M. François Ross, de Sayabec, président de la Fédération Libérale du comté de Matapédia, dans le but de fonder un comité d'association libérale qui se forme comme suit: président, M. André Bérubé; vice-président, M. Gérard Bélanger; secrétaire, M. Georges Roy; directeurs de polls: MM. Philippe D'Astous, Wilfrid D'Auteuil, Fernand Lemelin, Emile Sinclair, Paul-Hubert Otis, Léonard Lavoie, tous élus à l'unanimité.

La semaine dernière, M. le chanoine Léo Bérubé était en vacances chez ses parents et amis de St-Damase. Il y célébra la messe du premier de l'an.

Sont venus passer les vacances des fêtes dans leur famille: Mlle Jeanne d'Arc Sinclair, infirmière à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal, chez M. et Mme Emile Sinclair.

M. Jérôme Gendron, séminariste, chez Mme Robert Gendron.

MM. Jean-Luc Lavoie, Robert Thibault, séminaristes, chez M. et Mme Léonard Lavoie et M. et Mme Amédée Thibault.

M. Jean-Marie Sénéchal, étudiant chez les Cleres de St-Viateur, de Ste-Luce chez M. et Mme Raoul Sénéchal.

Mlle Dolorès Lévesque, ménagère au presbytère de Cacouna,

chez M. et Mme Léonce Lévesque.

Mlle Françoise Lepage chez M. et Mme Edgar Lepage.

M. Marc-André Sénéchal, étudiant à l'Institut de Technologie de Rimouski, chez M. et Mme Raoul Sénéchal.

Mlle Madeleine Lepage, étudiante à Price, chez M. et Mme Dominique Lepage.

Mlle Rachel Gendron, normannienne à Amqui, chez M. et Mme André Gendron.

M. Richard Gendron, étudiant à l'Institut de Technologie de Rimouski, chez M. et Mme André Gendron.

Mlle Noëlla Béland, de Montréal, chez M. et Mme Léonard Béland, de St-Damase.

M. Gilles Ouellet, étudiant à Mont-Joli, chez M. et Mme Antonio Ouellet.

M. Urbain Sinclair, étudiant à Mont-Joli, chez M. et Mme Emile Sinclair.

M. Guy Lévesque, de Rimouski, chez M. et Mme Eugène Lévesque.

M. et Mme Philippe Couture étaient à Montréal, à l'occasion des fêtes, en visite chez leurs enfants.

Mlle Gilberte Sénéchal suit présentement un cours d'art ménager. Bon succès!

M. et Mme Honoré Michaud, de Montréal, chez leurs parents et amis de St-Damase, Baie-des-Sables, Matane, St-Noël et Ri-

## DECES

### Mme Jean-Marie Anctil

A Val-Brillant, le 25 décembre, est décédée, à l'âge de 45 ans, Mme Blanche Beaulieu, épouse de M. Jean-Marie Anctil. Les funérailles ont eu lieu le 28 décembre, en l'église de Val-Brillant, et l'inhumation, sous la direction de la Maison Dumais & Lacroix, d'Amqui, eut lieu au cimetière St-Pierre de Val-Brillant.

### M. Edgar Lavoie

A Cabano, à l'âge de 51 ans,

mouski.

MM. Gérard et Germain Sénéchal chez M. et Mme Jean-Baptiste Sénéchal.

Mlle Paulette Sénéchal, de Rimouski, chez M. et Mme Roland Sénéchal.

M. Réjean Ducas, de Montréal, chez Mlle Gilberte Sénéchal.

### Baptêmes

Le 25 décembre était baptisé, par M. le curé Lazare Lebel, Marcel-Roger, enfant de M. et Mme Georges Lepage. Parrain et marraine, M. et Mme Honoré Michaud, oncle et tante de l'enfant.

Le 25 décembre, était baptisé Jean-Noël, enfant de M. et Mme Robert Otis. Parrain et marraine, M. André Bélanger et Mlle Estelle Bélanger, oncle et tante de l'enfant.

est décédé M. Edgar Lavoie, époux de dame Laurette Nadeau. Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 29 décembre, et l'inhumation au cimetière St-Mathias, de Cabano, sous la direction de la Maison funéraire J.-W. Lévesque, de l'endroit.

### Mme Ernest Bélanger

A Lac-au-Saumon, le 24 décembre, est décédée Mme Rose-de-Lima Plante, épouse de feu Ernest Bélanger. Elle était âgée de 84 ans. L'inhumation, sous la direction de la Maison funéraire Dumais & Lacroix, d'Amqui, eut lieu au cimetière du Lac-au-Saumon.

### M. Jean-Baptiste Morin

A Ste-Françoise, le 24 décembre, est décédé, le 24 décembre, à l'âge de 87 ans et 9 mois, M. Jean-Baptiste Morin, époux de dame Eva Rioux. Les funérailles ont eu lieu mardi, le 27, et l'inhumation au cimetière paroissial, sous la direction de la Maison Rioux & Frère, de Trois-Pistoles.

### M. Jean-Guy Fraser

A l'âge de 22 ans, est décédé M. Jean-Guy Fraser, de Notre-Dame de l'Île-Verte. Il était le fils de M. Georges Fraser et de dame Albertine Côté. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu au cimetière de l'endroit.

### Mme Omer Bélanger

A Baie-des-Sables, à l'âge de 77 ans et 4 mois, est décédée dame Ve Marie-Rose Turcotte,

épouse de feu Omer Bélanger, de Baie-des-Sables. Elle était la mère de M. l'abbé Albert Bélanger, du diocèse de Haute-Rive.

### Mme Roméo Lévesque

A St-Gabriel, à l'âge de 42 ans, est décédée dame Lauréane Plante, épouse de M. Roméo Lévesque. Les funérailles ont eu lieu à St-Gabriel et l'inhumation au cimetière de l'endroit, sous la direction de la Maison Bissonnette & Frère, représentée par M. Jean-Paul Kirallah, de l'endroit.

## TROIS-PISTOLES

### Paroisse N.-D. des Neiges

Durant l'an 1960, il y eut 30 décès dont 23 d'adultes. Il y eut 127 naissances et 32 mariages.

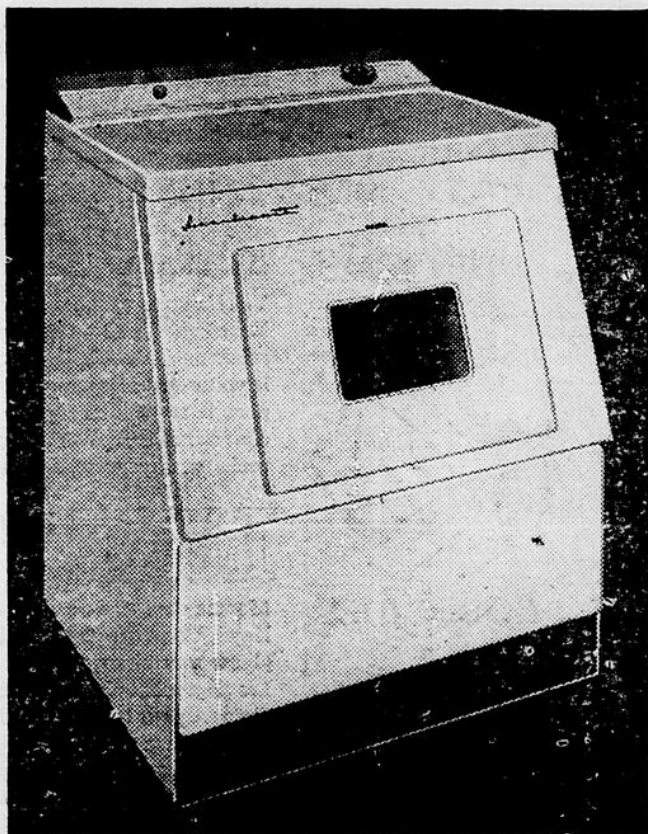
M. Paul Rioux, cultivateur, a été nommé marguillier à la paroisse N.-D. des Neiges en remplacement de M. Arthur Rioux (Tobie), sortant de charge. Le banc sera dorénavant occupé par M. Théodore D'Amours, M. Albert Belzile et M. Paul Rioux.

### REMERCIEMENTS

Les familles J.-Baptiste Côté, Cyrille Hupé et François Brisson remercient chaleureusement tous ceux qui ont montré des sympathies à l'occasion du décès récent de mesdames Côté, Hupé et Brisson.

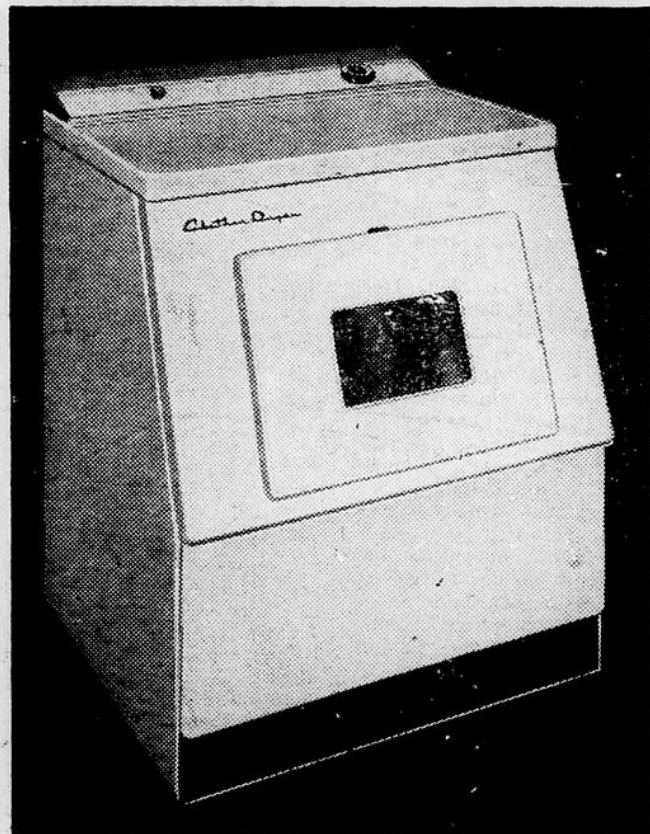
# VENTE en BLANC

## ANNUELLE DE Westinghouse



LAUNDROMAT A VITESSES MULTIPLES  
Modèle LGA 30

Deux cycles de lavage pour tissus fins ou ordinaires... trois rinçages, y compris 2 grand rinçages exclusifs. Grande contenance de 10 lb. Porte de remplissage vitrée, éjecteur de charpie, auto-nettoyeur qui supprime les collecteurs et les filtres et ménage l'eau savonneuse.



SECHEUSE A CIRCULATION DIRECTE D'AIR  
Modèle DGA 30

Réglage de séchage automatique, plus trois réglages de température. Sélecteur de temps automatique et indépendant. Grande contenance de 20 lb et porte vitrée pratique pour le remplissage

## EN VENTE

POUR TOUT LE MOIS  
DE JANVIER

# LAINES

"Dream Spun" de  
Mary Maxim



SPECIAL

# .39

La  
balle

Prix régulier .55  
Toute notre marchandise  
d'hiver est également  
en vente

## BLEU & ROSE

ENR.

Spécialités pour enfants  
et laine "Mary Maxim"  
147, de la Cathédrale  
Rimouski - Tél. RA 3-5103

Prix de la vente  
EN BLANC

# 234.95

A votre  
magasin  
de

Prix de la vente  
EN BLANC

# 174.95



## LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Amqui — Cabano — Matane — Mont-Joli — Matapédia — Rimouski  
St-Jean-de-Dieu — Trois-Pistoles

### Dames de Ste-Anne à Causapscal



Lors de la dernière assemblée de la Congrégation des Dames de Ste-Anne, à Causapscal, une élection a été tenue. Nous voyons, sur la photo, de g. à d., Mme Gustave Saucier, secrétaire-trésorière; Mme Fernand Couturier, présidente; Mme Charles Veilleux, vice-présidente, et Mme Alexandre Lévesque, secrétaire.

Les autres membres du bureau de direction sont, conseillères, Mmes J.-Aimé Dufour, Charles Viel, Xavier Niquet, Adonia Gagné, Albert Tremblay, Pierre Lévesque, sacristine; Mme Emile Lévesque, organiste.

### Funérailles de Mme Elz. Dumais de St-Joseph de Lepage

A Québec, à l'âge vénérable de 97 ans et 9 mois, est décédée dame Adèle Roy, épouse de feu Elzéar Dumais. Elle laisse ses enfants: Alphonse, de Lewiston, Maine; Antoine, de St-Joseph de Lepage; Mme Jean Gamelin (Marie-Adèle), de Québec; Mme J.-A. Thibault (Léontine), de Sillery; Mme Albert Langlois (Blanche), de Mont-Joli; Mmes Corine et Berthe, i.d., de St-Joseph de Lepage; un frère M. Alphonse Roy, d'Abitibi; une belle-soeur, Mme Elisée Roy, de New-Carlisle; ses gendres et brus, MM. Aquilas Thibault, Albert Langlois, Jean Gamelin, Mmes Alphonse Dumais, Thomas Dumais et Antoine Dumais; ses petits-enfants: Frère Thomas, s.c., Joseph et Jean-Paul Langlois; Stréna Dumais-Gaudy, Irène Dumais-Tremblay, Aline Dumais-Boucher, Cyrice Dumais, Alice Dumais, Thérèse, Cécile, i.l., Annette Dumais-Pineault, Roland, Conrad, Jean-Paul, Huguette, Marcelle, Germaine, Yvonne Gendron, Laurianne Desjardins, Eléonore Dumais, Roméo et Gabriel Langlois, Léopold Dumais, Gilberte Girard, Yvette Bérubé, Jeannine Dessureault, Rachel Boucher, Christiane Perron, Marthe, Paul-André et Hélène Dumais, et plusieurs arrière-petits-enfants.

Originaire de St-Octave de Mévis, Mme Dumais a toujours vécu paisiblement et pieusement et s'était ménagée une heureuse vieillesse.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Joseph de Lepage, le 3 janvier, au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis venus rendre un dernier témoignage d'estime à la défunte.

Le service fut chanté par M. le curé Michaud, assisté comme diacre et sous-diacre de M. le chanoine G. Gagnon, de St-Octave, et de M. le curé C. Michaud, de Price. La levée du corps avait été présidée par M. le chanoine G. Gagnon. La croix, qui précédait le cortège funèbre, était portée par M. Alphonse Chamberland, le cercueil par MM. Jean-Paul Langlois, Euclide Gagnon, Albert Dubé jr et Jean-Marc Dumais. La bannière était portée par M. Georges Dubé sr; tenaient les rubans, Mmes Napoléon Morissette, Georges Dubé, Alexis Chamberland et Alphonse Chamberland.

L'inhumation, sous la direction de la Maison funéraire Bissonnette & Frère, de Mont-Joli, eut lieu au cimetière de St-Joseph de Lepage.

Nos condoléances à la famille.

### St-Guy

**Hymne des anges**  
Le 25 décembre, est décédé Edouard-Alain, enfant de M. Georges-Emile Jean (Rose-Aimée Perreault). La cérémonie de l'hymne des anges eut lieu à 14 heures, à la paroisse de St-Joseph de Lepage, en présence de 540 communiantes et

### le 28. Statistiques

La paroisse compte 104 familles; la population est de 665 125 non-communants. Il y eut, au cours de l'année écoulée, 15 baptêmes, 2 mariages et 5 sépultures.

M. l'abbé Noël Bélanger, étudiant à l'Université Laval, est en vacances dans sa famille. A l'ouverture des cours, il sera professeur au Séminaire de Rimouski.

M. et Mme Gilbert Asselin, de Ste-Rose-du-Déglis, étaient de passage chez leurs parents M. et Mme Philippe Bélanger, à l'occasion des fêtes.

Mmes Roselle et Rolande Tardif, g.b., chez leurs parents M. et Mme Emile Tardif, de même que MM. Lauréat et Gratien Tardif, étudiants.

### Lac-Humqui

#### Statistiques

Il y a actuellement dans la paroisse de St-Zénon du Lac-Humqui, 1,110 âmes; 37 naissances en 1960; 10 mariages; 8 décès dont 3 d'enfants.

#### Entrepôt incendié

Jeudi matin, le 23 décembre, une bâtisse, propriété de M. Gratien St-Gelais, a été détruite de fond en comble ainsi que tout son contenu.

Il appert que le feu se déclara dans une machine à patates chips qu'il était à faire fonctionner.

M. St-Gelais estime sa perte à environ \$5,000 à \$6,000. Cette bâtisse, qui servait d'entrepôt à son commerce, n'était assurée que pour \$1,000.

#### Note locale

M. l'abbé Jos.-Marie Chamberland a passé les fêtes chez sa soeur Mme J.-Z. St-Gelais, et chez son frère M. Maurice Chamberland, maire. Il a assisté notre curé, M. l'abbé Benoit Lantagne, et a officié à la grand-messe du 1er de l'an.

#### Perle d'argent

Le jeune Amédée Dostie, qui revenait des chantiers, avant les fêtes, a perdu son porte-monnaie dans la rue, en sortant de la coopérative. Aussitôt, ayant constaté la chose, il retourna à l'endroit où il avait glissé sur la chaussée glacée et ne trouva rien. Il chercha une partie de la nuit pour enfin trouver son porte-monnaie dans une bouche d'égout. Il va sans dire que le porte-monnaie était vide de son contenu, c'est-à-dire \$115. C'est la deuxième fois depuis un an qu'une chose semblable arrive à Lac-Humqui et que les personnes ne remettent pas l'argent qu'elles trouvent, ce qui prouve que bien des gens sont malheureusement malhonnêtes.

#### Patinoire

Nos jeunes et moins jeunes s'en donnent à coeur joie sur notre patinoire, propriété du Syndicat sportif local. Heureusement qu'ils ont cet endroit qui est le seul lieu d'amusement pour ces jeunes.

#### Vague de vandalisme

Une vague de vandalisme s'est abattue sur le Lac-Humqui à l'automne. Des jeunes gens ont cassé près de cent vitres à

l'atelier de menuiserie de M. Grégoire Desjardins, chez MM. Edmond Lavoie et Armand Couture. Ils ont aussi détruit en partie le centre de fleurs sur le terrain de la fabrique, ont commis de petits vols à la salle paroissiale et au collège.

Des plaintes ont été portées au juge de paix local qui a écrit à la police provinciale, à Rimouski, à Québec et au département du Procureur Général, mais aucune action n'a encore été prise. On trouve curieux que notre police provinciale ne semble par agir, étant donné les pertes assez élevées subies par les victimes de ces dommages. Si rien n'est fait, on peut s'attendre au pire.

## BOURSE D'ETUDE A UNE RELIGIEUSE DE RIMOUSKI

La compagnie Du Pont of Canada a annoncé que son programme de bourses d'études, dont bénéficient actuellement 16 professeurs ou futurs professeurs, continuera au cours de l'année académique 1961-62.

Etabli en 1956, ce programme a pour but d'accroître le nombre et la compétence des professeurs de sciences et de mathématiques des écoles secondaires. Il entraîne une dépense de quelque \$30,000 par an.

En vertu de ce programme, la compagnie accorde 15 subventions de \$1,800 chacune aux 10 universités qui y participent.

On remarque parmi les bénéficiaires des bourses Du Pont of Canada pour l'année 1960-61, les noms de:

Université Laval (où la subvention a été partagée entre trois professeurs poursuivant des études avancées): la Rév. Soeur Sainte-Valérie, de Rimouski.

# ELLE Bat Son Plein!

LA FORMIDABLE



à CREATION chez MADAME

GRAND SPECIAL DE NOTRE VENTE

Economisez **50%**

Sur tous les CHAPEAUX réguliers et les CREATIONS signées:

- NICOL JACQUELIN
- MARIE CHRISTIANE
- LADY CAVENDISH

- LOTS DE GILETS SPORT
- PASSE-MONTAGNE
- UNIFORMES BLANCS

**1/2** P R I X

ESCOMPTE DE

**33 1/3%**

SUR TOUS

LES MANTEAUX ET ROBES DE LAINAGE

- ROBES DES FETES
- JUPES • SLACKS
- PANTALONS DE SKI
- SPORT JACKET

REDUITS DE

**25%**

LOT DE BOURSES . . . . . **4.95**

LOT DE MANTEAUX GARNIS DE VISON **29.00**

REDUCTION DE

**10%**

SUR TOUT LE STOCK REGULIER

DURANT CETTE VENTE VENEZ EPARGNER A



20, de la Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6360

## Un service du ministère du Bien-Etre Social Nouveau bureau régional du Bien-Etre Social à Rimouski

Le ministère du Bien-Etre social, que dirige M. Emilien Lafrance, est en train d'installer des "bureaux régionaux de Bien-Etre social" dans toute la province. L'un d'eux sera établi à Rimouski.

La mesure répond à deux soucis: 1 — celui de décentraliser l'administration; 2 — celui d'individualiser encore davantage l'étude des cas de demande d'assistance.

Quand le projet sera entièrement réalisé, on comptera deux

douzaines de "bureaux régionaux du Bien-Etre" à travers le Québec.

Deux existent déjà: ceux de Montréal et de la Vieille Capitale.

Le rôle de ces organismes sera principalement de nature administrative.

Les "bureaux régionaux du Bien-Etre social" ne remplaceront pas les oeuvres humanitaires, reconnus par l'Etat québécois dans les différents diocèses, et avec lesquelles le département du Bien-Etre social

traite actuellement.

Les demandes de secours devront continuer à être adressées aux institutions humanitaires en question; mais le personnel des "bureaux régionaux du Bien-Etre social" servira de trait d'union entre ces oeuvres et l'administration centrale qui est sous la direction de M. Emilien Lafrance; de plus, nombre de cas seront réglés sur place, ce qui rendra possible une plus grande célérité et une plus grande efficacité administrative.

L'initiative d'ouvrir des "bureaux régionaux" est une nouvelle étape du ministère du Bien-Etre social dans la voie de l'expansion.

## Cartes professionnelles

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix  
et Associés  
E.H. Knight & Co.**

COMPTABLES AGREES  
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI  
54, av. Cathédrale, RIMOUSKI

**Maurice de Champlain Inc.**

ASSURANCES GENERALES  
Case postale 429 — Tél. RA 3-4841  
Bureau: 135 de l'Evêché  
RIMOUSKI, P. Q.

Avant de confier votre risque, faites une visite  
à mon bureau ou appelez RA 3-4841

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Paul Martin, C.d'A.A.  
Emmanuel D'Anjou

**Martin & D'Anjou Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Téléphone RA 3-2344 — Case postale 129  
BUREAU: 152-A, de l'Evêché  
RIMOUSKI

**ROGER LECLERC**  
EBENISTE

Manufacturier de meubles  
Spécialité: meubles sur commande  
8 St-Denis RIMOUSKI Tél. RA 3-2675

**J.-A. DRAPEAU ENR.**

LS-Ph. Cliche, propriétaire  
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES  
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie  
Bureau: 6 av. Lepage RIMOUSKI Tél. RA 3-3775

EXAMEN DE LA VUE

**Dr LEVIS SANTERRE O. D.**  
OPTOMETRISTE

148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766  
Edifice Woolworth-Dominion

**Pour une plus belle apparence**



RENDEZ-VOUS AU

**Salon R. Levasseur**

4 barbiers des plus compétents  
à votre disposition

ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX ETUDIANTS  
78, de la Cathédrale — Tél. RA 3-3203

**Funérailles de  
M. J.-B Gaudreau**  
de Padoue



A Rimouski, le 1er janvier 1961, est décédé, à l'âge de 52 ans et 8 mois, M. Jean-Baptiste Gaudreau, de Padoue, époux de dame Andréa Soucy.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Jean-Marie, Emile, Ghislaine, Thérèse, Noël, Denise, Carmen, Denis, Colette et Raymond, de Padoue; ses frères Edmond, de St-Damase; Napoléon, de St-Nil; Samuel, de Mont-Laurier; ses soeurs Délina (Mme Antoine Ouellet, de St-Damase; Philomène (St Ste-Imelda), de l'hôpital de Rimouski; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Antoine Ouellet, de St-Damase; Mme Edmond Gaudreau (Agnès Lévesque), de St-Damase; Mme Napoléon Gaudreau (Claudia Michaud), de St-Nil; Mme Samuel Michaud (Céline Lacelle), de Mont-Laurier; M. et Mme Ernest Pelletier, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Raoul Tremblay, d'Ontario, et M. Albert Soucy.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de Padoue, le 5 janvier 1961, à 8 h. 30.

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé J.-Bte Bérubé, vicaire à St-Hubert, et le service fut chanté par M. l'abbé Gérard Caron.

La croix était portée par M. Paul Brousseau et le corps par MM. Chs-Eugène Rioux, Antonio Ouellet, Florian Boucher, François Béland, Léopold Litalien et Oscar Jean. Le drapeau Lacordaire était porté par M. Wilfrid Lecours.

On remarquait au choeur la présence de M. l'abbé J.-Bte Bérubé, et dans la nef, outre les parents déjà nommés, M. Ratté, Antoinette Ouellet, de Baie-des-Sables; M. Roméo Nadeau, Mlle Rachel Ouellet, M. et Mme J. Fournier, M. et Mme Germain Ouellet, M. Xavier Landry, M. Antonio Ouellet, Gilles Ouellet, Jean-Luc Ouellet, Elphège Ouellet, tous de St-Damase; M. Joseph Dubé, Laurent Michaud, Albert Michaud, M. et Mme Fernando Côté, M. et Mme Antoine Béland, M. et Mme Antoine Bérubé, de St-Octave, et

## Cartes professionnelles

### AVOCATS

**CASGRAIN & CASGRAIN**

Perrault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

**GAGNON & GAGNON  
AVOCATS**

P.-E. Gagnon, C.R.  
J.-Claude Gagnon  
Bureau:  
EDIFICE CIE DE POUVOIR  
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

**GENDREAU & BEAULIEU  
AVOCATS**

Arthur Gendreau, C.R.  
Chs-Alph. Beaulieu, C.R.  
160, de l'Evêché Tél. RA 3-4293  
RIMOUSKI

**TESSIER & D'ANJOU  
AVOCATS ET PROCUREURS**

Téléphone RA 3-4861-4862  
148 St-Germain  
RIMOUSKI

**ROSAIRE BERUBE, L.L.L.  
AVOCAT ET PROCUREUR**

168, rue St-Germain  
Téléphone RA 3-4175  
C. P. 515 — RIMOUSKI

### ASSURANCES

**Roland Heppell**

Courtier d'assurance agréé  
Téléphone:  
Bur.: RA 3-3570; rés.: RA 3-6134  
C. P. 246  
Bureau: 54, av. de la Cathédrale  
Feu, automobile, vie,  
accidents, maladie  
Tous services d'assurance  
en général

**L'ECHO  
DU  
BAS ST-LAURENT**

\$3.00 par année  
Représentant  
**ARMAND ARGUIN**  
Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI  
**POUR VOS ANNONCES,  
SIGNALER**  
**RA 3-6529**

bien d'autres dont les noms nous échappent.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Padoue et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Alphée Pelletier, de St-Octave.

### Trinité-des-Monts

**Baptêmes**  
Le 4 décembre 1960, a été baptisé Joseph-Carol, enfant de M. et Mme Adéodat Lévesque (Clémence Brillant). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Brillant, grands-parents de l'enfant.

Le 8 décembre, a été baptisée Marie-Manon-Yolaine, enfant de M. et Mme Joseph Castonguay (Jeannine Lebel). Parrain et marraine, M. et Mme Allen Flynn, oncle et tante de l'enfant.

**Statistiques**  
Dans la paroisse de La Trinité-des-Monts, au cours de 1960, il y eut 36 naissances, 8 mariages et 2 sépultures.

La paroisse compte 1.226 âmes réparties dans 170 familles. A la mission du Fond-d'Ormes, il y a 14 familles formant un total de 91 âmes.

### ARPENTEURS

**Guy Leblanc**

ARPENITEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER  
160, de l'Evêché — C. P. 385  
Téléphone:  
Bur.: RA 3-3836; rés.: RA 3-4905

**Is-Léo Doyon**

ARPENITEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER  
CONSEIL  
209 St-Germain — RIMOUSKI  
Edifice Lepage  
Bur.: RA 3-4324; rés.: RA 3-2640

### CHIROPRACTICIEN

**J.-M. Guay, D.C.**

CHIROPRACTICIEN  
14, Cathédrale Tél. RA 3-3655

### NOTAIRES

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du notaire  
Eudore Couture  
160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE

Bureau à 144, boul. de l'Evêché  
(édifice Gilbert)  
Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI  
Bureau à Luceville à chaque soir,  
du lundi au samedi à sa résidence  
Téléphone: RE 9-4641

**Ronaldo Raboin**  
NOTAIRE

119, Evêché  
En face du Séminaire  
RIMOUSKI, Qué.

### INGENIEURS

**Leroux & Marquis**  
INGENIEURS-CONSEIL

Structures d'acier et béton armé  
Aqueducs et égouts  
Travaux maritimes  
8, rue St-Edmond  
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS-CONSEIL

Travaux maritimes et municipaux  
Structures, expertises,  
surveillance  
76, av. de la Cathédrale  
Tél. RA 3-6644  
RIMOUSKI

**Geo.-A. Santerre**  
INGENIEUR PROFESSIONNEL

Electricité, Plomberie, Génie municipal, Chauffage, Ventilation,  
Aqueducs et Egouts  
310, St-Germain Tél. RA 3-4954  
RIMOUSKI

### SYNDIC

**Henri-A. Martin**  
SYNDIC LICENCIÉ

Téléphone:  
Bur.: RA 3-2344; rés.: RA 3-3456  
152-A, de l'Evêché RIMOUSKI

# NOUVEAUX MARGUILLIERS

## St-Germain

M. Marc-André Fillion, notaire, a été élu marguillier. Le banc d'oeuvre se compose maintenant de M. Pierre-Léo Ratté, en charge, de Me René Asselin et de M. Marc-André Fillion, notaire.

## Ste-Agnès

M. Robert Sénéchal a été élu marguillier en charge. Les autres marguilliers du banc sont MM. Gustave Thériault, Léopold Garon, André Brisson et Léo Lachance.

## St-Yves

M. Adolphe Mongrain a été élu marguillier en remplacement de M. James J. Harney. Les autres marguilliers sont MM. Hervé Lavoie et Paul-H. Gaudreau.

## Ste-Odile

M. Jos.-Georges Lavoie a été élu marguillier en remplacement de M. Léo Lepage. Les autres marguilliers sont MM. Denis Duchesne et Ernest Blanchette, en charge.

## St-Robert

M. J.-Arthur Heppell a été nommé marguillier en charge; M. Cléophas Bégin a été élu en remplacement de M. Louis Rousseau. L'autre marguillier du banc est M. Roméo Gagné.

## Nazareth

M. Joseph-Marie Leblanc a été élu marguillier en remplacement de M. Aurèle Côté; M. Joseph Landry devient marguillier en charge et l'autre marguillier du banc est M. Joseph Fournier.

## N.-D. du Sacré-Coeur

M. Roméo Pingau a été élu marguillier en remplacement de M. Adélar Roy. Le marguillier en charge est M. Charles Parent et l'autre marguillier du banc est M. Clément Chassé.

## Ste-Flavie

M. Gonzague Deschênes a été choisi marguillier en remplacement de M. Edmond Roussel, sortant de charge. Les autres marguilliers du banc sont MM. Jos.-Aimé Desrosiers et Jules Cazes.

## Val-Brillant

A une assemblée des francs-tenanciers tenue le jour de Noël, M. Jean-Baptiste Paradis a été nommé marguillier en remplacement de M. Alphonse St-Amand, sortant de charge. Le banc d'oeuvre se compose de MM. Ovila Gagnon, Ovila Dupéré et Jean-Baptiste Paradis.

## St-Guy

Pour remplacer M. Léo Ouellet, dont le terme d'office était écoulé, M. Georges Saindon fut élu à ce poste.

## Padoue

M. Lucien Côté a été nommé marguillier pour remplacer M. Amable Turcotte, sortant de charge. Les autres marguilliers sont MM. François Bélanger et Mathieu Castonguay.

## St-Emile d'Auclair

Dimanche, le 18 décembre, M. Aristide Bouchard a été nommé marguillier en remplacement de M. Auguste Thibault, sortant de charge. Les deux au-

tres marguilliers sont MM. Camille Ouellet et Léopold Grondin.

## Lac-des-Aigles

M. Roméo Boutot a été élu marguillier pour remplacer M. Isidore Morin, dont le terme était expiré. M. Gérard Thériault devient marguillier en charge et l'autre marguillier du banc est M. Alphonse Ouellet.

## Lac-Humqui

M. Robert Guérette a été élu, le 1er janvier, marguillier en remplacement de M. Antonio Perron, sortant de charge. Le banc d'oeuvre se composera de MM. Victor Gagnon, marguillier en charge, Louis Bérubé et R. Guérette.

## St-Fabien

M. Raymond Rousseau a été nommé marguillier en remplacement de M. Joseph Gagnon.

## St-Charles Garnier

M. J.-B. Larrivée, sortant de charge, a été remplacé par M. André Barriault.

## Ste-Luce

M. Florian Langlois a été élu marguillier en remplacement de M. Emile Desrosiers, sortant de charge.

## St-Anaclet

M. Alfred Beaupré a été élu marguillier en remplacement de M. Willie Roy, sortant de charge. Les autres marguilliers sont MM. Florian Fournier et François Desjardins.

## St-Léon-le-Grand

Nouveau marguillier du banc: M. André Imbeault en remplacement de M. Léopold St-Laurent, sortant de charge. Les autres marguilliers sont MM. Léon Roy et Louis Jacques.

## St-Donat

M. Charles Fournier a été élu en remplacement de M. Wilfrid Dechamplain, sortant de charge.

## Sayabec

M. Philias Poirier a été élu marguillier en remplacement de M. Démétrius Hallé. Le marguillier en charge est M. Théophile Lévesque et il est secondé également par M. Léo Dumais.

## Causapscal

M. Ferdinand Didier a été élu en remplacement de M. Oscar Bouchard. Les autres marguilliers du banc sont MM. Albert St-Laurent et Eugène Preenette.

## Cabano

M. Philippe Leclerc a été élu en remplacement de M. Adjour Ouellet. Les autres marguilliers sont MM. Alcide Ruest et Louis St-Onge.

## Statistiques paroissiales

### N.-D. du Sacré-Coeur

La population de la paroisse de N.-D. du Sacré-Coeur est de 1,210 âmes réparties en 258 familles. Il y eut, au cours de 1960, 35 baptêmes, 11 sépultures et 6 mariages.

### St-Fabien

Les statistiques de St-Fabien pour l'année 1960 ont été les

suivantes : 76 baptêmes, 13 mariages et 23 sépultures dont 4 d'enfants.

### Ste-Luce

Il y eut, au cours de l'année, 26 baptêmes, 8 mariages, 8 sépultures.

### St-Léon-le-Grand

La paroisse de St-Léon compte maintenant 2,220 paroissiens. Pendant l'année 1960, il y eut 78 baptêmes, 16 mariages, 13 sépultures dont 4 d'enfants.

### Cabano

La paroisse de Cabano a enregistré, au cours de l'année 1960, 31 mariages, 29 sépultures dont 24 d'adultes, 90 baptêmes, et elle compte une population de 3,368 âmes.

(Thérèse Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Cyprien Bérubé, oncle et tante de l'enfant.

### Retraite

Un groupe de gens de la paroisse ont fait, dernièrement, une retraite fermée à Mont-Joli.

### Installation de lignes téléphoniques

Le village de St-Anaclet jouit maintenant du service téléphonique dans tous les rangs de la paroisse.

### Tableau d'honneur, Ecole No 5,

### mois de décembre

1ère année : Donald Bélan-

ger, 94.4%; Ghislain Lepage, 94.3%; Monique Soucy, 87.3%.

3e année : Daniel Heppell, 67.3%; Ginette Lepage, 60.3%.

4e année : Jacques Bélanger, 62%.

5e année : Réal Bélanger, 78.6%; Julien Heppell, 69.2%; Jacques Lepage, 60.1%.

7e année : Bernadette Bélanger, 83.8%; Gilbert Lepage, 74.3%; André-Albert Lepage, 68.1%.

Institutrice : Mlle Jeannine Lavoie.

Le plus long du Canada est le Mackenzie avec 2,154 milles.

## 5 jeunes gens condamnés pour vols

### GREFFE DE LA FAIX Semaine du 2 au 7 janvier

Un jeune homme de Nazareth, qui bénéficiait d'une sentence suspendue, depuis le 14 septembre dernier, à la suite d'un vol avec effraction, a été ramené devant la Cour. Vu qu'une autre accusation a été portée contre lui pour avoir pris une automobile sans permission, il a été condamné à un mois de prison pour le vol.

Un propriétaire d'automobile, de Trinité-des-Monts, coupable d'avoir conduit son véhicule alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, a payé \$75 d'amende et les frais.

Quatre jeunes gens, de St-Eugène, pour s'être fait transporter en taxi de Rimouski à St-Fabien, et avoir refusé de payer le conducteur, ont été condamnés à \$10 d'amende chacun et aux frais.

Les mêmes, accusés de vol d'une distributrice de pistaches, ont admis leur culpabilité et ont été envoyés en prison pour huit jours.

Coupable de vagabondage, un résident de Ste-Luce a été condamné à trois jours de prison.

## La Rédemption

### Va-et-vient

M. Emile Plante, qui était de passage dans sa famille pour Noël, est retourné à son travail à Baie-Comeau.

M. et Mme Alfred Perreault, M. et Mme Roland Perreault, de St-Moise, visitaient leurs parents M. et Mme André Pouliot, Mme France Plante.

Mme Georges Lantagne, de Berthierville, était de passage chez ses enfants M. et Mme Aldéric Paquet, Mlle Gabrielle Lantagne et Mme Philippe Lantagne où elle passa le Jour de l'an.

M. et Mme Edmond Paquet, de Luceville, M. et Mme Roger Beaulieu, de Matane, et le frère Gonzague Paquet, de Nazareth, visitaient, ces jours derniers, M. et Mme Isidore Levasseur, M. et Mme Aldéric Paquet.

## St-Anaclet

### Naissances

Joseph-Jacques, enfant de M. et Mme Aquilas Banville (Eliane Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Banville, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Alain-Gervais, enfant de M. et Mme Laurent Bérubé

## ARGENT A PRETER

en première et deuxième hypothèque. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Intérêt raisonnable. S'adresser à

### Yvon Caron

représentant

Société D'Aide Financière de Québec  
349-A, St-Germain Rimouski  
Tél. RA 3-8433  
Case postale 365

## ARGENT A PRETER SERVICE RAPIDE

Aucun dépôt, aucun frais d'inspection, \$1,600.00 à \$100,000.00 première et deuxième hypothèque "VILLES ET CAMPAGNES". Pour consolidation de dettes ou tout autre usage similaire. Pour informations, s'adresser à notre gérant local:

### CLEMENT LABBE

65, boulevard St-Germain  
RIMOUSKI  
C. P. 183 — Tél. RA 3-5196

## BUREAUX A LOUER

POUR PROFESSIONNELS, ASSURANCES, ETC.

125 C Evêché en face de l'Evêché

Au premier étage : libres le 1er février

Au second étage : libres le 1er mai

S'adresser à : Tél. RA 3-3839



Votre tirelire est

# VIDE?

Vous pouvez emprunter de l'argent chez...

Jusqu'à \$2,500.00

... et davantage



NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

Rimouski, R. Lavigne

Rivière-du-Loup:

336 Lafontaine

Matane, 178 St-Jérôme

Amqui, rue St-Benoît

Sept-Îles, 564 Arnaud

Baie-Comeau:

Edifice Drapeau

**A vendre**

Rue de l'Évêché, maison de 45 x 30, deux étages, 2 logements (genre duplex), 7 appartements chacun, cave en ciment. Terrain 60 x 90, payé.  
 2 lots patentés situés à 25 miles de la ville, 200 acres environ en bois, chalets 16 x 22 et un lac sur lesdits lots.  
 3 terrains situés sur la rue Léonard et un sur la rue St-Germain, zone commerciale. Bonnes conditions.  
 Sacré-Coeur (route nationale), maison 45 x 30 (bungalow), 8 appartements, système de chauffage eau chaude, à l'huile, dans les planchers. Les tapis restent. Terrain 75 x 125, payé. Bonnes conditions pour prompt acheteur.  
**TERRAINS**  
 Sacré-Coeur : 3 terrains sur la rue Laurier, de 60 x 90.  
 2 terrains (zone commerciale) situés dans le centre de la paroisse St-Pie X. Les seuls qui restent.

**JACQUES MARTIN**  
 COURTIER EN IMMEUBLES  
 143, Cathédrale Tél. RA 3-2424

**A VENDRE Propriétés**

A VENDRE : maison avec grand terrain, située à Sacré-Coeur. Tél. RA 3-4397. (1)

A VENDRE : maison genre bungalow, 6 pièces, plus chambre de bain. S'adresser à 12, Laurier, Nazareth. Tél. RA 3-5879.

A VENDRE : pour cause de maladie, maison neuve, dans village de Ste-Florence. Bonnes conditions. S'adresser à M. Hector Routhier, St-Octave de Métis.

A VENDRE : maison genre bungalow, 5 pièces plus chambre de bain. Conditions faciles de paiement. S'adresser à William Malenfant, 77 Dubé. Tél. RA 3-5137. (1)

A VENDRE : maison 2 logements de 6 et 7 pièces, plus chambre de bain, chauffage à l'huile, grand terrain. Situé rue St-Pierre, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-3524. (1)

A VENDRE : cause de départ, maison neuve, 6 pièces, située à St-Pie X. S'adresser à 115, 13e rue, Rimouski. Tél. RA 3-2333.

A VENDRE : maison 8 pièces, plus chambre de bain; chauffage à l'huile. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. S'adresser à Gérard Desjardins, St-Donat. RE 9-4737. (1)

A VENDRE : petite maison, près de l'église de Ste-Agnès. Pour plus d'informations, communiquez au tél. RA 3-3058. (1)

A VENDRE : maison récente, située à Ste-Agnès-Sud, 4 logements; aussi garage de 22 x 24. \$16,000, \$8,000 comptant, balance à 6% d'intérêt. Revenu annuel, \$1,600. S'adresser au tél. RA 3-5363. (1)

**Divers**

A VENDRE : lessiveuse Kelvinator à l'état neuf. S'adresser Mme Locas, RA 3-2745. (3)

A VENDRE : ménage complet, meubles en très bon état. S'adresser par tél. RA 3-7769. (3)

A VENDRE : possins d'un jour ainsi que poulets âgés. Commandez à bonne heure pour plus de satisfaction. Couvoir Saindon, 79 St-René, Rimouski. Tél. RA 3-5293. (3)

A VENDRE : Bombardier à l'état neuf. S'adresser à M. Jean-Marc Dumais, St-Joseph de Lepage. Tél. PR 5-3175. (3)

A VENDRE : poêle usagé à l'huile et bois; aussi machine à laver, 2 fournaies "Coleman" ainsi qu'une bassinettes, le tout en parfait état. S'adresser à RA 3-5700. (3)

ENSEIGNES — LETTRAGE DE CAMIONS — ECUSONS — DECALQUES — DESSIN — ETIQUETTES BANDEROLLES — PROCÉDE A LA SOIE (SILK SCREEN).



**PETITES ANNONCES**

Minimum .50 — 0.02 le mot — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

**PAYABLE AVANT PUBLICATION**

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-6528 — 160-B ST GERMAIN

A VENDRE : lessiveuse usagée en très bonne condition, à bas prix. Tél. RA 3-3881. (3)

A VENDRE, fournaise à air chaud en très bonne condition. Pour renseignements, s'adresser à Romuald Lévesque. Tél. RA 3-6328. (3)

**A LOUER**

A LOUER : chambre et pension pour étudiants de l'école technique de préférence. S'adresser à 14, Laval, Nazareth. Tél. RA 3-6965. (4)

A LOUER : chambre située à 733, 2e rue, Rimouski-Est, près de l'aérogare. Tél. RA 3-6074. (4)

CHAMBRE A LOUER, près de l'hôpital. Prière de communiquer au tél. RA 3-3823.

A LOUER : grande chambre avec lits jumeaux, conviendrait pour messieurs ou étudiants, située à 17, av. Lavoie. Tél. RA 3-4433. (4)

CHAMBRE ET PENSION, conviendrait pour employé de bureau, professeur ou étudiant. Usage du téléphone, eau chaude dans chambre. S'adresser à 93, Notre-Dame. Tél. RA 3-5150. (4)

A LOUER : chambre et pension, pour hommes seulement, à 62-B, de l'Évêché, Rimouski. Tél. RA 3-7231. (4)

A LOUER : au centre de la ville, grande chambre chauffée, pour monsieur. Endroit tranquille, situé à 26, St-Jean, Rimouski. Tél. RA 3-2559. (4)

A LOUER : grande chambre simple ou à lits jumeaux. Pas de permission de cuisiner. S'adresser à 19, Rouleau. Tél. RA 3-6091.

A LOUER : chambre et pension si désirée, pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à C.-A. Caron, 19 St-Paul, Rimouski ou tél. RA 3-8102. (4)

A LOUER : 5 chambres avec lavabo, à louer individuellement ou dans un tout, situées sur l'avenue de la Cathédrale, Rimouski. Tél. RA 3-2120. (4)

A LOUER : chambre avec lits jumeaux, ou chambre seule. Pension si désirée. S'adresser à Charles Ouellet, 112 Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-4112. (4)

BUREAUX ET MAGASINS A LOUER : pour médecins, avocats, assurances ou compagnies. Espace désiré, dans immeuble neuf à l'épreuve du feu, situé face au théâtre Cartier, rue St-Germain. S'adresser à RA 3-3800. (4)

A LOUER : chambres, pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et TV. Bon chez-soi. Permission de cuisiner. De \$4.00 et \$5.00 par semaine. S'adresser à 80-A de la Cathédrale. Tél. RA 3-5930. (4)

A LOUER : grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 102, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER : chambre et pension pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (4)

A LOUER : grande chambre pour messieurs seulement, située à 63, St-Pierre. Tél. RA 3-4271 ou RA 3-2316. (4)

A LOUER : appartement meublé, chauffé avec radiateur, chambre de bain et douche, sortie privée y compris poêle électrique et frigidaire. S'adresser à 7, rue Ste-Anne, Rimouski. Tél. RA 3-4126. (4)

**Logements**

A LOUER : logement 4 pièces, chauffé, situé à 110 St-Joseph, apt St-Joseph. Tél. RA 3-5959. (5)

LOGEMENT A LOUER, dans un 2e étage. S'adresser à 27, St-René. Tél. RA 3-8532. (5)

A LOUER : logement 6 pièces chauffé, plus chambre de bain. S'adresser au tél. RA 3-3154. (5)

A LOUER : logement réparé à neuf, situé à 543 Lasalle, Nazareth. Libre le 1er février. S'adresser à RA 3-9357. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, chauffé. S'adresser à RA 3-2500 ou RA 3-6652. (5)

A LOUER : logement 6 pièces, dans maison neuve, situé rue St-Robert. Tél. RA 3-6274. (5)

A LOUER : logement moderne, 4 pièces, plus chambre de bain, entrée 220, chauffé, pour couple sans enfants. S'adresser à RA 3-2091. (5)

A LOUER : logement moderne 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220, situé à 51, Hudon. Libre le 1er février. S'adresser au tél. RA 3-8193. (5)

A LOUER : logement, 3 pièces, meublé, plus chambre de bain. S'adresser à Mme Rita Parent, 387 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3617. (5)

A LOUER : logement moderne, 3 pièces, plus chambre de bain, chauffé, prélatrs et toiles vénitienes fournis. S'adresser à 125 St-Germain, apt 1. Tél. RA 3-7342. (5)

A LOUER : au centre des affaires, logement 6 pièces plus chambre de bain, premier plancher, situé à 108-B, Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-3102. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, dans le centre de la ville. Libre le 1er février. S'adresser à tél. RA 3-2773. (5)

A LOUER : logement chauffé, 5 pièces, plus chambre de bain. Situé à 65-A, boul. St-Germain-Ouest, Rimouski. Tél. RA 3-6641.

A LOUER : pour cause de départ, logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à tél. RA 3 2191. (5)

A LOUER : maison genre bungalow, très moderne, 5 pièces, plus chambre de bain, située à 45, boul. Jessop. S'adresser au tél. RA 3-3025, le soir, et RA 3-8121, le jour. (5)

A LOUER : logement 5 pièces plus chambre de bain, complète, entrée 220, situé à 5, av. Parent, Rimouski. Tél. RA 3-8147. (5)

A LOUER : logement 5 pièces, plus chambre de bain, chauffé, dans maison appartements moderne. Veuillez vous adresser à M. J.-L. Guérette, tél. RA 3-4488, entre 9 heures et midi, et 1 h. 30 et 5 heures p.m. (5)

A LOUER : logement 6 pièces, plus chambre de bain, chauffé, moderne. Libre immédiatement. S'adresser à 26, Fiset, Rimouski. Tél. RA 3-2707. (5)

A LOUER : logement de 4 à 5 pièces plus chambre de bain. S'adresser à 66, St-René. Tél. RA 3-5562 ou RA 3-5354. (5)

A LOUER : logement moderne, 1er étage, 5 pièces, plus chambre de bain, y compris solariums, chauffage central. Libre le 1er mars. Tél., le soir, RA 3-3458. (5)

A LOUER : maison genre bungalow, 6 pièces, système de chauffage central. Situé à 85, St-Robert. Libre le 1er février. S'adresser à RE 2-4357. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, libre immédiatement. Entrée 220. Situé à 543 St-Yves. S'adresser à tél. RA 3-5143. (5)

A LOUER : grand garage dans centre des affaires, situé à 24, rue St-Paul, pouvant servir pour vulcanisation, poste de service, entrepôt ou encore pour entreposer les chars à \$5.00 par mois pour l'hiver. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (5)

**ON DEMANDE**

ON DEMANDE : bonne pour travailler dans une famille de Rimouski. Bon salaire, références requises. Tél. RA 3-2306. (6)

Convertissez vos heures de loisirs en profits intéressants. Ecrire à Doraldina Cosmetics, C. P. 18, Station "C", Montréal. (6)

HOMMES DEMANDES — Avez-vous besoin d'hommes pour route établie produits Watkins. Rien à déboursier, expérience pas nécessaire. Plein temps ou partiel. Ecrire à J. Gauthier, 350, St-Roch, Montréal, P. Q. (6)

VOTRE PROPRE COMMERCE POUR 1961, vous pouvez vous réjouir en ayant un revenu continué tout en fournissant vos amis et voisins de nos produits domestiques. Moyen intéressant de faire de l'argent. Hautes commissions et bonis. S'adresser à Produits Familix, 1600 Delorimier, Dépt 21, Montréal. (6)

VENDEURS DEMANDES, avec ou sans expérience, pour faire de la vente à domicile. Il reste encore de bons territoires. En vendant les produits domestiques "Meteor Brush" vous aurez une bonne commission et un bonus en plus. Hâtez-vous, communiquez immédiatement avec le gérant, à 48, rue St-René, Rimouski. Tél. RA 3-6233. (6)

**LISEZ BIEN CECI**

Si vous voulez du travail régulier, pas de chômage ni perte de temps, écrivez-nous immédiatement pour renseignements sans obligations de votre part. Vos profits dans notre commerce vous permettront de gagner de \$4,000 à \$6,000 et plus par année. Auto en bonne condition nécessaire. Pas de capital requis. Préférons hommes mariés de 25 à 55 ans. Encore quelques bons districts vacants. Rawleigh, Dépt A-597-TA, 4005 Richelieu, Montréal. (6)

**VOUS N'EN SAVEZ RIEN IL VOUS FAUT L'ESSAYER**

Si vous avez de la difficulté pour obtenir une position avantageuse dans le domaine des ventes, vous pouvez maintenant vous établir chez-nous.

Ne vous en faites pas au sujet de votre expérience, votre ambition et vos aptitudes comptent plus pour nous que votre travail antécédent comme vendeur. Nous le prouverons en accordant des salaires à partir de \$8,000 à \$12,000 par année à nos vendeurs des autres villes, lesquels ont débuté chez nous sans aucune expérience dans la vente.

Ce n'est pas un travail difficile; c'est une occupation agréable qui présente des conditions avantageuses et saluaires avec des salaires élevés, des bonis encourageants, une participation à un plan de ristourne et une assurance-vie gratuite.

Si vous êtes bilingue et si ces détails vous intéressent, alors hâtez-vous et communiquez avec moi immédiatement. Ecrivez à M. V. Stephens, vice-président Texas Refinery Corp., Box 711, Fort Worth 1, Texas. (6)

ON DEMANDE : scie à ruban et planeur usagés. Ecrire en mentionnant prix à C. P. 57, Rimouski. (6)

**DIVERS**

UNE DAME OFFRE SES SERVICES pour lessive à domicile. S'adresser à 7, rue Gosselin. Tél. RA 3-4012. (7)

AUX DAMES ET DEMOISELLES — Une dame offre ses services en qualité de couturière, pour réparations de tout genre. S'adresser au tél. RA 3-7771. (7)

TURCOTTE TELEVISION SERVICE ENR., 117, 13e Rue. Réparation radios, TV et accessoires électriques. Tél. RA 3-4607. (7)

Marcelle Coupon Enr., 9, Si-rois, Rimouski, annonce à sa nombreuse clientèle qu'elle a reçu, tel que prévu, sa marchandise à la livre. Tél. RA 3-8458. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne dira par votre écriture : votre caractère, chances, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions, \$1.00 à Mme Marguerite Bailly, Pointe-Bleue, Lac St-Jean.

CORSETIERE — Voici... avec ANSWER'DEB, la gaine préférée par plus d'un million de femmes. Voyez-les et essayez-les aujourd'hui même chez Mme E. Guérette, 22, St-Pierre, Rimouski. Tél. RA 3-2470. (7)

ATTENTION — Homme avec expérience, offre ses services pour endroit public et commercial ou même privé : lavage de vitres, planchers ainsi que pelletage de neige. S'adresser par tél. RA 3-3866. (7)

SPECIAL DE JANVIER — sècheuse centrifuge "DEBONAIR", valeur \$169.50, réduite, pour janvier, à \$149.50; aussi repasseuse électrique, valeur \$129.50 pour \$109.50. Quantité limitée. Demander démonstration gratuite. S'adresser au tél. RA 3-4471. (7)

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

**St-Léon-le-Grand**

Succès scolaires, en décembre

11e année : Laurette Blais, 91.8%; Yolande Canuel, 87.8%.

10e année : Louiseite Girard, 91.9%; Estelle Jean, 90.6%.

9e année : Marie-Andrée Gagné, 91.8%; Louiseite Ouellet, 88.7%.

8e année : Denise-A. Lévesque, 88.4%; Monique Lévesque, 83.6%.

7e année A : Aline Dionne, 94.5%; Jacinthe Côté, 88.5%.

7e année B : Monique Ross, Monette Perreault.

6e année : Francine Canuel, 90%; Pierrette Poirier.

5e année A : Ghislaine Dionne, 86.7%; Claudette Bélanger, 82.2%.

5e année B : Marielle Jean, 79%; Noëlange Imbeault.

5e année : Gilles Imbeault, Vital Lapointe.

4e année : Julienne Lebrun, 82.9%; Lise Papiotte, 80.5%.

4e année : Jean-Yves Lévesque, 87.5%; Jean-Marie Lacasse, 80%.

3e année : Lise Dionne, 91.3%; France Lapointe, 84.4%.

3e année mixte : Guilaine Robichaud, 92.6%; Louis-Réal Girard, 88.9%.

2e année : Françoise Guénette, 94.8%; Lisette Robichaud, 85.7%.

2e année : Louis-Marie Lévesque, 93.3%; René Morin, 93.2%.

1ère année : Yves-Marie Thibault, 95.6%; Remi Lebrun, 95.1%.

1ère année mixte : Denise Ayoite, 96%; Denise Dionne, 96%.

AUBAINE — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon barché, aux Enchères Chéri-er, 105, St-Germain. Tél) RA 3-4873.

# Le Sayabec de 1961

### Statistiques

La population de Sayabec se chiffre à 3,294 âmes réparties en 555 familles. Naissance en 1960: 110; mariages, 19; sépultures, 35.

Le curé actuel est M. l'abbé Joseph-Alphonse Beaulieu, v.f.; le vicaire est M. l'abbé Jean-Marie Ratté.

### Conseil

Il y a deux conseils, celui du village et celui de la paroisse.

### Commission scolaire

Il n'y a qu'une commission scolaire dont la gent étudiante se chiffre à près de 854.

### Poste de pompiers et de police

Le village possède un poste de pompiers et de police et deux cellules pour prisonniers.

### Greffes de la paix

Un juge de paix, 1 greffier, 1 huissier audientier et 1 constable.

### Huissiers et commissaires

Il y a deux huissiers et deux commissaires de la Cour Supérieure.

### Banque et Caisse

1 banque et la Caisse Populaire.

### Médecins

3 médecins dont l'un est attaché au ministère de la Santé.

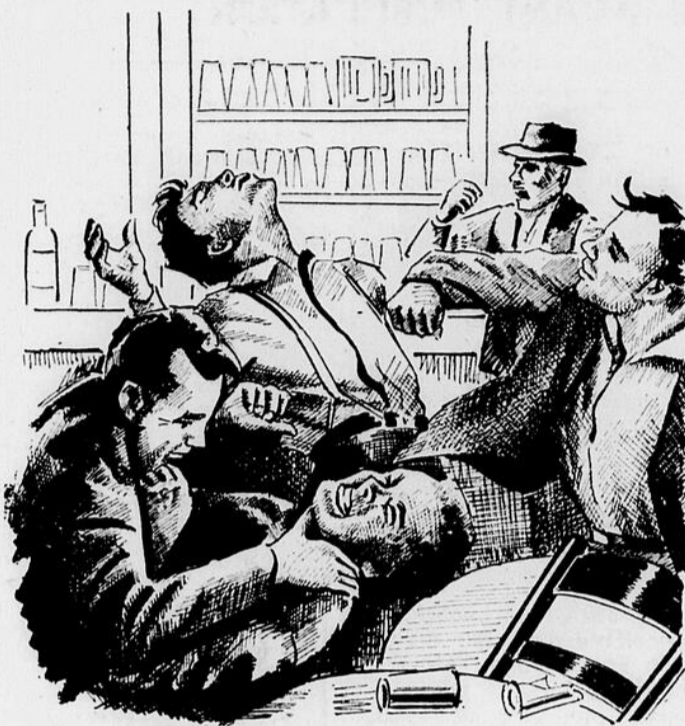
### Notaire

1 notaire résidant à Sayabec.  
**Avocat**  
1 avocat.  
**Comptables**  
2 comptables licenciés.  
**Agents d'assurances**  
5 agents d'assurances.

**Contracteurs**  
4 contracteurs.  
**Maison de gros**  
1 maison pour vente en gros seulement.  
**Industriels**  
4 industriels

**Cordonniers**  
3 cordonniers, 3 selliers.  
**Manufactures**  
Manufactures de tombes, de portes et châssis, rabotage et sciage, 1 scierie, 2 manufactures de tuyaux et blocs de ciment.  
**Pépinières**  
2 pépinières, 1 provinciale et l'autre à un particulier.  
**Barbiers et coiffeuses**  
3 barbiers et 3 coiffeuses.  
**Coopératives**  
Beurrerie, meunerie et consommation.  
**Clinique et maternité**  
La Clinique Saindon.  
**Services**  
3 garages, 6 postes de service, 6 taxis, 5 hôtels, 1 cinéma, 1 ferronnerie, 4 restaurants, 1 pharmacie et 18 magasins soit de marchandises sèches ou marchands généraux, 1 technicien en radio.  
**Associations**  
La Société St-Jean-Baptiste, l'Ambulance St-Jean, la Chambre de Commerce, l'U.C.C., l'U.C.F.R., Chevaliers de Colomb, les Artisans, l'Oeuvre des Terrains de Jeux, l'Aréna, l'A.J.C.,

la J.O.C., le Club 4-H, la Fédération Libérale.  
Sacré-Coeur, Tiers-Ordre, L'accordaire et Ste-Jeanne d'Arc, dames de Ste-Anne, enfants de Marie, etc.



Si tu ne veux pas, comme ces hommes, te battre sans raison comme une bête... NE BOIS PAS D'ALCOOL! SOIS LACORDAIRE!

## St-Guy

Le 22 décembre, a été baptisé Joseph-Henri-Sylvain, né le 20, fils de M. et Mme Hervé Labrie (Jeanne Robichaud). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lévesque; porteuse, Mlle Françoise Labrie, soeur de l'enfant.

### REVENUS DES CULTIVATEURS

Environ 40% des 4,700,000 agriculteurs des Etats-Unis ont aujourd'hui un second emploi. D'après Sélection du Reader's Digest de janvier, deux tiers seulement des revenus nets des cultivateurs américains proviennent de la terre. Pour certains, l'occupation à mi-temps est une façon de se lancer dans la culture; pour d'autres, c'est un moyen d'en sortir progressivement.

## STENO BILINGUE

Une banque locale demande une sténographe bilingue. Doit être célibataire avec au moins deux ans d'expérience et devra fournir de bonnes références. Adressez applications à

Case postale 728  
Rimouski, P. Q.

La plus élégante et la plus avantageuse



LE SEDAN DE VILLE FAIRLANE 500—l'une des superbes voitures de Ford-Canada... construites au Canada

## La Ford roule 30,000 milles sans graissage de châssis

Un autre avantage Ford sans supplément de prix, une des nombreuses raisons qui nous font dire que la Ford 1961 donne tout et demande peu. Grâce à un nouveau lubrifiant scellé dans la suspension avant et dans la timonerie de direction, votre nouvelle Ford peut rouler trois ans environ sans graissage de châssis. Après 30,000 milles, il suffit normalement d'un graissage peu coûteux entre \$4.00 et \$6.00 et votre voiture est prête pour un autre 30,000 milles. Votre vendeur Ford a tellement confiance dans des caractéristiques comme celle-là qu'il garantit maintenant les Ford pour 12,000 milles.

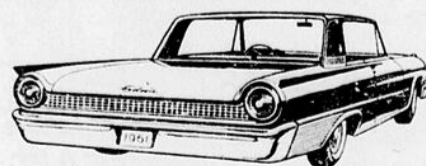
La nouvelle garantie de 12,000 milles couvre toutes les caractéristiques suivantes:

- Autograissage**—Normalement, votre nouvelle Ford roulera 30,000 milles sans graissage de châssis. Il suffira alors d'un graissage peu coûteux entre \$4.00 et \$6.00 et votre voiture sera prête pour un autre 30,000 milles.
- Auto-éguration de l'huile**—Le filtre d'huile à débit intégral permet de rouler jusqu'à 4,000 milles entre les changements d'huile.
- Autorégulation des freins**—Les nouveaux freins se règlent automatiquement, afin de compenser l'usure des garnitures.
- Autoprotection de la carrosserie**—Toutes les pièces essentielles, sous la carrosserie, ont été traitées pour résister à la rouille et à la corrosion.
- Autoprotection du silencieux**—Les silencieux Ford ont deux enveloppes et sont aluminisés afin de durer normalement trois fois plus longtemps que les silencieux ordinaires.
- Autoprotection de l'émail**—L'émail lustré diamant n'a jamais besoin de cire.
- \*Nouvelle garantie de 12,000 milles**—Votre vendeur Ford-Monarch-Falcon garantit par écrit toutes les Ford 1961 pour 12,000 milles ou une année entière, selon le cas qui se produit le premier.

(Certains dispositifs illustrés sont facultatifs moyennant supplément)



Une froide comparaison vous réchauffera le coeur; voyez votre vendeur Ford!



Toute Ford s'obtient avec l'économique 6-cyl. ou un puissant V8

La Ford 1961...la voiture aux lignes classiques qui donne tout, demande peu

VOITURES et CAMIONS USAGÉS



# Dionne Automobiles Inc.

523, Boulevard Jessop

Rimouski

Tél. : RA 3-2202



## M. J.-P. Legaré à l'AJC de Nazareth



Le 3 janvier, l'AJC de Nazareth invitait ses membres à son banquet annuel servi à l'École Dominique Savio, de Nazareth. Sur la photo ci-dessus, on reconnaît quelques invités à la table d'honneur. De g. à d. : M. Louis-Philippe Laliberté, commis-

saire d'écoles ; M. Jean-Paul Legaré, conférencier invité comme publiciste du Conseil d'Orientation Economique ; M. l'abbé Elphège Bouchard, curé de la paroisse et M. Jean Laliberté, président de l'A.J.C. (Photo : Gérard Canuel)

## Prix pour décorations, à St-Fabien

La Chambre de Commerce de St-Fabien avait formé un comité chargé d'encourager le public à décorer et illuminer les rues du village.

Un jury formé de M. le maire Jean Gagnon, du président de la Commission scolaire, M. Eugène Bernier, et de M. Elie Belzile, a fait le jugement de ces décors suivant un système de pointage.

14 gagnants se sont partagés la somme de \$81.00. Ce sont MM. Omer Bélanger, Noël-Emile Thèberge, Jean-Berchmans Bélanger, Albert Rousseau, Arthur Belzile, Joseph Thèberge, Albert Fournier, Joseph Cimon, Paul-Léon Belzile, Jean-Louis D'Astous, Robert Belzile, Séraphin Thèberge, Mlle Edith Thibault et Mme Antoine Gagnon.

Félicitations aux gagnants et au public en général qui ont fait un bel effort pour donner au village de St-Fabien un air de joie et de gaieté durant la période des Fêtes.

une partie de la rue Moreault

## Interruption de l'aqueduc dans un quartier de la ville

Un bris de tuyau survenu vers les cinq heures du soir, jeudi dernier, a occasionné une disette d'eau durant près de 20 heures à tous les résidents de la rue Moreault et des quelques rues avoisinantes, dans la paroisse Ste-Agnès.

Quand le contremaitre de la ville, M. Maurice Lévesque, se rendit sur les lieux, une immense nappe d'eau recouvrait

et s'étendait assez rapidement autour des propriétés avoisinantes.

Après avoir localisé la fuite à proximité d'une borne-fontaine, on atteignit le tuyau à plus de 8 pieds de profondeur. On changea ensuite la partie avariée du tuyau de six pouces de diamètre et le service d'aqueduc fut ensuite rétabli.

## St-Chs Garnier

### Baptêmes

Mme Gerald Charette a donné naissance à une fille, le 2 janvier 1961.

Le 4 janvier, Mme Lauréat Charette donna également naissance à un garçon baptisé, le même jour, sous le prénom de Nelson. Parrain, Lionel Charette, grand-père de l'enfant; marraine, Réjeanne Charette, tante de l'enfant; porteuse, Mme Lionel Guimont, cousine.

### Mariages

Le 26 décembre, fut béni le mariage de M. Adrien Parent, fils de M. Wilfrid Parent, et de Claire Morin, fille de Lionel Morin, ainsi que le mariage de Mlle Jacqueline Morin, fille de Lionel Morin, avec Denis Marchand, Les Hauteurs, fils de Honoré Marchand.

Il y eut réception chez M. Lionel Morin et le soir chez M. Wilfrid Parent. Les mariés demeurèrent à St-Charles Garnier.

Le 31 décembre, en l'église

de St-Charles Garnier, fut béni le mariage de M. Robert Garon, fils de Louis Garon, et de Mlle Bibiane Huet, fille de Wilfrid Huet.

La réception eut lieu chez les parents du marié et le soir, chez les parents de la mariée. Les époux résideront à St-Charles Garnier.

### Statistiques

La population de la paroisse de St-Charles Garnier est de 1,100 âmes réparties en 145 familles. Il y eut 10 mariages, 42 baptêmes, 8 sépultures dont 3 petites.

### Va-et-vient

M. Réjean Barriault, étudiant à Rimouski, et M. et Mme Laurent Barriault, de Montréal, ont passé leur congé des fêtes chez leurs parents et beaux-parents Antonio Guy et André Barriault. Ils ont visité également d'autres parents et amis pour

## A LOUER

### BUREAUX

2 pièces 15 x 15

à 143 St-Germain  
Rimouski

S'adresser à

RA 3-4805 le jour  
RA 3-5177 le soir

ensuite retourner à Montréal.

Mlles Pierrette et Madeleine Proulx, de Montréal, ont passé leur congé de Noël chez M. Pierre-Paul Proulx.

Mlle Gaétane Parent et M. et Mme Anselme Brochu, de Montréal, ont passé leur congé des fêtes chez Josaphat Parent ainsi que M. et Mme Gérard Bédard, de Rimouski.

## \$3,189,251...

(suite de la page 31)  
surables.

### Réclamations

Au plus fort de la période de chômage, c'est-à-dire en février, nous avons 6,601 réclamants dont 1,772 étaient payés au comptant à notre bureau chaque semaine.

Les employeurs ainsi que les autres parties contributives sont intéressés à ce que la caisse d'assurance-chômage soit bien protégée et que des prestations ne soient payées qu'à ceux qui y ont droit. 1,850 de nos réclamtants ont vu leurs prestations suspendues durant une certaine période parce qu'ils ne rencontraient pas une ou des conditions prescrites.

Un certain nombre de réclamants qui avaient obtenu des prestations sous fausses représentations ont été poursuivis en justice. En plus de la sentence imposée, ils doivent remettre à la caisse le montant qu'ils ont reçu en trop.

## Elections à St-Jean-Bte de Mont-Joli

M. Jean-Baptiste Beaulieu, de Mont-Joli, vient d'être élu maire de la municipalité St-Jean-Baptiste de Mont-Joli, pour un 12e mandat.

M. Frs-Xavier St-Laurent est nommé conseiller au siège No 1, pour un 6e mandat; M. Le Philippe Beaulieu, au siège No 2, pour un 11e mandat, et M. Edilbert Caron, au siège No 3, pour un 5e mandat.

## La Compagnie Atlantic Ltée Atlantic Dry Kiln Limited

ACIER EN BARRES ET EN FEUILLES  
CHARPENTE D'ACIER  
ACIER D'ARMATURE COUPE ET PLIE  
TREILLIS METALLIQUES

TRAVAUX DIVERS EN ACIER POUR  
EDIFICES PUBLICS :

Cadres en métal pressé

Acier inoxydable

Divisions métalliques de toilettes

Escaliers en métal

Chambrettes en acier pour dortoirs

Grilles gratte-pieds.

SYSTEMES DE VENTILATION  
AIR CLIMATISE ET AIR CHAUD  
REPARATIONS GENERALES

RA 3-6508 - RA 3-6509

C. P. 697 - RIMOUSKI

## DEVENEZ L'HOMME COMPETENT

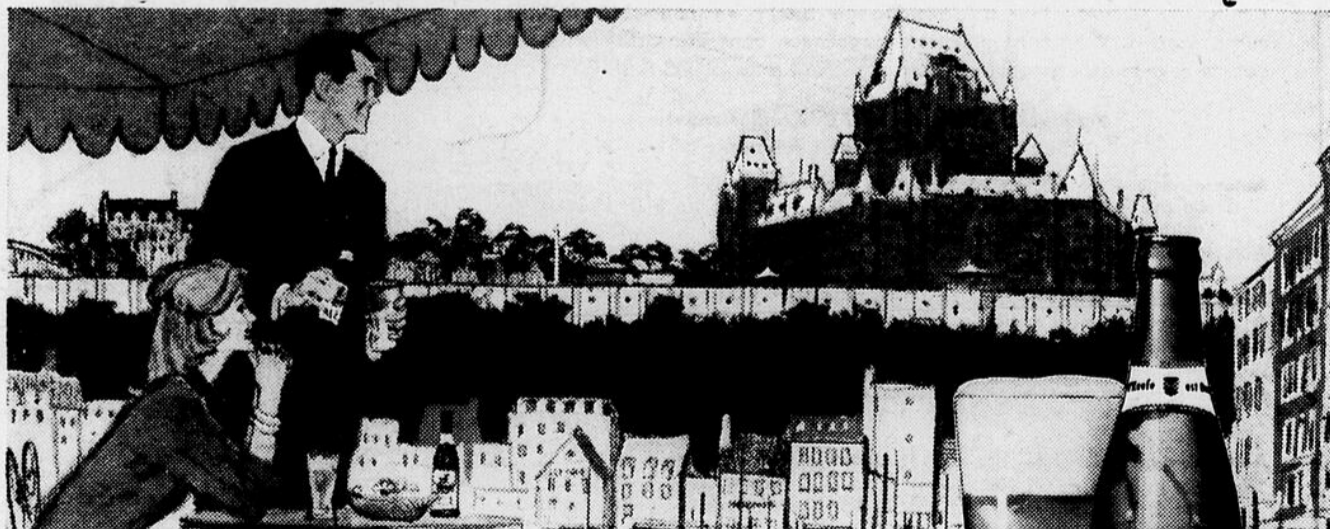


Que tout contracteur recherche

Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel, ainsi que la

maintenances. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même. Gros camions etc.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE  
380, boul. des LAURENTIDES  
PONT-VIAU, Montréal 40, P.Q.



## 'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, dans la ville de Québec, comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraichissent avec O'Keefe, la bière douce.

Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe... la bière Douce!

**Dans le district de Rimouski**

**\$3,189,251. versés en prestations à 14,204 réclamants, en 1960**

La situation de l'emploi a été "assez bonne" en 1960

**6600 SANS-TRAVAIL EN JANV., FEV., MARS**

Sur 2319 postes vacants, 1863 ont été comblés

**12,653 applications pour emplois**

M. Gaston Gagné, directeur du Bureau d'Assurance-Chômage et du Service National de Placement, pour le district de Rimouski, était le conférencier invité au dernier dîner du Club Richelieu de Rimouski.

M. Gagné a traité de la situation de l'emploi dans le district de Rimouski, en 1960. On lira avec intérêt, ci-dessous, la première partie de son allocution.

J'ai pensé que vous seriez d'abord intéressés de connaître brièvement qu'est-ce qui s'est fait au bureau du Service National de Placement de la Commission d'Assurance-Chômage, à Rimouski, au cours de l'année 1960.

La situation de l'emploi a été assez bonne si l'on exclut les quelques mois de l'année où les rigueurs de l'hiver obligent un assez grand nombre de travailleurs à demeurer inactifs. Il y a toujours eu des candidats disponibles parmi les catégories non spécialisées et semi-spécialisées tels que journaliers, hûcherons, etc., et les commandes des employeurs ont pu être remplies avec assez de facilité. Toutefois, des vacances sont demeurées non comblées à cause de la rareté des candidats dans quelques occupations spéciali-

sées comme électriciens et mécaniciens d'automobile, rembourreur de meubles, coiffeurs, poseurs de tuiles, secrétaire ou sténo dactylo bilingue avec expérience.

Le chômage a été à son point culminant au cours des mois de janvier, février et mars alors que près de 6.600 personnes réclamaient des prestations à notre bureau, soit à peu près le même nombre que l'année précédente.

**Vacances comblées**

Les employeurs nous ont notifié 2319 vacances et nous avons pu en compléter 1863.

Parmi les vacances non comblées, on remarque un bon nombre d'emplois comme servante ou domestique qui restent non comblées à cause du trop petit nombre de candidates.

La majorité des commandes d'employeurs proviennent des propriétaires de maisons d'affaires, restaurants, hôtels, entrepreneurs de tous genres et couvrent des vacances pour un ou quelques postes vacants, ce qui est encore plus de travail que dans certains endroits où on a l'opportunité de recruter, en assez grand nombre, des ouvriers dans la construction.

**700 employés pour Lac Jeannine**

Nous avons également recruté près de 700 employés pour la compagnie Foundation qui avait un contrat assez important au Lac Jeannine et, à cause de la distance assez considérable qui sépare le lieu d'emploi du lieu de recrutement, il fallait être très prudent et soigneux dans la sélection des candidats et

leur acheminement par la compagnie Québécoise.

Nous avons reçu 12.653 applications pour emploi dont 2.581 provenaient du sexe féminin.

**Visites aux employeurs**

Nous avons effectué 665 visites chez les employeurs de Rimouski et Mont-Joli dans le but de discuter de leur besoin de main-d'oeuvre. Au cours de ces visites, les préposés au placement peuvent également obtenir des employeurs plus de détails concernant les conditions de travail, les exigences requises et quelques particularités qui diffèrent d'un endroit à l'autre.

Tout ceci permet une meilleure sélection des candidats appelés à couvrir des postes vacants. Ces visites nous rapportent infailliblement un assez bon nombre de nouveaux clients.

Comme vous le savez, une des principales fonctions de la Commission d'Assurance-Chômage est de verser des prestations aux travailleurs en chômage temporairement et involontairement.

Au cours de l'année 1960, nous avons reçu 14.204 réclama-tions et versé \$3.189.251. Ceci a permis à plusieurs personnes en chômage de faire les achats indispensables et de rencontrer une bonne partie de leurs obligations financières, ce qui a également maintenu une meilleure stabilité économique.

**Assurabilité des employés**

Dans l'accomplissement ordinaire de son travail, le personnel de l'assurance doit renseigner les employeurs sur plusieurs questions d'assurance. Comme exemple, nous avons donné par écrit plus de 600 décisions sur l'assurabilité ou non-assurabilité d'emplois de tous genres. La détermination de l'assurabilité des emplois est un travail très important puisqu'il peut, par ricochet, priver quelqu'un de pouvoir contribuer à la caisse et par la suite l'empêcher de recevoir des prestations. Nous nous efforçons d'être le plus juste possible et de donner à chacun ce qu'il est en droit d'avoir.

**1,121 employeurs**

Nous avons renouvelé plus de 14.000 livrets d'assurance et enregistré 183 nouveaux employeurs. Il y a dans notre district 1121 employeurs ayant à leur service des personnes as-

(suite à la page 30)

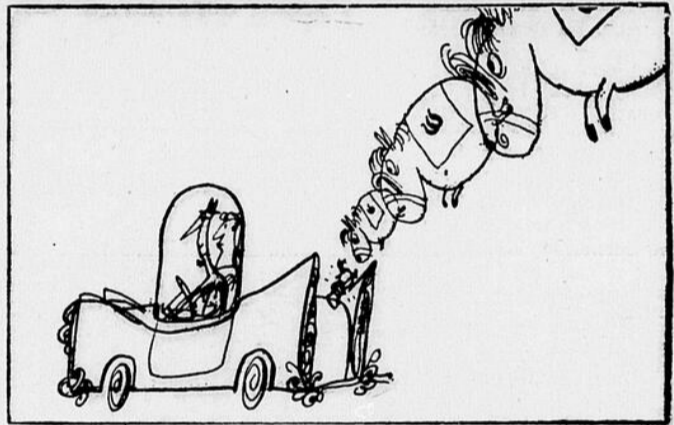
**"JACQUES LABRECQUE VISITE LA PARENTE"**



Jacques Labrecque part en carriole, le 11 janvier, de Montréal, pour une tournée de 450 milles en 17 étapes, toutes marquées par un "récital Jacques Labrecque". Il visitera les Cantons de l'Est, la Beauce et Québec.

**MAGASIN A LOUER  
Ameublement à vendre**

EN TOUT OU EN PARTIE  
Caisse enrégistreuse (5 tiroirs). Supports à habits, robes ou pantalons. Miroir sur pied (3 faces). Balance "Toledo" (30 lb.). Supports d'étalage.  
**TELEPHONES : RA 3-2125 OU RA 3-4538**



**FERIEZ-VOUS LE PLEIN  
AVEC DES PERCHERONS ?**

Si toute la force motrice utilisée aujourd'hui provenait des chevaux, il n'y aurait guère de place pour l'homme sur la terre.

Par bonheur, la majeure partie de l'énergie mondiale est puisée à d'autres sources, car l'homme a appris à tirer de la nature des "chevaux-vapeur".

Le pétrole est l'une des sources les plus commodes de ces che-

vaux-vapeur—et parce qu'on peut se le procurer à des prix raisonnables partout au Canada, il fournit plus de la moitié de l'énergie consommée dans le pays. Et le pétrole se vend vraiment à des prix raisonnables: un gallon de gazoline rapporte moins à l'Imperial Oil aujourd'hui qu'il y a 10 ans!



**IMPERIAL OIL LIMITED**

Depuis 80 ans, l'un des plus grands fournisseurs d'énergie au Canada

**Bertin & FILS LTEE.**  
DECORATEURS  
**REMBOURREURS**  
de meubles  
Remodelage  
Polissage  
Réparations  
de matelas  
Fabricants de matelas et meubles  
Spécialistes en tapis  
383 St-Germain RIMOUSKI  
RA 3-6555

**Est-ce ton cas ?**

Si tu veux boire et le peux, C'est ton affaire.

Si tu ne veux pas boire et ne le peux, C'est notre affaire.

**Alcooliques Anonymes**

Case postale 13  
RIMOUSKI  
Tél. RA 3-6224

**J.-L. DEMERS, LTEE**  
85 Cathédrale — Tél. RA 3-6515  
RIMOUSKI  
**STRICTEMENT EN GROS**  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE  
QUINCAILLERIE GENERALE

J'gare qu'il est parti prendre "un p'tit coup d'coeur"



**DE KUYE**  
BLENDED GIN  
DISTILLÉ AU CANADA

**LES ENTREPRISES G. ROY LTEE**  
TERRAZZO - TUILES - PRELARTS  
POSEURS D'EXPERIENCE - ESTIMES GRATUITS  
65-A, DE L'EVACHE - RIMOUSKI - TEL. RA 3-4858

TERRAZZO  
MARBRE  
CIMENT FINI  
MOSAIQUE  
TUILE  
CERAMIQUE  
et PLASTIQUE

TUILES  
vinyl et de caoutchouc  
PRELART  
à la verge  
VENTE  
et POSE

Tuile  
Préart  
SPECIAL  
11¢ pièce

# Valeurs SPECTACULAIRES MAGASINS UNITED

Achat spécial et bas prix de vente!

## ROBES

Valeur spectaculaire

# 1.99

Tailles: 12-20

18 1/2-24 1/2 et 16-44

Vente annuelle de janvier de cotonnade. Un spectaculaire achat de robes a rendu possible ce bas prix. L'apparence, le tissu et la confection de ces robes justifiaient un prix beaucoup plus élevé. Toutes ces robes sont en cotonnade de première qualité et de modèles très variés. Achetez - en deux ou trois à ce bas prix.



Il est sage d'acheter maintenant!

## JUPES EN TWEED DE LAINE

Valeur spectaculaire

# 1.99

Une valeur remarquable. Qualité vraiment supérieure et bas prix incroyable. Jupes en tweed italien, ou en lainage de tons unis. Modèle aminuisant et nuances variées. Tailles 12-20.



## Blouses en 'Tetoron'

Valeur spectaculaire

# 1.97

Nouveau tissu fabuleux "Tetoron" infroissable, "lavez et portez". Deux modèles de blouses se portant à l'intérieur ou à l'extérieur de la jupe. Manches courtes à revers. Tons de blanc, bleu, rose et beige. Tailles 12-20.



Offre répétée à la demande générale!

Valeur spectaculaire

# NYLONS 60¢

Tous garantis de première qualité. Ce ne sont ni des imparfaits, ni des soldes! Pointures 8 1/2 à 11.

### PLUS BAS PRIX



Valeur spectaculaire

# 39¢

Grands fichus 32" x 32", en mélange de soie hydrofuge 6 1/4 mm. Bords roulés à la main. De couleurs et de motifs variés et provenant de nos plus récents arrivages. Pas de soldes de manufacturiers, toute première qualité.

### PRIX AUBAINE



Valeur spectaculaire

# 1.57

l'ens.

Pantalons doublés genre boxeur, avec chemises de flanelle imprimée s'harmonisant. Braguette à glissière. Cordé Bedford tissé serré et lavable. Pantalons de teintes marine, gris et loden. 3-8 ans.

### PRIX REDUIT



Valeur spectaculaire

# 2.47

Pyjamas en finette lavable et de bonne qualité, avec élastique et cordon à la taille. Couleurs diverses. Tailles pour hommes A, B, C, D, E.

### EXCEPTIONNEL!



Valeur spectaculaire

# 2.67

**VENTE FINALE A CE BAS PRIX**  
Vareuses et paletots molletonnés, chaudement doublés, pour garçons. Quelques-uns avec capuchon. Modèles variés dans les grandeurs 3 à 16 ans. Profitez de l'offre... vous ne pouvez perdre à ce bas prix. Tous proviennent de notre stock régulier.

166, rue St-Germain - RIMOUSKI, P. Q.